

Digital Still Camera

Mode d'emploi _____ **FR**

Guía de instrucciones _____ **ES**



MEMORY STICK

DSC-D700

© 1998 by Sony Corporation

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement de mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada

DEPOT DES BATTERIES AU LITHIUM-ION

DEPOSEZ LES BATTERIES AU LITHIUM-ION AUX ENDROITS RECOMMANDES.

Vous pouvez rapporter les batteries au lithium-ion dans un centre de Service Sony ou dans un point de ramassage.

Remarque: Dans certains pays, il est interdit de jeter les batteries au lithium-ion avec les ordures ménagères ou dans les poubelles de bureau.

Pour connaître le centre de Service Sony le plus proche de chez vous, composez le 1-800-222-SONY (Etats-Unis uniquement)

Pour connaître le point de ramassage le plus proche de chez vous, composez le 416-499-SONY (Canada uniquement)

Avertissement: Ne pas utiliser des batteries au lithium-ion qui sont endommagées ou qui fuient.

Contenu

Précautions de sécurité pour la batterie	5
Précautions de fonctionnement	6
Pour garder l'efficacité de l'appareil photo	7
Priere De Lire Ceci	9
Vérification des accessoires fournis	10
Caractéristiques	11

Emplacement et fonction des pièces

Avant	13
Arrière	14
Haut	17
BAS	19
Panneau LCD	20
Moniteur LCD	21
Viseur	22

Préparatifs

Charge de la batterie rechargeable	23
Installation de la batterie rechargeable ..	25
Réglage de la date et de l'heure	26
Préparation de la carte	28
Initialisation d'une carte	31
Fixation du capuchon du viseur	32
Fixation de la bandoulière	32
Rangement de l'appareil photo dans la pochette semi-rigide	33

Prise de vue

Prise de vues	34
Verrouillage de la mise au point	37
Réglage manuel de la mise au point	38

Visualisation

Vérification du contenu de l'image	40
Visualisation des images sur un téléviseur	45
Utilisation de lecteur de carte PC	45
Utilisation de l'adaptateur de carte PC/port parallèle	46

Opérations Avancées

Réglages

Choix du mode de prise de vue	53
Choix du format d'image	55
Choix du mode de qualité d'image	56
Choix de la luminosité de la prise de vue (Compensation EV)	58
Réglage de la tonalité de couleur naturelle (Réglage de l'équilibrage des blancs)....	59
Changement de la sensibilité photographique ISO	62
Choix d'une méthode de lecture de luxmètre	63
Remise à zéro des réglages	64
Sauvegarde des réglages	65
Lectura de los ajustes guardados	67
Création d'un dossier pour sauvegarder les images	68
Attribution de mots-clé (numéros ID) aux images	69
Réglages divers	73

Prise de vue

Prise de vue au flash	77
Réglage de l'équilibrage des blancs pour la prise de vue avec flash.	80
Prise de vue en continu	82
Prise de vue à intervalles réguliers (Prises de vue à intervalles)	83
Prise de vue avec la minuterie automatique	85
Vérification des images juste après la prise de vue (Fonction de revue)	86

Lecture

Rotation de l'image	87
Visualisation d'une image élargie	88

Effacement

Effacement de toutes les images	91
Effacement des images sélectionnées	92
Effacement d'images pendant la lecture ..	95
Pour rendre impossible l'effacement des images importantes (Protection)	96

Miscellaneous

Réglage de l'affichage du moniteur LCD	100
Réglage de l'affichage d'image sur le moniteur LCD	101
Utilisation de la télécommande	104
Utilisation d'une prise murale	104

Entretien	110
Guide de dépannage	111
Indicateurs d'avertissement ..	114
Messages d'erreur	117
Spécifications	119
Index	122

Précautions de sécurité pour la batterie

Suivre les conseils de sécurité ci-dessous pour éviter toute fuite, échauffement interne, feu, explosion ou ingestion accidentelle des batteries.

Danger (Concerne seulement les batteries rechargeables)

- Ne charger la batterie qu'avec le chargeur de batterie fourni.
- Ne pas mettre la batterie dans le feu. Ne pas la court-circuiter ou la démonter.
- Ne pas la chauffer dans un four micro-ondes ou conventionnel. Si la batterie est transportée ou rangée avec des objets métalliques tel que des pièces de monnaie ou des épingles à cheveux, des courts-circuits peuvent se produire.
- Ne pas recharger ou laisser la batterie à proximité du feu ou sous le soleil.
- Si un liquide fuit de la batterie et vient accidentellement en contact avec les yeux, les laver à l'eau et contacter immédiatement un médecin.

Avertissements

- Garder la pile plate lithium hors de portée des enfants. Si elle est avalée accidentellement, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas mettre la batterie dans le feu. Ne pas la court-circuiter, la démonter ou la chauffer.
- N'utiliser que le type de batterie spécifié.

Remarques

- S'assurer que les signes + et - sont correctement alignés en insérant la batterie.
- Retirer la batterie lorsqu'elle est vide ou si l'appareil photo n'est pas utilisé pendant longtemps.

S'il y a une fuite de batterie, essuyer le logement de la batterie et placer y une nouvelle. Si le liquide de la fuite tache les vêtements ou le corps, bien nettoyer à l'eau.

Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la batterie.

Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur.

Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.

Précautions de fonctionnement

Endroits où il ne faut pas laisser l'appareil photo

Ne pas faire fonctionner ou ranger l'appareil photo dans l'un des endroits listés ci-dessous pour éviter de l'endommager.

- **Des endroits trop chauds**

Si l'appareil est laissé dans un endroit chaud comme sous le soleil ou dans une voiture avec les fenêtres fermées en été, le boîtier peut être déformé ou l'appareil endommagé.

- **Sous les rayons directs du soleil ou à côté d'un chauffage**

Le boîtier peut être déformé ou l'appareil endommagé.

- **Des endroits soumis à de fortes vibrations**

- **Des endroits soumis à un magnétisme puissant**

- **Des endroits sablonneux ou poussiéreux**

Lorsque l'appareil photo est utilisé en bord de mer, à la plage ou dans un endroit ablonneux, faire attention aux particules de sable. L'appareil peut être endommagé définitivement.

- **Ne pas laisser l'objectif ou le viseur dirigé vers le soleil.**

Les rayons directs du soleil peuvent endommager les composants internes de l'appareil photo. Faire attention en laissant l'appareil photo à l'extérieur ou sur une fenêtre.

Fonctionnement

- **Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit à fortes ondes électromagnétiques ou radiales.**

L'enregistrement et la lecture ne pourront pas être correctement effectués.

- **Ne pas utiliser l'appareil à côté d'un téléviseur, d'une radio AM ou de tuners FM.**

TV, AM radio or FM tuners will interfere with digital recording.

- **Ne pas raccorder l'adaptateur d'alimentation CA ou le chargeur de batterie à des transformateurs électriques pour éviter tout risque d'échauffement interne ou de panne.**

Entretien

Si l'appareil est sale, l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux.

Entretien du boîtier de l'appareil photo

- Si l'appareil photo est très sale, l'essuyer avec un chiffon doux humidifié d'une solution légère de détergent neutre. L'essuyer, ensuite, avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser d'alcool, de dissolvant ou de benzine pour cet appareil. Ce genre de solvants peut enlever la peinture du boîtier.
- Si un chiffon traité chimiquement est utilisé, suivre les instructions du fabricant.
- Si un liquide volatil tel qu'un insecticide reste appliqué pendant longtemps sur les parties en plastique ou caoutchouc, la peinture du boîtier risque de partir.

Entretien de l'objectif

Nettoyer la surface de l'objectif avec un insufflateur ou une brosse souple. Si l'objectif est très sale, l'essuyer avec un chiffon de nettoyage d'objectif.

Pour garder l'efficacité de l'appareil photo

Endroits d'utilisation et de rangement

Pour éviter tout risque de panne, ne pas utiliser ou ranger l'appareil photo dans les endroits suivants:

- extrêmement chauds ou froids (température de fonctionnement entre 0°C et +40°C (32°F to 104°F))
- sous les rayons directs du soleil pendant longtemps ou à côté de chauffage
- humides ou poussiéreux
- exposés à la pluie
- soumis à de fortes vibrations
- à côté d'une source de magnétisme puissant
- à côté de sources de radiations électromagnétiques puissantes tel que des téléviseurs ou des transmetteurs radio.

Emission de chaleur

Ne pas envelopper l'appareil photo dans un tissu ou autre matière pendant l'utilisation. Ceci risque d'augmenter la température interne et endommager l'appareil.

Transport

Pour transporter l'appareil photo, l'envelopper dans son paquet et emballage d'origine ou un emballage similaire pour le protéger des chocs pendant le transport.

Entretien

- Utiliser une brosse soufflante pour retirer la poussière et autre de la surface de l'objectif ou du viseur.
- Essuyer légèrement la surface extérieure de l'appareil photo avec un chiffon sec et doux. Si le boîtier est très sale, l'essuyer avec un chiffon humidifié d'un peu de détergent neutre. L'essuyer, ensuite, avec un chiffon sec.
- Les liquides volatiles tel que l'alcool, le benzine, le dissolvant ou l'insecticide abîment la finition du boîtier.

Priere De Lire Ceci

Prise de vue test

Avant de commencer les prises de vues, effectuer quelques prises test pour s'assurer que les images sont correctement photographiées.

Pas de dédommagement pour le contenu d'une image

Si une photo n'a pas été enregistrée à cause d'un problème avec l'appareil photo numérique, le contenu de l'enregistrement n'est pas indemnisé.

Lois sur les droits d'auteur

Les photographies prises avec l'appareil photo numérique pour des raisons autres que le divertissement personnel ne peuvent pas être utilisées sans la permission du détenteur des droits d'auteur conformément à la loi sur le copyright. Noter que la prise de photographies d'évènements tel que des concerts, des performances ou des expositions pour le divertissement personnel peut être soumise aux mêmes droits d'auteur.

Adaptateur d'alimentation

Utiliser, avec cet appareil, le chargeur de batterie BC-V615 (fourni).
Pour le branchement à une prise secteur, l'adaptateur d'alimentation CA/chargeur AC-V700 est nécessaire.
La batterie rechargeable peut également être achetée séparément.
Pour acheter une batterie, contacter le revendeur Sony le plus proche.

Batterie rechargeable

Utiliser la batterie rechargeable InfoLITHIUM NP-F550 (fournie) ou NP-F530. Les autres batteries rechargeables ne peuvent pas être utilisées.
S'assurer de charger la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.

Stick Mémoire et carte PC

Insérer le Stick Mémoire MSA-8A (8MB) ou MSA-4A (4MB) (non fourni) dans l'adaptateur de Stick Mémoire/carte PC MSAC-PC1 pour l'utiliser avec l'appareil photo numérique.

Les cartes PC suivantes peuvent être utilisées avec l'appareil photo numérique:

- Cartes PC conformes à la norme 6.1 de carte PC
- Carte mémoire Flash ATA Type II
- Cartes avec des spécifications d'alimentation de 5V ou 3.3V/5V

Les produits à 3 volts ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil. L'utilisation de cartes incompatibles avec cet appareil photo risque de l'endommager.

Données de lecture d'appareil photo

- Les données d'image enregistrées avec cet appareil photo peuvent être lues avec le même appareil.
- Les données d'image éditées par un ordinateur personnel ou traitées ne peuvent pas être lues avec cet appareil photo même si elles ont été enregistrées avec.

Données enregistrées sur une carte PC

Les données d'image sont enregistrées dans les formats suivants:

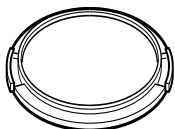
IMJP XXXX (nom de dossier)/MVC XXXXX.jpg (nom de fichier)
(lorsque les réglages de qualité du menu mode sont High, Middle et Low)

IMTIXXXX (nom de dossier)/MVCXXXXX.tif (nom de fichier)
(lorsque le réglage de qualité du menu mode est Super)

* L'image est indiquée seulement par XXXX/XXXXX dans le moniteur LCD.

Vérification des accessoires fournis

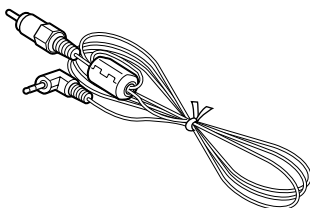
Avant d'utiliser l'appareil photo, vérifier que les accessoires suivants sont fournis.



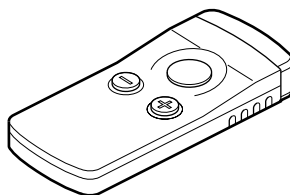
Capuchon de l'objectif (1, fixé à l'appareil photo)



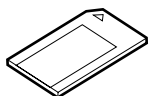
Capuchon du viseur (1)



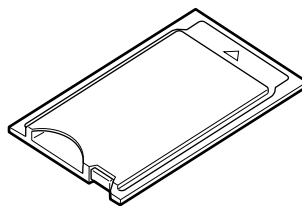
Câble vidéo (1)



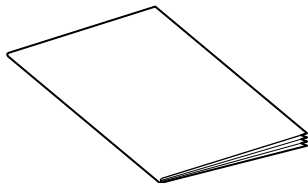
Télécommande sans fil (1)



Stick Mémoire (1)



Adaptateur de Stick Mémoire/carte PC (1)



Mode d'emploi (1)

Batterie rechargeable NP-F550 (1)
Chargeur de batterie BC-V615 (1)
Bandoulière BLT-10 (H) (1)
Adaptateur de port parallèle/carte PC MSAC-PR1 (1)

Caractéristiques

CCD 1/2 pouce 1,500,000 pixels

L'appareil photo numérique est fourni équipé d'un CCD de 1/2 pouce à lecture tous pixels avec 1,500,000 points image effectifs. L'appareil utilise également un filtre couleur primaire et une haute résolution de 1344×1024 pixels pour reproduire la résolution et les couleurs naturelles des photographies.

Objectif à large zoom 5×

Pour obtenir le meilleur du CCD à haute résolution, l'appareil photo est équipé d'un objectif à large zoom 5× pour des distances focales de 28mm à 140mm (l'équivalent d'un appareil photo à film 35mm). L'utiliser avec un zoom numérique 2× pour obtenir le maximum du zoom 10×.

*La résolution change pour 640×480 pixels lorsqu'un zoom numérique est utilisé.

Deux écrans: un viseur et un large LCD

L'appareil photo est fourni équipé d'un viseur et d'un écran à cristaux liquides LCD couleur TFT polysilicone à basse température de 2,5 pouces avec contraste CRT, résolution et vitesse de réponse.

Mise au point automatique rapide de précision

Avec la fonction de mise au point automatique, il est possible de mettre automatiquement les objets au point. En appuyant sur le bouton de l'obturateur à mi-chemin, il est possible de verrouiller la mise au point à une certaine position et changer la composition avant de prendre la photo.

Quatre modes d'exposition pour différentes conditions de prises de vue

Les lectures du luxmètre sont d'abord données à partir du CCD, puis en fonction des conditions de prise de vue, l'un des quatre modes est choisi: Mode d'exposition programme simple "Easy Program" pour une prise de vue générale, Mode de priorité de vitesse de l'obturateur "Shutter Speed Priority", Mode de priorité de l'ouverture du diaphragme "Aperture Priority" et Mode manuel "Manual".

Prise de vue à vitesse élevée de deux images par seconde avec chargement de mémoire tampon.

Equippé d'un mode de prise de vue continue, l'appareil photo peut prendre deux images par seconde à vitesse élevée en format 640 x 480, mode lent.

Prise de vue pour une période longue avec la batterie InfoLITHIUM et le courant électrique option d'économie

A l'aide de la batterie InfoLITHIUM, il est possible de prendre des photos pendant deux heures en continu (avec le moniteur LCD éteint). Si l'appareil est allumé et qu'il n'est pas utilisé pendant environ une minute, l'alimentation est coupée. Si l'appareil photo n'est pas utilisé pendant 5 minutes, l'alimentation de tout l'appareil est coupée (fonction de mise hors tension automatique).

Chargement à une borne de sortie vidéo

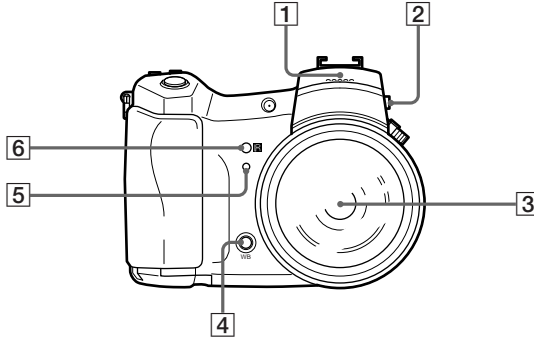
Si l'appareil est raccordé à un téléviseur par le câble vidéo fourni, les photos prises par l'appareil photo numérique peuvent facilement être visionnées sur le téléviseur. Ceci peut être un outil particulièrement important pour des présentations de réunions ou autres.

Utilisation du Stick Mémoire et de la carte PC

L'appareil photo numérique utilise la carte PC très fiable (PCMCIA ATA TYPE II) et le stick mémoire de longue durée (pour l'utilisation lorsqu'il est inséré dans l'adaptateur de Stick Mémoire/carte PC) comme moyen d'enregistrement d'image.

Emplacement et fonction des pièces

Avant



1 Flash

L'appareil photo possède un flash incorporé Guide Number GN10. Pour utiliser le flash, appuyer sur le bouton automatique. Le couvercle s'ouvre et le flash s'échauffe. Le flash rentre lorsque le couvercle est fermé.

2 Bouton automatique

Appuyer sur ce bouton pour ouvrir le couvercle du flash.

3 Objectif zoom 5×

Il est possible de régler manuellement l'objectif zoom (de 28mm à 140mm (5×) sur un appareil photo 35mm) en tournant la bague du zoom. Après avoir réglé le zoom, il faut régler manuellement la mise au point avec la bague de mise au point.

4 Bouton d'équilibrage des blancs

Lorsque HOLD est réglé sur le mode WB (Equilibrage des blancs), l'équilibrage des blancs peut être réglé en appuyant sur ce bouton.

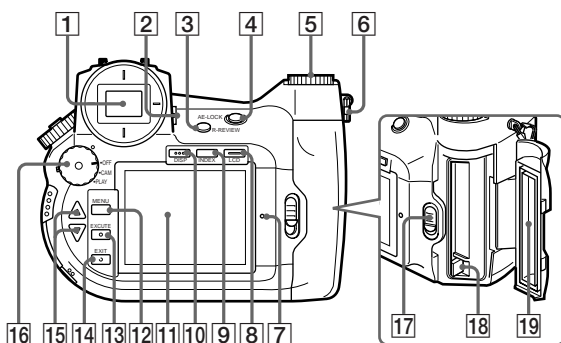
5 Témoin minuterie automatique

Lorsqu'une photo est prise avec la minuterie automatique, ce témoin clignote lorsque le bouton de déclenchement est appuyé. Lorsque le moment d'ouverture de l'obturateur s'approche, les intervalles entre les clignotements deviennent plus courts. L'obturateur est relâché lorsque la lumière devient constante.

6 Receptor de señales del mando a distancia

Reçoit les signaux infrarouges transmis par la télécommande sans fil.

Arrière



1 Viseur

Permet de cadrer l'image.

2 Levier de réglage de vision

Règle le niveau du viseur pour correspondre à la vue du photographe.

3 Bouton de revue

Permet de visionner et de lire les photos pendant la durée réglée dans REVIEW TIME du menu personnalisé lorsqu'il est appuyé juste après la prise d'une photo.

4 Bouton de blocage AE LOCK

La valeur de l'exposition lumineuse est verrouillée chaque fois que le bouton AE LOCK est appuyé. Si le bouton AE-LOCK est de nouveau appuyé ou si l'on appuie sur le bouton de déclenchement, la fonction de blocage est annulée lorsque l'appareil photo est utilisé la fois suivante.

5 Commutateur de déplacement

Règle la qualité et le format de la photo (lorsque l'appareil photo est en mode CAM) et change les images visionnées (lorsque l'appareil photo est en mode PLAY).

6 Attache de bandoulière

La bandoulière doit être attachée ici.

Précaution

Ne pas tourner les garnitures métalliques de l'attache.

7 **Témoin d'accès**

S'allume en rouge lorsque l'appareil photo accède à une carte pendant la prise de vue ou la lecture.

Précaution

Lorsque le témoin d'accès est allumé, ne pas éjecter la carte ou couper la source d'alimentation. La carte PC ou le stick mémoire risquent d'être endommagés.

Remarque

La carte PC et le stick mémoire installés dans l'adaptateur de carte PC/ Stick Mémoire sont désignés ici par le mot CARTE.

8 **Bouton LCD**

Permet d'allumer et d'éteindre le moniteur LCD.

9 **Bouton INDEX**

Change la lecture de l'index lorsqu'il est appuyé en mode PLAY.

10 **Bouton (d'affichage) DISP**

Allume et éteint l'affichage d'informations du moniteur LCD.

11 **Moniteur LCD**

Permet de lire les informations de prises de vue nécessaires, les prises de vue et les images enregistrées.

12 **Bouton MENU**

Affiche le menu sur le moniteur LCD pour changer les réglages d'appareil photo ou de cartes.

13 **Bouton EXECUTE**

Permet de choisir les articles de réglage dans le menu.

14 **Bouton EXIT**

Permet de revenir à l'article ou à l'écran précédent lors de la modification des réglages dans le menu.

15 **Bouton UP▲/DOWN▼**

Sélectionne les articles de menu et change et les valeurs.

16 Commutateur d'alimentation/Mode

Le tourner pour sélectionner les conditions d'appareil photo lorsque le mode de blocage (vert) est appuyé.

- OFF

Pour la mise hors tension.

- CAM

Permet de prendre des photos (mode CAM).

- PLAY

Permet de visionner les photos prises (mode PLAY).

Remarque

Affichage du moniteur LCD

Lorsque le commutateur d'alimentation/Mode est tourné sur CAM, le moniteur LCD reste éteint. Si nécessaire, appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur.

Lorsque le commutateur d'alimentation/Mode est tourné sur PLAY, le moniteur LCD s'allume automatiquement.

17 Verrouillage du cache carte

Glisser ce verrouillage pour pouvoir insérer ou éjecter une carte.

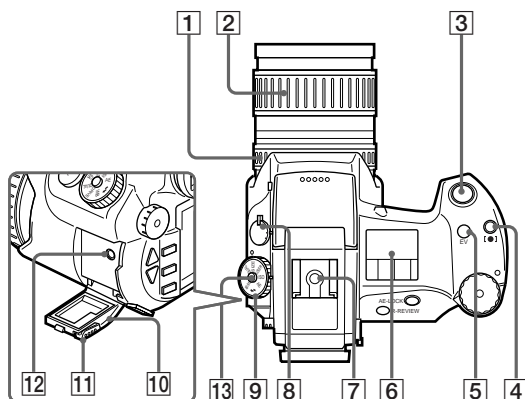
18 Bouton d'éjection de carte

Appuyer sur ce bouton pour éjecter les cartes.

19 Cache carte

Ouvrir ou fermer ce cache pour placer une carte ou l'éjecter.

Haut

**1 Bague de mise au point**

Tourner à gauche ou à droite pour régler la mise au point.

2 Bague de zoom

Tourner à gauche ou à droite pour régler le taux de zoom de l'objectif.

3 Bouton de déclenchement

Commande l'obturateur lors de la prise de vue.

4 [●] Bouton de lecture de luxmètre Spot

En tournant le commutateur de changement tout en appuyant sur ce bouton, il est possible de choisir entre Spot (○: lecture de luxmètre spot) ou Average (□: lecture de luxmètre moyenne) pour mesurer la lumière nécessaire pour une bonne exposition.

5 Bouton [⊠] (EV)

En tournant le commutateur de changement tout en appuyant sur ce bouton, il est possible de corriger l'exposition lumineuse lors de la prise de vue.

6 Panneau LCD

Les réglages de prise de vue, tel que l'ouverture et la vitesse de l'obturateur sont affichés sur le panneau LCD.

7 Sabot-contact

Fixer ici les flashes externes.

8 Interrupteur de mode de mise au point

Permet de passer du mode automatique au mode manuel lorsque l'appareil photo est en mode de mise au point automatique.

9 Commutateur de mode

Appuyer sur le bouton de changement (bouton du haut) après l'avoir réglé sur la position souhaitée pour régler la qualité et le format de la photo (lorsque l'appareil photo est en mode CAM) et changer les images pour être visionnées (lorsque l'appareil photo est en mode PLAY).

10 Couvercle du connecteur

Pour visualiser les images à la télévision, ouvrir ce couvercle et raccorder le câble vidéo (fourni) à la borne de sortie vidéo.

11 Verrouillage du couvercle du connecteur

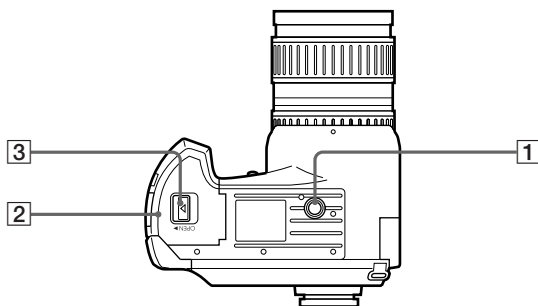
Glisser ce verrouillage pour ouvrir le couvercle du connecteur.

12 Borne de sortie vidéo

Pour visualiser les images sur le téléviseur, raccorder le câble vidéo (fourni) ici.

13 Bouton de changement

Appuyer sur ce bouton après avoir déplacé le Commutateur de mode sur la position souhaitée pour régler la qualité et le format de la photo (en mode CAM) et changer les images pour être visionnées (en mode PLAY).

BAS**1 Fente du trépied**

Y fixer un trépied. Les normes sont listées ci-dessous.

Norme ISO $l=4,5 \text{ mm } \pm 0,2 \text{ mm}$

Norme ASA $l=0,197 \text{ pouce}$

2 Couvercle de batterie

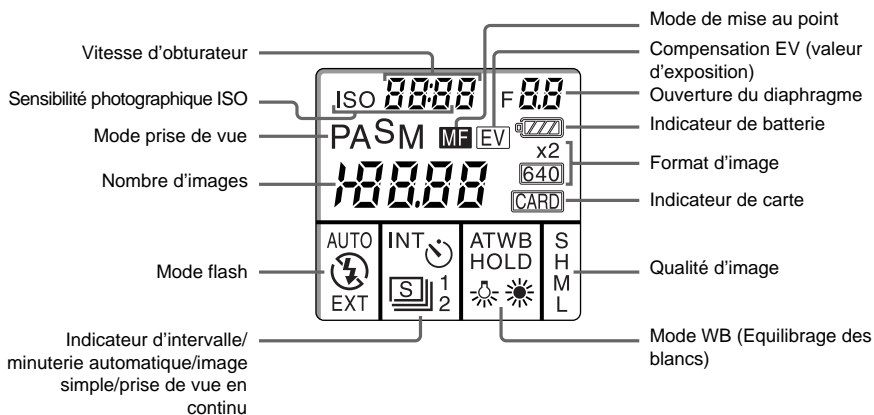
Ouvrir ou fermer ce couvercle pour insérer ou retirer une batterie rechargeable.

3 Verrouillage de couvercle de batterie

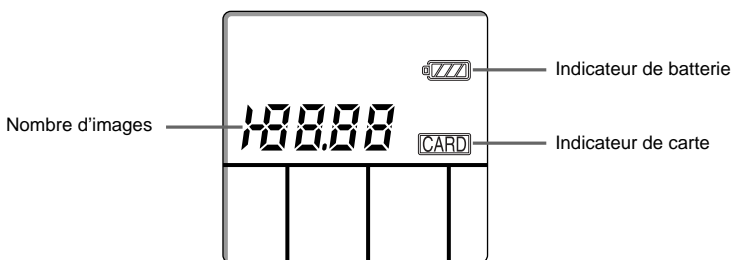
Glisser ce verrouillage pour insérer ou retirer une batterie rechargeable.

Panneau LCD

Mode CAM



Mode PLAY



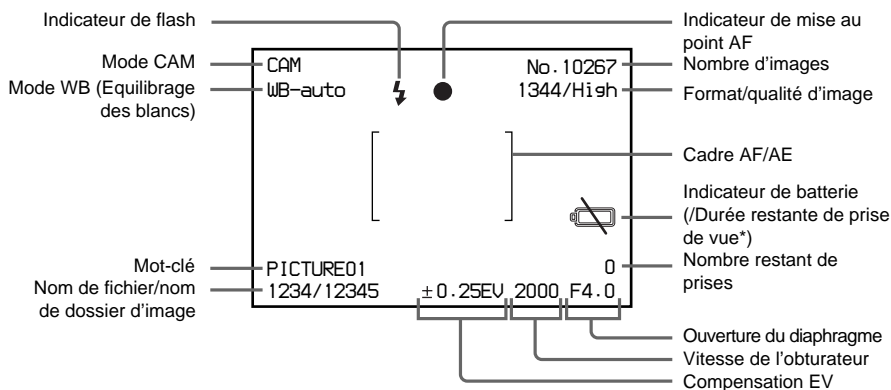
Remarque

En mode CAM, lorsque le bouton de déclenchement est appuyé en même temps que le Bouton de changement, l'indicateur de vitesse de l'obturateur change pour l'indicateur de nombre restant de prises de vue et l'indicateur d'ouverture du diaphragme change pour la durée restante de prise de vue. Etant donné que la durée restante de prise de vue est affichée seulement en deux espaces, toute durée supérieure à 99 est affichée 99.

L'affichage du viseur change de la même manière.

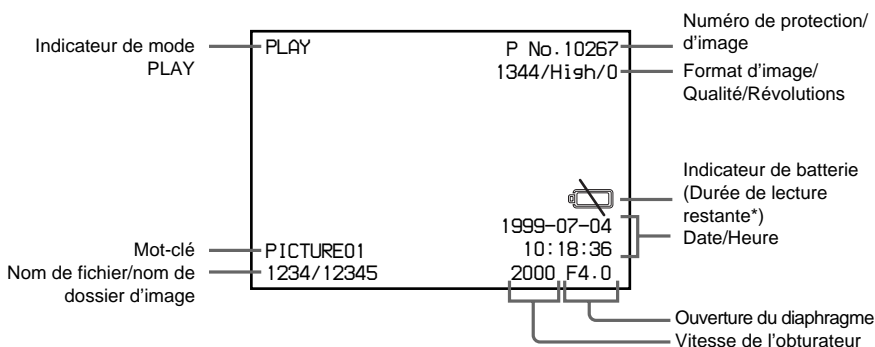
Moniteur LCD

Mode CAM



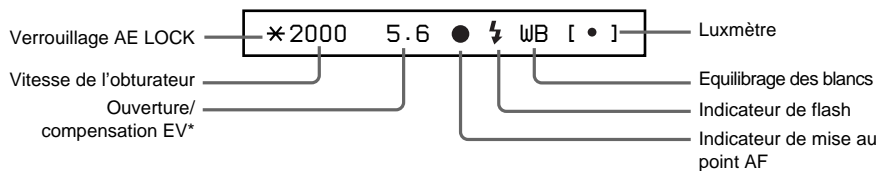
* La durée restante de prise de vue n'est pas affichée lorsque l'adaptateur d'alimentation CA/chargeur AC-V700 est utilisé. Généralement, la durée restante de prise de vue est affichée. Lorsque la batterie faiblit, l'indicateur de batterie clignote.

Mode PLAY



* Généralement la durée de lecture restante est affichée. Lorsque la batterie devient faible, l'indicateur de batterie se met à clignoter. La durée de lecture restante n'est pas affichée lorsque l'adaptateur d'alimentation CA/chargeur AC-V700 est utilisé.

Viseur



* La compensation de la valeur d'exposition EV est affichée lorsque le bouton EV est appuyé.

Charge de la batterie rechargeable

Charger la batterie avec le chargeur de batterie BC-V615 (fourni).

Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil photo la première fois.

Charger la batterie chaque fois que c'est nécessaire lorsque c'est indiqué par la durée de prise de vue restante sur le moniteur LCD ou par l'indicateur de batterie sur le panneau LCD.

Nécessité de charger la batterie

Lorsqu'il faut charger la batterie, l'indicateur de batterie du panneau LCD clignote. Pour plus de renseignements, voir Indicateurs d'avertissement (page 114).

Durée de charge de la batterie

Chargeur de batterie	Durée de charge pour utilisation pratique*	Durée de charge complète
BC-V615	Env. 180 minutes	Env. 240 minutes
AC-V700	Env. 55 minutes	Env. 115 minutes

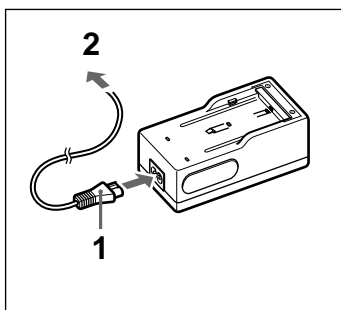
* Durée nécessaire pour la charge d'une batterie NP-F550 vide.

Durée d'utilisation en continu avec la batterie rechargeable

La durée d'utilisation avec une batterie entièrement chargée.

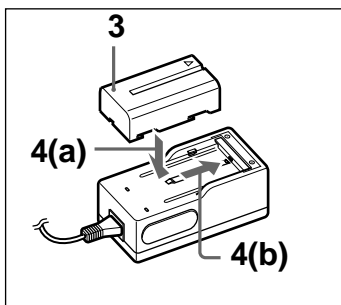
Batterie rechargeable	Durée de prise de vue*		Durée de lecture	
	Moniteur LCD éteint	Moniteur LCD allumé	Moniteur LCD éteint	Moniteur LCD allumé
NP-F550	Env. 2,5 heures	Env. 1,5 Heures	Env. 5 Heures	Env. 2,5 Heures

* Les durées indiquées sont des valeurs standard pour la prise de vue générale en continu à 20°C (68°F) avec le flash éteint. La durée est réduite lorsque l'appareil est allumé et éteint plusieurs fois.



1 Raccorder le câble d'alimentation CA au chargeur de batterie.

2 Brancher la fiche CA du câble d'alimentation CA dans la prise murale.




3 En s'assurant que la flèche ▲ est pointée vers la bonne direction, placer la batterie rechargeable dans le creux du chargeur de batterie.


4 Tout en poussant la batterie rechargeable vers le bas (a), la glisser entièrement dans le chargeur (b).


Lorsque la charge commence, le témoin de charge devient ambre. Lorsque la charge est terminée, le témoin s'éteint.

5 Lorsque la charge est terminée, retirer la batterie rechargeable.

Cet appareil photo ne peut utiliser que des batteries  InfoLITHIUM™.

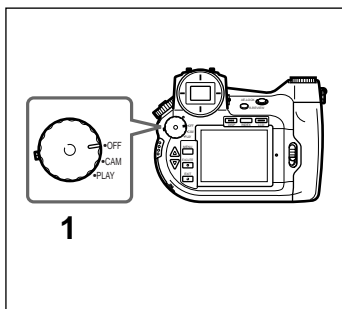
La batterie InfoLITHIUM est un type nouveau de batterie lithium ion qui transmet des données sur son état à un appareil compatible InfoLITHIUM. L'appareil photo accepte les batteries

InfoLITHIUM. Une batterie InfoLITHIUM est reconnaissable par la marque  InfoLITHIUM .

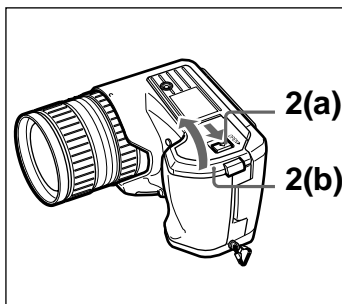
*  InfoLITHIUM™ est une marque déposée de Sony Corporation.

Installation de la batterie rechargeable

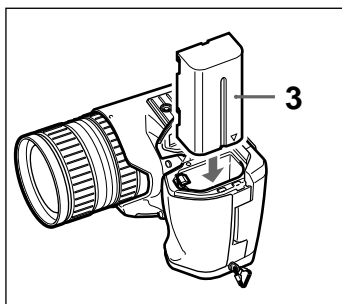
Après avoir chargé la batterie, l'installer dans l'appareil photo..



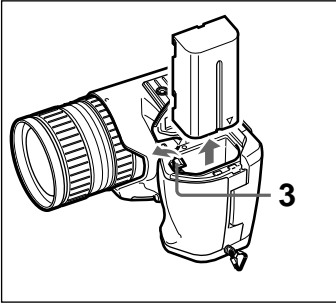
- 1 Vérifier que le commutateur d'alimentation/ mode de l'appareil photo est réglé sur la position OFF.



- 2 Glisser le verrouillage du couvercle de batterie dans la direction de la flèche ▲ (a) et ouvrir le couvercle de la batterie (b).



- 3 Insérer la batterie avec le côté flèche ▲ en premier jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.
- 4 Fermer le couvercle de la batterie.

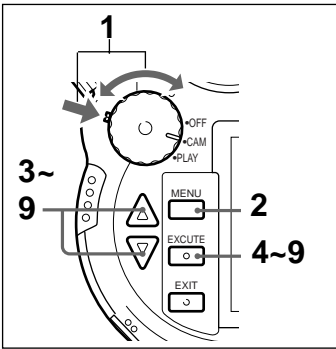


Retrait de la batterie

- 1 Vérifier que le commutateur d'alimentation/ mode de l'appareil photo est réglé sur la position OFF.
- 2 Glisser le verrouillage du couvercle de batterie dans la direction de la flèche ▲ et ouvrir le couvercle de la batterie.
- 3 Tourner le verrouillage du couvercle de batterie vers l'extérieur et retirer la batterie.

Réglage de la date et de l'heure

L'heure et la date de la prise de vue sont automatiquement enregistrées avec les informations de l'horloge interne de l'appareil photo. Régler l'horloge pour s'assurer que l'heure et la date correctes sont enregistrées.



- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.
- 2 Appuyer sur le bouton MENU.
Le moniteur LCD s'allume et le menu est affiché.
- 3 Appuyer sur les boutons ▲(UP)/▼(DOWN) pour sélectionner "Date & Time".

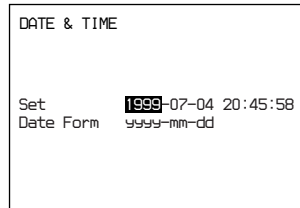
```

CAMERA MENU
  Custom
  PC Card INIT
  User File Save
  New Folder
  ID Set
  WB Flash
  Date & Time
  Display Set
  
```

-
- 4** Appuyer sur le bouton EXECUTE.
Le menu de la date et l'heure est affiché.

-
- 5** Sélectionner "Sst" en utilisant les boutons ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.

L'année peut être maintenant réglée.



-
- 6** Régler l'année en utilisant les boutons ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le mois peut être maintenant réglé.

-
- 7** Régler le mois, le jour, l'heure, les minutes et les secondes de la même manière qu'expliqué à l'étape 5.

-
- 8** Sélectionner "Date Form" en utilisant les boutons ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.

Il est possible de sélectionner maintenant le format d'affichage de la date.

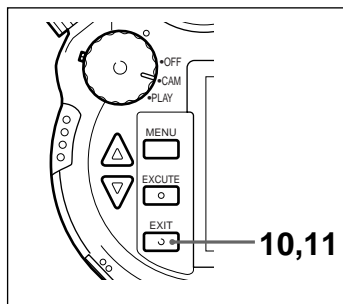
-
- 9** Sélectionner le format d'affichage de date en utilisant les boutons ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.

Il est possible de choisir entre les trois formats d'affichage de date suivants. [yyyy] indique l'année, [mm] indique le mois et [dd] indique le jour.

yyyy-mm-dd (ex.: 1999-07-04)

dd-mm-yyyy (ex.: 04-07-1999)

mm-dd-yyyy (ex.: 07-04-1999)



10 Appuyer sur le bouton EXIT.

La date et l'heure sont réglées et le menu revient sur le moniteur LCD.

11 Appuyer sur le bouton EXIT.

Le menu disparaît du moniteur.

Garder l'heure exacte

Une autre batterie plate lithium est utilisée par l'appareil photo pour alimenter l'horloge interne. Lorsque le commutateur d'alimentation est tourné sur CAM ou PLAY à partir de OFF, si le message "Date & Time Not Set" apparaît, il faut charger la batterie plate lithium.

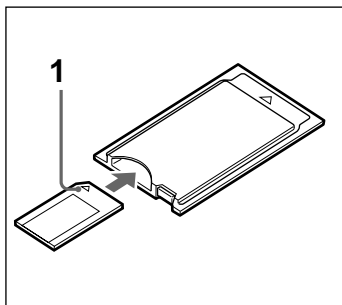
Pour la charge de la batterie plate lithium, se renseigner auprès du revendeur de l'appareil photo ou du service après-vente Sony.

Préparation de la carte

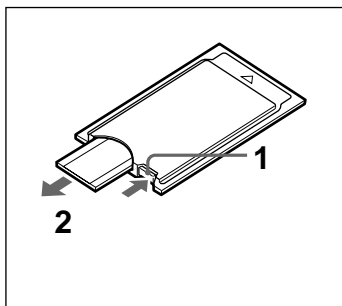
L'image est sauvegardé dans la carte PC (non fournie) insérée dans l'appareil photo ou dans le Stick Mémoire. Insérer le Stick Mémoire dans l'adaptateur de Stick Mémoire/ carte PC, puis insérer l'adaptateur dans l'appareil photo .

Dans ce guide, le Stick Mémoire lorsqu'il est inséré dans l'adaptateur de Stick Mémoire/ carte PC et la carte PC sont tous deux désignés par CARTE.

Insertion du stick mémoire dans l'adaptateur de Stick Mémoire/carte PC



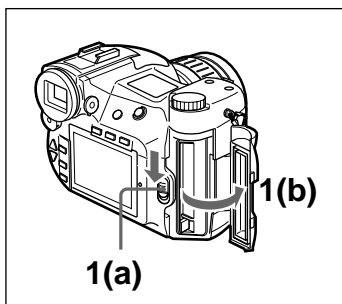
- 1 En s'assurant que le côté du stick mémoire avec la flèche ▲ est face vers le haut, l'insérer dans l'adaptateur de stick mémoire/carte PC jusqu'à ce qu'il se bloque en place.



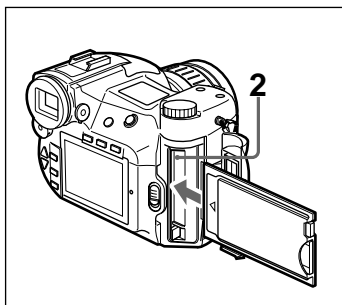
Retrait du Stick Mémoire de l'adaptateur de Stick Mémoire/carte PC

- 1 Appuyer sur le bouton EJECT de l'adaptateur de Stick Mémoire/carte PC.
- 2 Retirer le Stick Mémoire.

Insertion de la carte



- 1 Glisser le verrouillage barre du cache carte vers le bas (a) et ouvrir le cache carte (b).

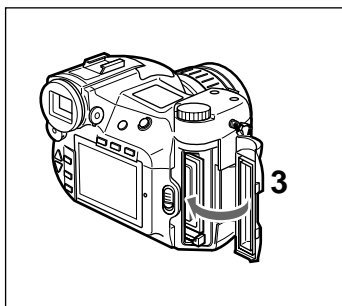


- 2 Insérer la carte dans l'appareil photo .

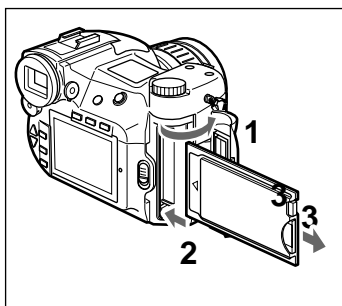
Précaution

S'assurer d'insérer la carte dans la bonne direction. Il ne faut pas forcer pour éviter le risque d'endommager l'appareil photo et/ou la carte.

Si une carte qui n'a jamais été initialisée est insérée, le message "FORMAT ERROR" clignote sur le moniteur LCD. Initialiser la carte (page 35).



- 3 Fermer le cache carte.

Retrait de la carte

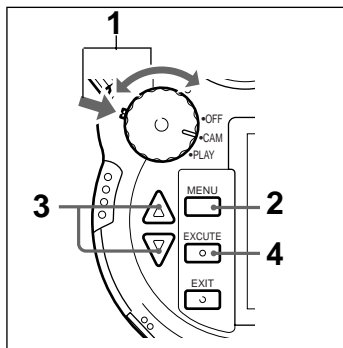
- 1 Ouvrir le cache carte.
- 2 Appuyer sur le bouton d'éjection de carte.
- 3 Retirer la carte.

Initialisation d'une carte

Les cartes PC non initialisées ne peuvent pas être utilisées dans l'appareil photo. Avant d'utiliser les cartes, il faut tout d'abord les initialiser à l'aide de l'appareil photo.

Précaution

Si une carte avec des données enregistrées est initialisée, toutes les données, y compris les données d'images protégées, seront effacées.



- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

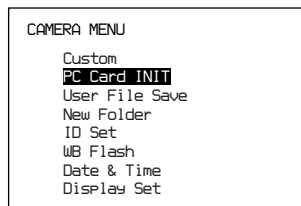
Remarque

L'initialisation des cartes PC est expliquée ici avec le commutateur d'alimentation/mode réglé sur le mode CAM, mais la même procédure peut être effectuée en mode PLAY.

- 2 Appuyer sur le bouton MENU.

Le moniteur LCD s'allume et le menu est affiché.

- 3 Sélectionner "PC Card INIT" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.



Le message "Initialize OK?" apparaît.

- 4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

L'initialisation commence.

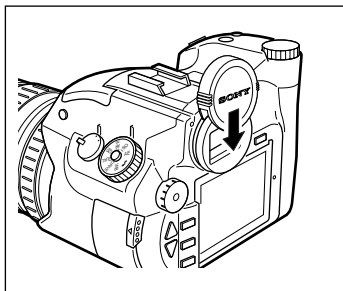
Lorsque l'initialisation est terminée, le moniteur LCD revient sur l'affichage normal (tel qu'indiqué à l'étape 1).

Précaution

Ne pas sortir la carte en cours d'initialisation.

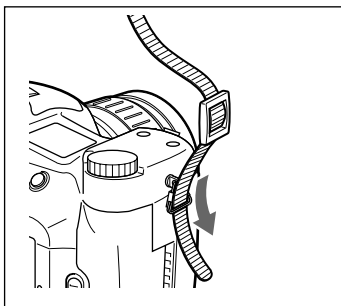
Fixation du capuchon du viseur

Placer le capuchon sur le viseur lors de la prise de vue avec le moniteur LCD avec une lumière du jour forte, tel qu'à l'extérieur. Si le capuchon est placé sur le viseur, les forts rayons lumineux n'affecteront pas les images enregistrées.

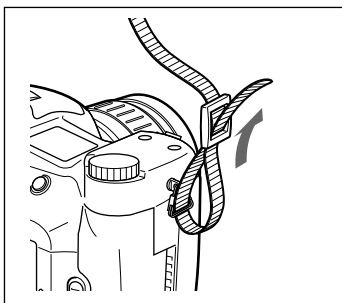


Fixation de la bandoulière

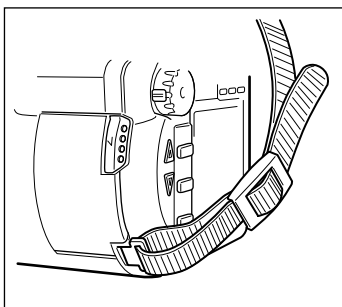
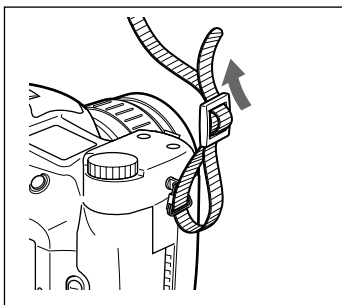
Fixer la bandoulière BLT-10 (H) (fournie) à l'appareil photo pour le transporter facilement.



- 1 Passer la bandoulière dans la courroie de bandoulière de l'appareil photo .



- 2** Tirer la bandoulière tel qu'indiqué dans le schéma pour régler la longueur.



- 3** Fixer la bandoulière à l'autre côté de l'appareil photo de la même manière.

Rangement de l'appareil photo dans la pochette semi-rigide

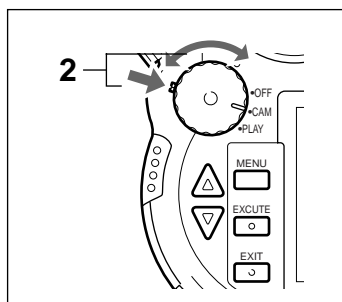
Placer l'appareil photo dans la pochette semi-rigide LCM-D700 (non fournie) pour un transport pratique et facile.

Prise de vue

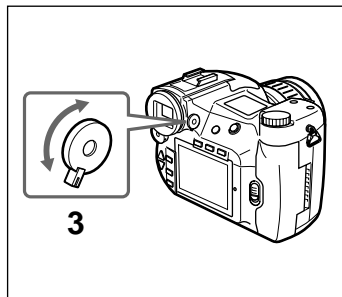
Prise de vues

La prise de vue est facile avec la mise au point automatique.

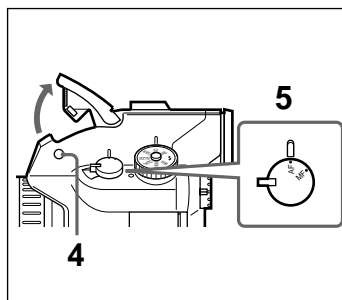
Dans ce manuel, la prise de vue est expliquée lorsqu'on regarde dans le viseur; mais elle peut être effectuée en regardant soit dans le viseur, soit dans le moniteur LCD.



- 1 Retirer le capuchon de l'objectif.
- 2 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.
Les indicateurs du viseur s'allument.

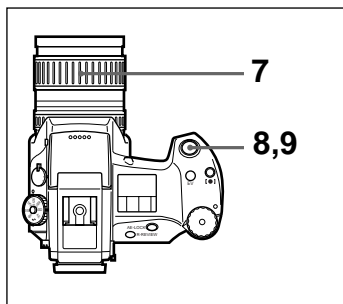


- 3 Tourner le levier de réglage de vision jusqu'à voir clairement le cercle au centre du viseur.

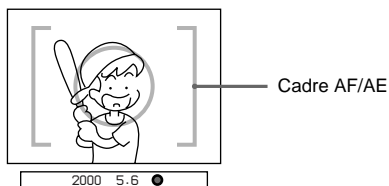


- 4 Si la lumière n'est pas suffisante pour la prise de vue (vitesse de l'obturateur ou F-stop clignote), appuyer sur le bouton automatique pour ouvrir le flash.
Lorsque la condition de prise de vue nécessite l'utilisation du flash, l'indicateur de flash clignote et la préparation du flash commence.
L'indicateur de flash s'allume lorsque le flash est prêt.

- 5 Régler le commutateur de mode de mise au point sur AF.



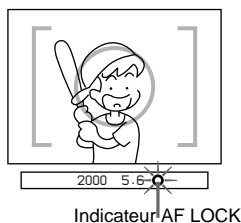
- 6** Centrer le sujet à mettre au point dans le cadre AF/AE.



- 7** Régler le zoom en tournant la bague de zoom vers la gauche ou la droite.

- 8** Appuyer à mi-chemin sur le bouton de déclenchement.

L'indicateur AF LOCK clignote dans le viseur. Lorsque le sujet est mis au point, l'indicateur reste allumé.



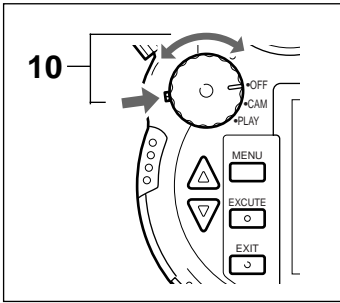
- 9** Appuyer complètement sur le bouton de déclenchement.

Lorsque le témoin d'accès s'allume, l'image est enregistrée dans la carte.

Lorsque le témoin d'accès s'éteint, l'enregistrement sur la carte est terminé et l'appareil photo est prêt à prendre une autre photo.

Précaution

Lorsque le témoin d'accès est allumé, ne pas retirer la carte ou éteindre l'appareil. La carte PC ou le stick mémoire risque d'être endommagé.



- 10** Lorsque le commutateur d'alimentation/mode est tourné sur OFF, l'appareil est éteint.

Remarque

Si l'appareil photo n'est pas utilisé pendant une minute alors qu'il est allumé en mode CAM, le moniteur LCD s'éteint automatiquement (Mode d'attente). De même, si l'appareil photo n'est pas ensuite touché pendant environ quatre minutes, il s'éteint complètement.

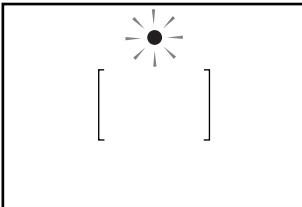
Mise au point automatique

Cet appareil photo utilise un mécanisme de mise au point automatique. Lorsque la mise au point automatique est activée, l'appareil photo met automatiquement au point le sujet de l'image. La mise au point est activée en réglant le commutateur de mode de mise au point sur AF. Lorsque le sujet est centré dans le cadre AF et que le bouton de déclenchement est appuyé à mi-chemin, la mise au point est effectuée sur le cadre de l'image.

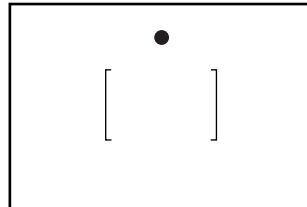
Lorsque l'image est mise au point, l'indicateur de mise au point AF dans le moniteur LCD et dans le viseur change comme suit. Vérifier l'indicateur avant d'effectuer l'exposition et si l'image n'est pas mise au point, lâcher le bouton de déclenchement, puis appuyer dessus à mi-chemin pour refaire la mise au point.

• dans le moniteur LCD

Lorsque le bouton de déclenchement est appuyé à moitié, l'indicateur de mise au point clignote en vert.

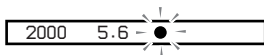


Lorsque l'image est mise au point, l'indicateur reste allumé en vert. Si l'image ne peut pas être mise au point, l'indicateur reste allumé en rouge.

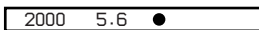


• Dans le viseur

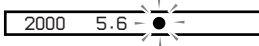
Lorsque le bouton de déclenchement est appuyé à moitié, l'indicateur de mise au point clignote.



Lorsque l'image est mise au point, l'indicateur reste allumé.

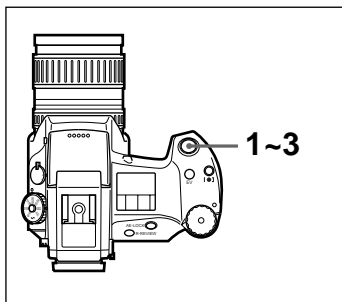


Lorsque l'image ne peut pas être mise au point, l'indicateur continue de clignoter.



Verrouillage de la mise au point

Lorsque l'image est mise au point en appuyant à mi-chemin sur le bouton de déclenchement, la mise au point est réglée sur cette distance tant que le bouton n'est pas relâché. Ceci est appelé verrouillage de mise au point. Si l'on désire prendre la photo d'un sujet se trouvant sur le côté de l'image, le verrouillage de mise au point permet de déplacer l'appareil photo et de prendre la photo.



- 1 Centrer le sujet dans le viseur et appuyer à mi-chemin sur le bouton de déclenchement.

La mise au point est fixée.



- 2 Déplacer l'appareil photo pour cadrer la composition souhaitée.



- Appuyer complètement sur le bouton de déclenchement.

Remarque

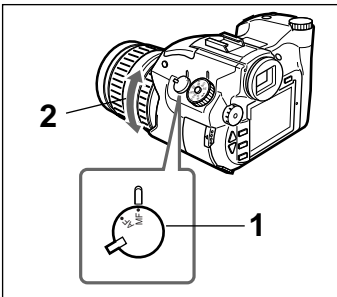
AE-LOCK

Lorsque le bouton de déclenchement est appuyé à mi-chemin pour régler la mise au point, la valeur de l'exposition lumineuse est aussi réglée. Ceci est signalé par l'indicateur AE-LOCK (✕) dans le viseur et par l'affichage mis en valeur de la valeur d'exposition et de la vitesse de l'obturateur sur le moniteur LCD.

De même, si un sujet, pour lequel l'exposition lumineuse est à régler manuellement, est cadré et que le bouton AE-LOCK est appuyé, l'exposition pour ce sujet est également fixée. Utiliser cette fonction lorsqu'il est nécessaire de changer la composition de l'image après avoir décidé l'exposition lumineuse. Ceci est utile pour les prises de vue avec éclairage arrière. Pour annuler AE-Lock, appuyer de nouveau sur le bouton AE-LOCK ou appuyer sur n'importe quel autre bouton de fonctionnement.

Réglage manuel de la mise au point

Il est possible de régler manuellement la mise au point avec cet appareil photo . Dans certaines situations, il est préférable de régler manuellement la mise au point au lieu d'utiliser la fonction de mise au point automatique.



- Régler le commutateur de mode de mise au point automatique sur MF.
- Régler la mise au point en tournant à gauche ou à droite la bague de mise au point.

Remarques

- La bague de mise au point peut être tournée entièrement dans l'une ou l'autre direction.

-
- Régler la mise au point après avoir réglé le zoom. Si la distance de zoom appropriée est réglée en premier, la mise au point est plus précise.

La mise au point automatique peut ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes

- Lorsqu'il y a un objet très lumineux à côté du sujet.
- Lorsque le sujet est à côté d'une surface très réfléchissante tel qu'un miroir ou un métal poli.
- Pour des sujets avec des surfaces non réfléchissantes tel qu'un pull-over noir.
- Pour des sujets avec des petites surfaces tel qu'un filet métallique ou un treillage.
- Pour des sujets avec des formes éphémères tel que la fumée, des flammes ou un feu d'artifice.
- Pour des sujets avec un contraste très faible.
- Pour des sujets avec des lignes verticales tel que les stores vénitiens.
- lorsque le sujet se déplace très vite.

La mise au point manuelle est préférable dans les situations suivantes

- Lorsque le sujet et son entourage sont tous deux sombres.
- Lorsque le sujet à un faible contraste sur l'écran comme les murs ou le ciel.
- Lorsque l'arrière-plan est trop lumineux ou le contraste avec le sujet est trop grand.
- Lorsque le sujet possède un motif fin et répétitif tel que des rayures.
- Lorsque le sujet est derrière une fenêtre sale ou mouillée.
- Lorsqu'il y a un grillage en fer derrière le sujet.
- Lorsque le sujet est lumineux, émet ou reflète la lumière.
- Pour prendre des photos de sujets immobiles avec un trépied.

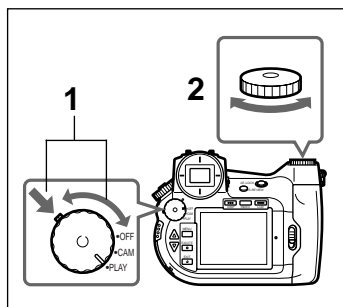
Visualisation

Vérification du contenu de l'image

Voici ci-dessous les différentes méthodes pour la lecture des images enregistrées.

- **Visualisation des images successivement**
Les images sont visualisées une à une en séquence.
- **Visualisation des images par cycle automatique**
Les images sont automatiquement visualisées en cycle.
- **Visualisation de l'index des images**
Les images sont affichées toutes à la fois. Ceci est pratique pour chercher une image spécifique.

Visualisation des images successivement

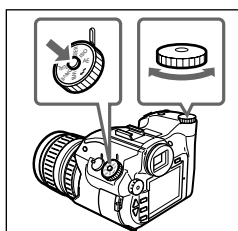


- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le témoin d'accès s'allume et l'appareil photo lit la dernière image photographiée. Lorsque le témoin d'accès s'éteint, la lecture est terminée et l'image est visualisée.

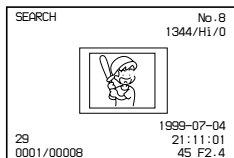
- 2** Tourner le commutateur de changement pour changer d'image.

Le tourner à droite pour visualiser l'image suivante et à gauche pour l'image précédente.

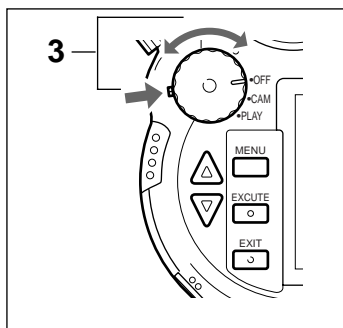


Remarque

Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour choisir l'image à visualiser. Lorsque le bouton de changement est relâché, l'image choisie est immédiatement visualisée (Recherche d'image).



Dans la recherche d'image, lorsque le commutateur de déplacement est tourné tout en maintenant appuyés les boutons de changement et de déclenchement, il est possible de sauter 50 images à la fois.



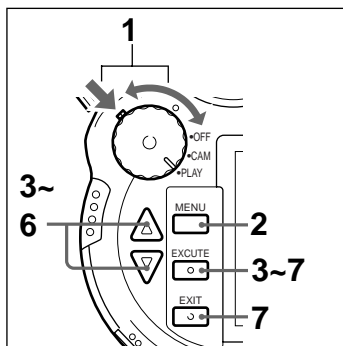
- 3** Tourner le commutateur d'alimentation/mode sur OFF pour éteindre l'appareil.

Remarque

Si l'appareil photo est allumé mais non utilisé pendant environ trois minutes, le moniteur LCD s'éteint automatiquement (Mode d'attente). De même, si l'appareil photo n'est toujours pas utilisé pendant environ deux minutes, il s'éteint complètement. En mode d'attente, il est possible de reprendre la lecture en touchant n'importe quel bouton, commutateur ou interrupteur de l'appareil photo. Lorsque l'appareil photo s'est complètement éteint, il est possible de reprendre la lecture en appuyant sur le bouton de déclenchement.

Visualisation des images par cycle automatique

Les images sont automatiquement visualisées photo par photo.



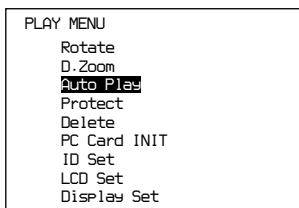
- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le témoin d'accès s'allume pendant que l'appareil photo lit la dernière image photographiée.

- 2** Appuyer sur le bouton MENU.

Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

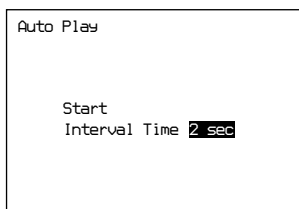
- 3** Sélectionner "Auto Play" à l'aide des bouton ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.



Le menu de lecture automatique “Auto Play” est affiché.

-
- 4** Sélectionner “Interval Time” à l’aide des bouton ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur EXECUTE.

Il est possible maintenant de régler le nombre de secondes d’affichage d’une seule image.



-
- 5** Sélectionner display interval time à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.

Remarque

Il est possible de régler la durée d’intervalle entre 1 et 30 secondes (par unités d’une seconde). Toutefois, en fonction de la qualité et de la taille de lecture, la durée réglée peut être dépassée.

-
- 6** Sélectionner “Start” à l’aide des bouton ▲(UP)/▼(DOWN), puis appuyer sur le bouton EXECUTE.

Les images sont automatiquement lues par cycle de la durée réglée.

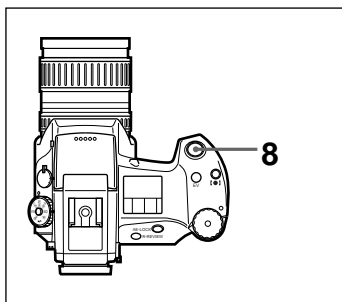
Lorsque toutes les images enregistrées sont visualisées, la lecture reprend à partir de la première image.

-
- 7** Pour arrêter momentanément la lecture, appuyer sur le bouton EXECUTE.

La lecture s’arrête momentanément. Pour annuler la fonction de pause, appuyer de nouveau sur le bouton EXECUTE.

Remarque

Lorsque le bouton EXIT est appuyé pendant la pause, la lecture s'arrête en route et le moniteur LCD revient sur le menu de lecture automatique. Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur le bouton EXECUTE..



- 8** Pour arrêter la lecture automatique, appuyer à mi-chemin sur le bouton de déclenchement.

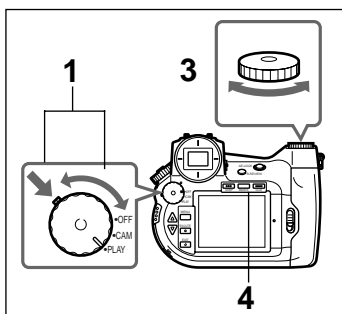
La lecture automatique s'arrête et l'image qui apparaît lorsque le bouton de déclenchement est appuyé est affichée..

- 9** Tourner le commutateur d'alimentation/mode sur OFF pour éteindre l'appareil photo.

Remarque

Lorsque l'appareil photo est réglé pour la lecture automatique, la fonction de mise hors tension automatique ne fonctionne pas.

Visualisation de l'index des images

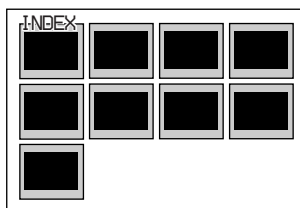


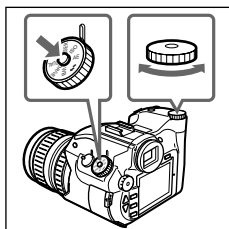
- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le témoin d'accès s'allume et l'appareil photo lit la dernière image photographiée. Lorsque le témoin d'accès s'éteint, la lecture est terminée et l'image est visualisée.

- 2** Appuyer sur le bouton INDEX.

L'affichage du moniteur LCD montre l'index.





- 3** Tourner le commutateur de changement pour sélectionner une image.

La couleur de l'image choisie change et les informations concernant cet image tel que la date et l'exposition lumineuse sont affichées.

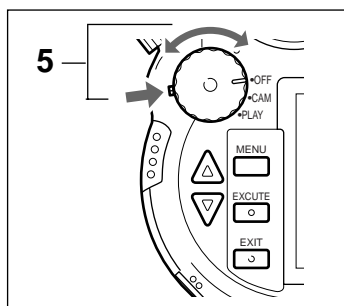
Remarque

Dans le mode index, lorsque le commutateur de déplacement est tourné tout en maintenant appuyé le bouton de changement, il est possible de sauter dix cadres pour choisir une image.

Lorsque le commutateur de changement est tourné tout en maintenant appuyés les boutons de changement et de déclenchement et de déclenchement simultanément, il est possible de sauter 50 images pour en choisir une.

- 4** Pour fermer la visualisation de l'index, appuyer de nouveau sur le bouton INDEX.

Les images sélectionnées sont visualisées une à une.



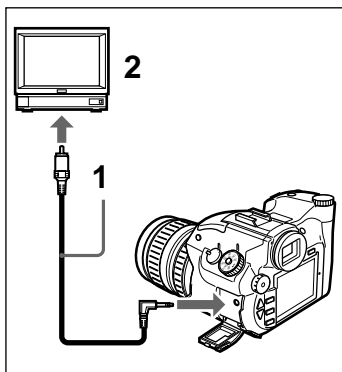
- 5** Tourner le commutateur d'alimentation/mode sur OFF pour éteindre l'appareil.

Remarque

Si l'appareil photo est allumé mais non utilisé pendant environ trois minutes, le moniteur LCD s'éteint automatiquement (Mode d'attente). De même, si l'appareil photo n'est toujours pas utilisé pendant environ deux minutes, il s'éteint complètement. En mode d'attente, il est possible de reprendre la lecture en touchant n'importe quel bouton, commutateur ou interrupteur de l'appareil photo. Lorsque l'appareil photo s'est complètement éteint, il est possible de reprendre la lecture en appuyant sur le bouton de déclenchement.

Visualisation des images sur un téléviseur

Il est possible de visualiser des images photographiées avec l'appareil photo numérique avec un téléviseur lorsqu'il est raccordé à la borne vidéo du téléviseur. Ceci est très pratique pour régler la mise au point et visionner les images successivement.



- 1 Utiliser le câble vidéo (fourni) pour raccorder la borne de sortie vidéo de l'appareil photo à la borne vidéo du téléviseur.

Remarque

La connexion à un téléviseur ayant seulement une borne d'entrée d'antenne n'est pas possible.

- 2 Régler l'interrupteur TV/vidéo sur VIDEO.

- 3 Visualiser les images via l'appareil photo .

Remarque

Il est possible d'éteindre le moniteur LCD en appuyant sur le bouton LCD.

Utilisation de lecteur de carte PC

Lorsqu'un lecteur de carte PC est raccordé à l'ordinateur et le gestionnaire installé, la carte est reconnue comme disquette. Il est possible, de cette manière, de gérer les images sauvegardées dans une carte comme fichiers d'ordinateur.

Pour plus de détails sur le lecteur de carte PC ou le gestionnaire, se reporter au mode d'emploi du lecteur de carte PC.

Pour plus de renseignements sur le traitement des images dans l'ordinateur, voir le manuel d'utilisation de l'application de traitement d'images ou la fonction aide de cet application.

Utilisation de l'adaptateur de carte PC/port parallèle

Lorsque l'adaptateur de carte PC/port parallèle MSAC-PR1 est raccordé à l'ordinateur et le gestionnaire de périphérique MSAC-PR1 est installé, la carte est reconnue comme disquette. Il est possible, de cette manière, de gérer les images sauvegardées dans une carte comme fichiers d'ordinateur.

Les méthodes d'installation de l'adaptateur de carte PC/port parallèle à l'ordinateur et l'installation du gestionnaire sont expliquées dans ce guide.

Pour plus de renseignements sur le traitement des images dans l'ordinateur, voir le manuel d'utilisation de l'application de traitement d'images ou la fonction aide de cet application.

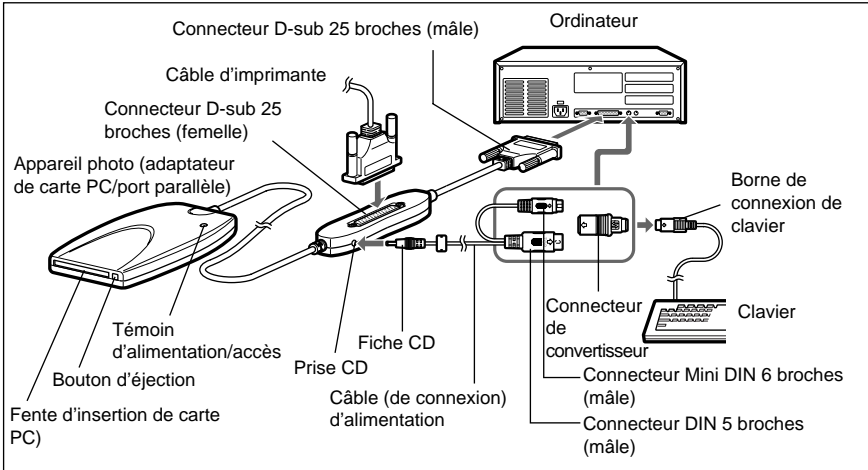
Connexion de l'adaptateur de carte PC/port parallèle

L'adaptateur de carte PC/port parallèle se raccorde à la borne de connexion de port parallèle utilisée par le clavier de l'ordinateur.

S'assurer que l'ordinateur est hors tension lors de la connexion de l'adaptateur.

Remarque

L'adaptateur de carte PC/port parallèle utilise l'énergie fournie par la borne de connexion du clavier de l'ordinateur. Dans certains cas, les ordinateurs portables ne fournissent pas assez d'énergie. Dans ce cas, utiliser la fente de carte PC de l'ordinateur portable.



- Entre les deux connecteurs DIN, raccorder à celui qui sert de borne de connexion de clavier de l'ordinateur.
- Entre l'appareil photo et le clavier, régler la taille du connecteur DIN du clavier et le câble d'alimentation utilisant un connecteur de convertisseur.
- Il n'est pas nécessaire d'effectuer la connexion au clavier d'un ordinateur portable.
- S'il n'y a pas d'imprimante utilisée, il n'est pas nécessaire de raccorder le câble d'imprimante.

Installation du gestionnaire

- 1 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.

La zone de dialogue "SONY MSAC-PR1 SETUP" apparaît.

- 2 Cliquer sur "INSTALL SONY MSAC-PR1 DRIVERS".

La zone de dialogue "Setup Language" apparaît.



3 Sélectionner une langue et cliquer sur “Suivant”.

La zone de dialogue “Bienvenue...” apparaît.



4 Cliquer sur “Suivant”.

La zone de dialogue “Software License Agreement” apparaît.

5 Après avoir lu et accepté les termes de la licence de logiciel, cliquer sur “Oui”.

La zone de dialogue “Choisissez le répertoire d’installation” apparaît.



6 Spécifier un dossier de destination pour l'installation et cliquer sur "Suivant".

La zone de dialogue "Sélection de dossier programme" apparaît.



7 Spécifier un nom de dossier de programme et cliquer sur "Suivant".

La zone de dialogue "Copie de fichiers" apparaît.



- 8** Confirmer les paramètres d'installation affichés et cliquer sur "Suivant".

L'installation commence et la zone de dialogue "Identification lecteur Sony MSAC-PR1" apparaît.



- 9** Confirmer le nom du gestionnaire de l'adaptateur de carte PC/port parallèle et cliquer sur "OK".

La zone de dialogue "Installation terminée" apparaît.



- 10** Cliquer sur "Terminer".

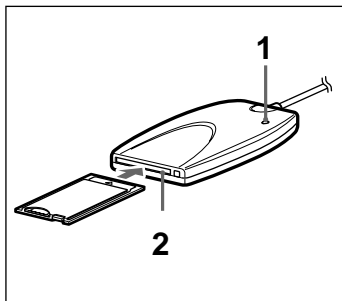
A l'étape 9, si la case à cocher "Yes, I want to read the README file now" est cochée, le document Lisezmoi README est affiché. L'installation est terminée.

Insertion de la carte

Lorsque la carte est insérée dans l'adaptateur de carte PC/port parallèle, la disquette spécifiée comme nom de disquette à l'étape 8 des instructions "Install Driver" (page 47) est reconnue. Il est possible, maintenant, de gérer le contenu de la carte dans l'ordinateur.

Remarque

Lorsque le stick mémoire est utilisé, l'insérer dans l'adaptateur de stick mémoire/ carte PC.



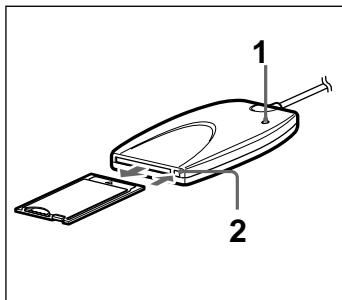
- 1 S'assurer que le témoin d'alimentation/accès ne clignote pas.

Précaution

Ne pas sortir la carte lorsque le témoin d'alimentation/accès clignote au risque d'endommager la carte PC ou le stick mémoire.

- 2 Make sure the ▲ mark is facing up and slowly slide the card into the card insertion slot.

Taking Out the Card



- 1 Make sure the power/access lamp is not flashing.

Précaution

Do not take out the card when the power/access lamp is flashing. Doing so may result in damage to your PC card or memory stick.

- 2 Appuyer sur le bouton d'éjection et sortir doucement la carte.

Désinstallation du gestionnaire

Si le gestionnaire de périphérique MSAC-PR1 n'est plus nécessaire, il est possible de le retirer de l'ordinateur en suivant les étapes ci-dessous.

-
- 1** Cliquer sur "Start" dans la barre d'outils, puis ouvrir "Program" dans le menu "Start" et cliquer sur "Sony MSAC-PR1-UNINSTALL".

La zone de confirmation de désinstallation est affichée.

-
- 2** Cliquer sur "Yes".

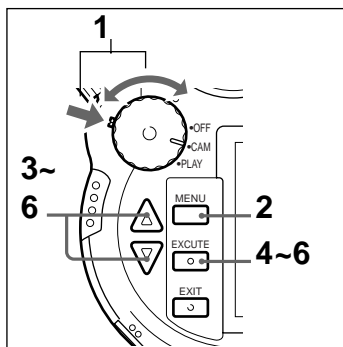
Le programme de désinstallation commence. La zone de dialogue "Remove Programs From Your Computer" est affichée et l'effacement de fichier commence.

-
- 3** Lorsque la désinstallation est terminée, cliquer sur "OK".

Opérations Avancées Réglages

Choix du mode de prise de vue

Choisir le mode de prise de vue entre Program AE (Programme), Aperture Priority AE (ouverture du diaphragme), Shutter Speed Priority AE (Obturateur) ou Manual Exposure (Manuel).

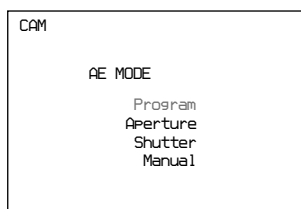


- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.
- 2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

- 3 Tourner le commutateur de mode sur AE et appuyer sur le bouton de changement. Le menu de mode de prise de vue est affiché.
- 4 Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour choisir un mode de prise de vue.



Program (Programme AE)

Dans ce mode, l'ouverture du diaphragme et la vitesse de l'obturateur sont toutes deux modifiées simultanément en fonction de la clarté du sujet. L'exposition lumineuse adéquate est automatiquement choisie.

Aperture (Priorité d'ouverture du diaphragme AE)

Lorsque l'ouverture du diaphragme est fixée, la vitesse de l'obturateur est automatiquement modifiée en fonction de la clarté du sujet pour obtenir l'exposition lumineuse adéquate.

Shutter (Priorité de la vitesse de l'obturateur AE)

Lorsque la vitesse de l'obturateur est fixée, l'ouverture du diaphragme est automatiquement modifiée en fonction de la clarté du sujet pour obtenir l'exposition lumineuse adéquate.

Manual (Exposition manuelle)

Il est possible de définir l'exposition lumineuse en réglant manuellement la vitesse de l'obturateur et l'ouverture du diaphragme.

Remarque

Les modes de prise de vue sont indiqués sur le panneau LCD par P (Program AE), A (Aperture Priority AE), S (Shutter Speed Priority AE) et M (Manual Exposure).

5 Relâcher le bouton de changement.

Lorsque le mode de prise de vue est réglé, sortir du menu. L'appareil photo est prêt pour photographier.

Remarque

Après avoir décidé le mode de prise de vue, sélectionner la vitesse de l'obturateur et/ou l'ouverture du diaphragme tel qu'expliqué ci-dessous.

Programme AE

Tourner le commutateur de déplacement pour choisir une combinaison fixe d'ouverture du diaphragme et de vitesse de l'obturateur.


Priorité d'ouverture du diaphragme AE

Tourner le commutateur de déplacement pour l'ouverture du diaphragme souhaitée.

Priorité de la vitesse de l'obturateur AE

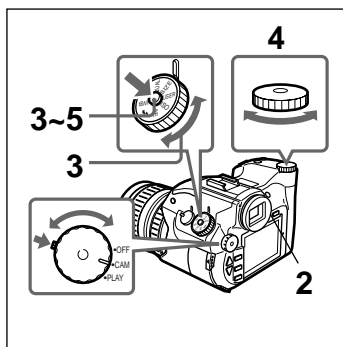
Tourner le commutateur de déplacement pour la vitesse de l'obturateur souhaitée.

Exposition manuelle

Tourner le commutateur de déplacement pour choisir la vitesse de l'obturateur. Tout en appuyant sur les boutons , tourner le commutateur de déplacement pour choisir l'ouverture du diaphragme.

Choix du format d'image

Choisir le format d'image à enregistrer pendant la prise de vue parmi les formats suivants: 1344 × 1024, 640 × 480, ×2D. Zoom. Plus le format est grand, plus petit est le nombre d'images pouvant être enregistrées.

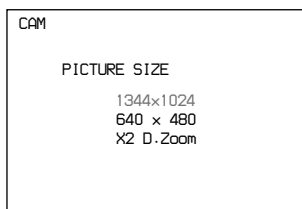


- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur CAM.
- 2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

Remarque

Les réglages peuvent également être confirmés sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

- 3 Tourner le commutateur de mode sur SIZE et appuyer sur le bouton de changement. Le menu de format d'image est affiché.
- 4 Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour choisir un format d'image.



1344 x 1024

Enregistre les images avec le format 1344 × 1024 pixels.

640 x 480



Enregistre les images avec le format 640 × 480 pixels.

x2 D. Zoom

C'est le mode de prise de vue à 2× la distance focale virtuelle (environ 56 à 280 mm pour les appareils photos de 35 mm). Les prises de vue avec ×2D. Zoom sont enregistrées avec le format 640 × 480 pixels.

Etant donné que le cadre de l'image se rétrécit dans ce mode, vérifier la prise de vue avec le moniteur LCD. Il n'est pas possible de vérifier le vrai cadre de l'image dans le viseur.

Remarque

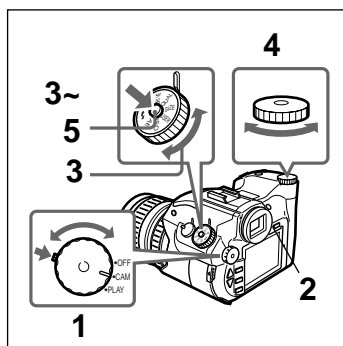
Les réglages de format d'image sont indiqués dans le panneau LCD par 1344 (1344 × 1024), 640  (640 × 480) et  (×2D. Zoom).

5 Relâcher le bouton de changement.

Lorsque le format d'image est réglé, sortir du menu. L'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

Choix du mode de qualité d'image

Choisir la qualité d'image des photographies enregistrées pendant la prise de vue. Il est possible de choisir entre Super, High (élevé), Middle (moyen) et Low (faible). Le nombre d'images pouvant être prises dépend de la qualité d'image.



1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

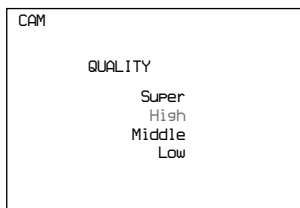
Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

- 3** Tourner le commutateur de mode sur QLTY et appuyer sur le bouton de changement.

Le menu de qualité d'image est affiché.

- 4** Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour choisir un mode de qualité d'image.



Format d' image	Super	High	Middle	Low
1344 x 1024	Compression élevée	Env. 1/4	Env. 1/8	Env. 1/16
640 x 480 X2D. ZOOM	Compression élevée	Env. 1/3	Env. 1/6	Env. 1/12
Image TIFF RGB	Image compressée JPEG Y-C			

Super

Sélectionner pour avoir la qualité d'image la plus élevée.

High

Sélectionner pour donner la priorité à la qualité de l'image sur le nombre d'images.

Middle

Sélectionner pour photographier avec une qualité d'image moyenne.

Low

Sélectionner pour donner la priorité au nombre d'images sur la qualité de l'image.

Remarque

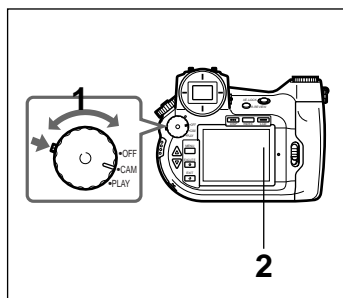
La qualité d'image est indiquée dans le panneau LCD par S (Super), H (High), M (Middle) et L (Low).

- 5 Relâcher le bouton de changement.

Lorsque le format d'image est réglé, sortir du menu. L'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

Choix de la luminosité de la prise de vue (Compensation EV)

Lorsqu'un mode de prise de vue autre que l'exposition manuelle (Manual) est choisi, il est possible de régler la luminosité pour répondre aux conditions de prise de vue.

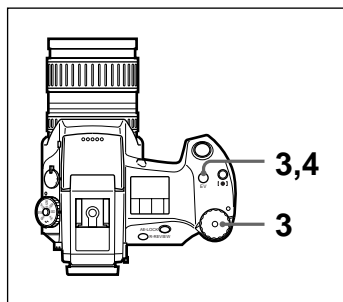


- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

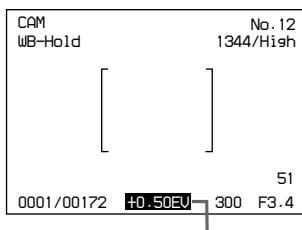
- 2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.



- 3 Tourner le commutateur de déplacement tout en appuyant sur le bouton EV pour régler la luminosité.



Correction de la luminosité (Compensation EV)

Il est possible de régler dans une plage entre -2,0 EV à +2,0 EV (par unités de 0,25 EV).

4 Relâcher le bouton EV.

La correction de luminosité est réglée.

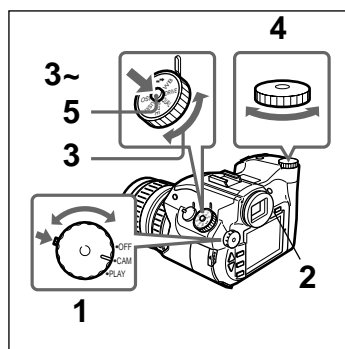
Réglage de la tonalité de couleur naturelle (Réglage de l'équilibrage des blancs)

Cet appareil photo est muni d'une fonction d'équilibrage des blancs qui donne une meilleure tonalité de couleur naturelle aux photographies dans différentes conditions de prise de vue. Choisir un mode d'équilibrage des blancs entre équilibrage des blancs automatique (Auto), verrouillage de l'équilibrage des blancs (Hold), extérieur (Outdoor) et intérieur (Indoor). Avec le verrouillage de l'équilibrage des blancs, il est possible de régler l'équilibrage le plus approprié pour la condition de prise de vue.

Remarque

L'équilibrage des blancs est la balance du niveau de blanc entre les canaux rouge (R), vert (G) et bleu (B) dans l'appareil photo numérique. Si une photographie est prise avec l'équilibrage correctement réglé, les nuances de rouge ou de bleu ne sont pas exagérés dans la composition et un sujet blanc est pris avec le niveau de blanc approprié.

Choix du mode d'équilibrage des blancs



1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

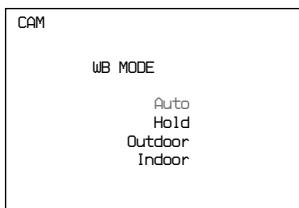
Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

3 Tourner le commutateur de mode sur WB et appuyer sur le bouton de changement.

Le menu de mode d'équilibrage des blancs apparaît.

-
- 4** Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour choisir le mode d'équilibrage des blancs.



Auto (Équilibrage des blancs automatique)

C'est le réglage par défaut. L'équilibrage des blancs est automatiquement réglé pour donner une tonalité de couleur naturelle en fonction de la quantité de lumière lors de la prise de vue.

Hold (Verrouillage de l'équilibrage des blancs)

A choisir pour obtenir une meilleure reproduction des couleurs ou pour une prise de vue d'un sujet et d'un arrière-plan monochromes. Appuyer sur le bouton WB pour régler l'équilibrage des blancs. Pour plus d'informations, se reporter à la section "Réglage du verrouillage de l'équilibrage des blancs" (page 61)

Outdoor (Extérieur)

L'équilibrage des blancs est automatiquement réglé pour obtenir des couleurs naturelles lors de la prise de vue à l'extérieur.

Indoor (Intérieur)

L'équilibrage des blancs est automatiquement réglé pour obtenir des couleurs naturelles lors de la prise de vue en intérieur.

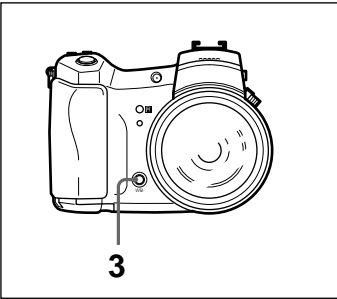
Remarque

Les modes d'équilibrage des blancs sont indiqués par ATW (Auto), WB/HOLD (Verrouillage), [☀] (Extérieur) et [☁] (Intérieur) sur le panneau LCD.

5 Relâcher le bouton de changement.

Lorsque le mode d'équilibrages des blancs est réglé, sortir du menu. L'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

Réglage de l'équilibrage des blancs avec le verrouillage



1 Choisir WHITE BALANCE HOLD comme mode d'équilibrage des blancs.

2 Pointer l'appareil photo sur un objet complètement blanc jusqu'à ce qu'il remplisse le viseur.

3 Appuyer sur le bouton WB.

WB est indiqué dans le viseur et le réglage d'équilibrage des blancs commence. Lorsque l'indicateur WB disparaît, le réglage d'équilibrage des blancs est terminé.

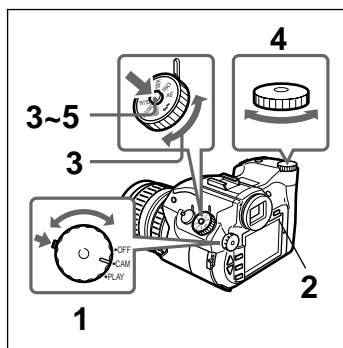
L'appareil photo est prêt pour la prise de vue. L'équilibrage des blancs choisi reste valide jusqu'à son réglage de nouveau.

Remarque

Lorsque l'indicateur WB clignote, le niveau de blanc n'est pas bien réglé. Appuyer sur n'importe quel autre bouton pour quitter ce mode et reprendre le processus de réglage d'équilibrage des blancs.

Changement de la sensibilité photographique ISO

Le même effet est obtenu avec ce mode qu'avec celui obtenu par des appareils photo utilisant différents films à sensibilité ISO. Il est possible de choisir entre ISO 100, 200 et 400.

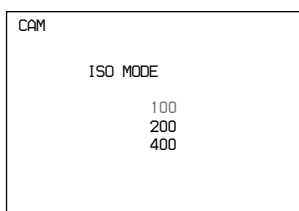


- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.
- 2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

- 3 Tourner le commutateur de mode sur ISO et appuyer sur le bouton de changement. Le menu de sensibilité photographique ISO est affiché.
- 4 Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement. Choisir une sensibilité ISO.



100

Règle la sensibilité photographique égale à ISO 100.

200

Règle la sensibilité photographique égale à ISO 200.

400

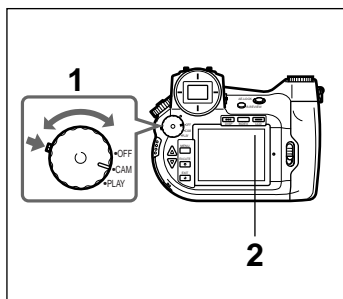
Règle la sensibilité photographique égale à ISO 400.

5 Relâcher le bouton de changement.

Lorsque la sensibilité photographique ISO est réglée, sortir du menu. L'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

Choix d'une méthode de lecture de luxmètre

En fonction des conditions de prise de vue et de son but, il est possible de choisir la zone éclairée moyenne (AVERAGE) ([]) ou SPOT ([O]) pour mesurer l'éclairage pour l'exposition.

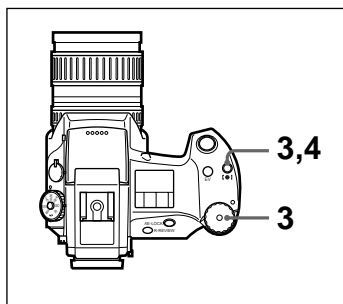


1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

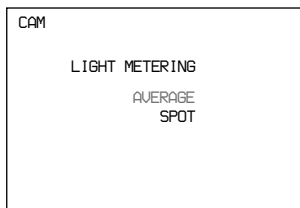
2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.



3 Tout en appuyant sur le bouton de luxmètre SPOT [●], tourner le commutateur de déplacement pour choisir une méthode de lecture de luxmètre.



AVERAGE (Luxmètre pour un éclairage moyen au centre)

Approprié pour des conditions moyennes de prise de vue. Prend la lecture de luxmètre moyenne de tout l'écran après avoir placé l'objet mis au point au centre du viseur.

SPOT (Luxmètre spot)

Permet de prendre la lecture du luxmètre d'une petite plage située au centre du viseur. c'est particulièrement utile pour les prises de sujets entouré par beaucoup de lumière ou éclairé par l'arrière.

Remarque

Les options du luxmètre sont indiquées dans le viseur par [] (AVERAGE) et [○] (SPOT).

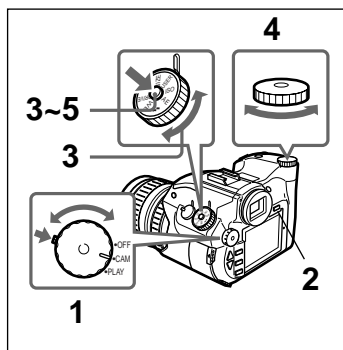
4 Relâcher le bouton [●].

Une fois le luxmètre réglé, l'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

Remise à zéro des réglages

La remise à zéro des modes les réinitialise à leurs réglages au départ d'usine.

- Réglages du commutateur de mode
- Réglages divers (page 73)

**1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.**2** Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.**Remarque**

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

3 Tourner le commutateur de mode sur USER et appuyer sur le bouton de changement.

Le menu de fichier d'utilisateur USER FILE apparaît.

- 4** Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour choisir NO.0 (Réinitialisation).

CAM	
USER FILE	
No.0	(reset)
No.1	1999-07-04
No.2	1999-07-04
No.3	1999-07-04

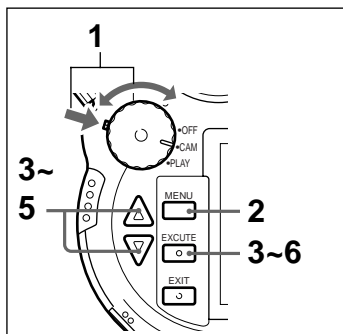
- 5** Relâcher le bouton de changement.

Lorsque les réglages sont réinitialisés, sortir du menu. L'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

Sauvegarde des réglages

Il est possible de sauvegarder le contenu des réglages suivants dans maximum 3 fichiers utilisateurs.

- Réglages du commutateur mode.
- Le contenu des réglages divers (page 73)

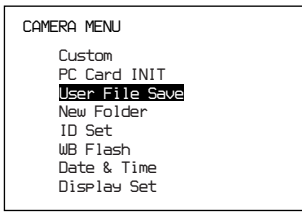


- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

- 2** Appuyer sur le bouton MENU.

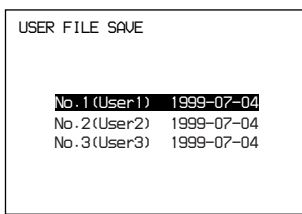
Le moniteur LCD s'allume et le menu est affiché.

- 3** Choisir "User File Save" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).



4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
Le menu de sauvegarde du fichier utilisateur “USER FILE SAVE” apparaît.

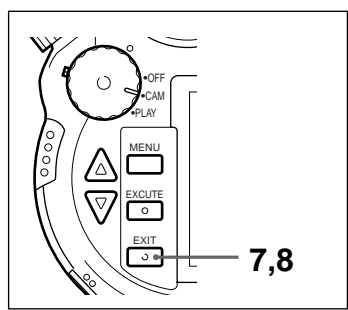
5 En utilisant les boutons ▲(UP)/▼(DOWN), choisir un numéro de fichier utilisateur de No.1 à No.3.



6 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
Le contenu du réglage est sauvegardé comme fichier utilisateur avec le numéro de fichier choisi.
La date et l’heure de sauvegarde du fichier sont aussi affichées.

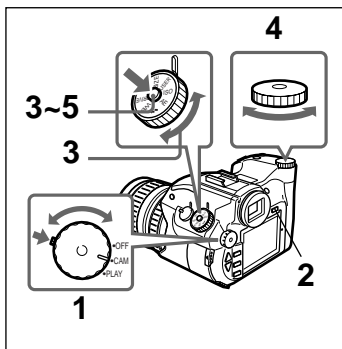
7 Appuyer sur le bouton EXIT.
L’affichage du moniteur LCD revient sur le menu.

8 Appuyer sur le bouton EXIT.
Après être sorti du menu, l’appareil photo est prêt pour la prise de vue.



Lectura de los ajustes guardados

La lectura de los ajustes guardados en el archivo de usuario guarda el mismo contenido en el archivo de usuario.



1 Todo al pulsar el bloqueo de modo (verde), girar el selector de alimentación/modo al modo CAM.

2 Pulsar el botón LCD para encender el monitor LCD.

Remarque

El ajuste también puede confirmarse en el panel LCD. Cuando se realiza la verificación de los ajustes en el panel LCD, esta etapa no es necesaria.

3 Girar el selector de modo a USER y pulsar el botón de cambio.

El menú de archivo de usuario USER FILE aparece.

4 Todo al pulsar el botón de cambio, girar el selector de desplazamiento para elegir un número de archivo de usuario de No.1 a No.3.

CAM	
USER FILE	

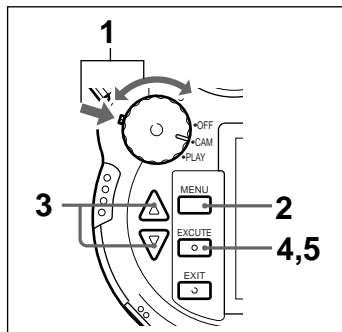
No. 0	(reset)
No. 1	1999-07-04
No. 2	1999-07-04
No. 3	1999-07-04

5 Soltar el botón de cambio.

El contenido del archivo de usuario seleccionado cambia y el dispositivo de fotografía está listo para la toma.

Création d'un dossier pour sauvegarder les images

Lorsqu'un dossier est créé sur une carte, les images sont sauvegardées dans ce dossier, ce qui permet de gérer les images dès qu'elles sont prises.



- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.
- 2 Appuyer sur le bouton MENU.
Le moniteur LCD s'allume et le menu est affiché.
- 3 Choisir "New Folder" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

```

CAMERA MENU
  Custom
  PC Card INIT
  User File Save
  New Folder
  ID Set
  WB Flash
  Date & Time
  Display Set
  
```

- 4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
Le message "Add No.xxxx Folder OK?" apparaît. [xxxx] est le nom du dossier automatiquement attaché.
- 5 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
Le dossier est créé et l'appareil photo est prêt pour la prise de vue.
Les images sont par la suite sauvegardées dans ce dossier.

Remarque

Il est possible de créer environ 510 dossiers dans une carte.

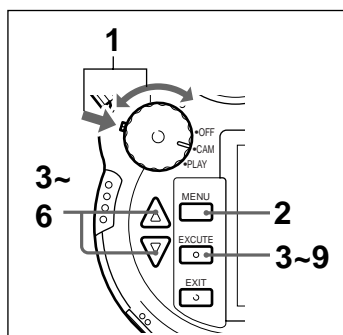
Attribution de mots-clé (numéros ID) aux images

Il est possible d'ajouter un mot-clé de maximum 16 lettres à une image. Le mot-clé est affiché à la lecture de l'image. Il est possible de spécifier un mot-clé pour une image avant de la prendre, ou bien l'attribuer ou le changer après la prise de vue.

Remarque

Il n'est pas possible d'attribuer un mot-clé ou de le changer pour une image protégée.

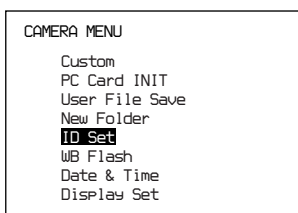
Spécification d'un mot-clé avant la prise de vue



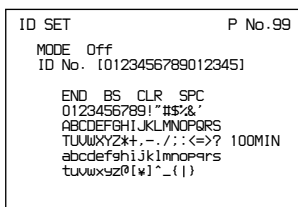
1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

2 Appuyer sur le bouton MENU.
Le moniteur LCD s'allume et le menu est affiché.

3 Choisir "ID Set" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).



4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
L'écran de mot-clé est affiché.



-
- 5** Sélectionner “Mode” à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Il est possible maintenant de changer le réglage de mode.

-
- 6** Sélectionner Off, Hold ou Inc à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Off

Choisir Off si l’on veut pas attribuer un mot-clé à une image ou invalider un mot-clé existant.

Hold

Choisir Hold pour attribuer le même mot-clé à toutes les images.

Inc

Choisir Inc pour inclure automatiquement le numéro de l’image à la fin du mot-clé à chaque prise de vue.

(Ex.) Le mot-clé est PICTURE01

1.ère image : PICTURE01

2.ème image : PICTURE02

}

9.ème image : PICTURE09

10.ème image : PICTURE10

Remarque

Lorsque le compteur automatique atteint [99], le numéro revient sur [00] à la prise de vue suivante.

L’affichage du moniteur LCD revient sur l’écran du mot-clé.

- 7** Choisir un numéro d'identification ID NO. à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Il est possible d'entrer maintenant un mot-clé.

- 8** Choisir une lettre à entrer à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

La lettre choisie est entrée. Répéter cette étape pour entrer un mot-clé. Il est possible d'entrer jusqu'à 16 lettres.

Remarque

L'entrée commence à partir de l'espace du 16ème caractère. Pour entrer à partir d'un espace au milieu, appuyer sur le bouton EXECUTE jusqu'à ce que le curseur se place à l'endroit choisi et continuer.

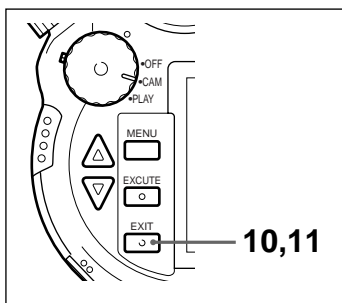
- 9** Si le mot-clé entré n'atteint pas la limite du 16ème caractère, déplacer le curseur sur END et appuyer sur le bouton EXECUTE.

- 10** Appuyer sur le bouton EXIT.

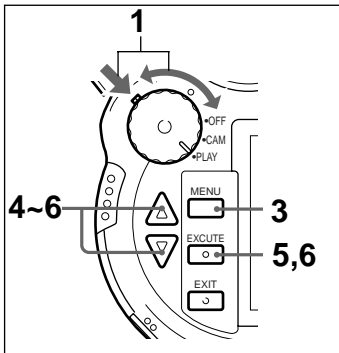
L'affichage du moniteur LCD revient sur le menu.

- 11** Appuyer sur le bouton EXIT.

Le menu disparaît et l'appareil photo est prêt pour la prise de vue.



Ajout ou changement d'un mot-clé pour une image déjà prise



- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le moniteur LCD s'allume.

- 2 Afficher l'image pour laquelle il faut ajouter ou changer le mot-clé.

- 3 Appuyer sur le bouton MENU.

Le menu est affiché.

- 4 Sélectionner "ID Set" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

```
PLAY MENU
Rotate
D.Zoom
Auto Play
Protect
Delete
PC Card INIT
ID Set
LCD Set
Display Set
```

- 5 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

L'écran d'entrée de mot-clé apparaît.
Si un mot-clé est déjà attribué à l'image, il est également affiché.

```
ID SET P No.99

ID No. [0123456789012345]

END BS CLR SPC
0123456789! "$%&'
ABCDEFGHIJKLMNPOQRS
TUVWXYZ+,-./:;<=>? 100MIN
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz^_`()

0001/00009
```


- 6** Choisir la lettre à entrer en utilisant les boutons ▲(UP)/▼(DOWN). Appuyer sur le bouton EXECUTE.

La lettre choisie est entrée.

Répéter pour entrer jusqu'à 16 lettres pour le mot-clé.

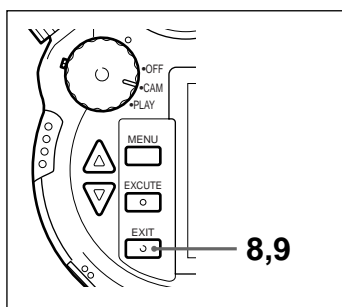
Remarque

Pour entrer tout le mot-clé à nouveau, régler le curseur sur CLR et appuyer sur le bouton EXECUTE.

- 7** Si le mot-clé entré n'atteint pas la limite du 16ème caractère, déplacer le curseur sur END et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le mot-clé est attribué et l'affichage du moniteur LCD revient sur le menu.

Passer à l'étape 9.



- 8** Appuyer sur le bouton EXIT.

Le mot-clé est attribué et l'affichage du moniteur LCD revient sur le menu.

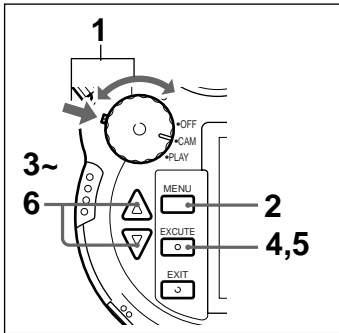
- 9** Appuyer sur le bouton EXIT.

Le menu disparaît.

Réglages divers

Les réglages suivants sont possibles avec l'appareil photo numérique:

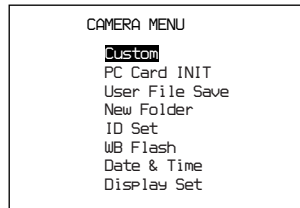
- Fonction de mise hors tension automatique
- Prises de vue à intervalles (page 83)
- Fonction de revue (page 86)
- Minuterie automatique
- Nettoyé



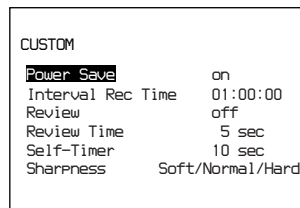
1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

2 Appuyer sur le bouton MENU.
Le moniteur LCD s'allume et le menu est affiché.

3 Sélectionner "Custom" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).



4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
Le menu personnalisé CUSTOM est affiché.



5 Choisir l'article à régler en utilisant les boutons ▲(UP)/▼(DOWN). Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Il est possible de régler maintenant l'article sélectionné.

Power Save (Economie d'énergie; fonction de mise hors tension automatique)

- Lorsqu'elle est réglée sur ON, l'alimentation du moniteur LCD est automatiquement coupée après environ 1 minute (en mode CAM et environ 3 minutes en mode PLAY) si l'appareil photo n'est pas utilisé pendant ce temps et l'alimentation de tout l'appareil photo est coupée 4 minutes plus tard (en mode CAM et 2 minutes plus tard en mode PLAY).
- Lorsqu'elle est réglée sur OFF, l'alimentation ne sera pas coupée après une certaine durée.

Interval Rec Time (Prises de vue à intervalles)

L'intervalle dans cette fonction peut être réglé dans une plage entre 1 seconde à 99 heures, 59 minutes, 59 secondes (par unités de 1 seconde).

En fonction du mode de format et de qualité d'image pendant la prise de vue, l'intervalle réglé peut ne plus être valide..

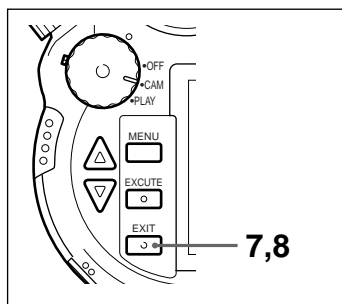
Review (Fonction de revue automatique)

Règle la méthode d'affichage de l'image juste après la prise de vue.

- Lorsqu'elle est réglée sur ON, les images sont automatiquement affichées au moment de la prise de vue. Le temps d'affichage est réglé dans REVIEW TIME.
- Lorsqu'elle est réglée sur OFF, la dernière image est affichée lorsque le bouton REVIEW est appuyé.

Review Time (Temps de revue)

Lorsque la revue est activée ou lorsque le bouton REVIEW est appuyé, le temps d'affichage d'image peut être réglé pour un intervalle dans une plage entre 1 et 10 secondes (en unités de 1 seconde).



Self-Timer (Minuterie automatique)

Règle l'intervalle entre le moment où le bouton RELEASE est appuyé et celui du déclenchement de l'obturateur dans une plage entre 1 et 30 secondes (par unités de 1 seconde).

Sharpness (Netteté)

Règle la netteté du contour de l'image enregistrée.

- Lorsqu'elle est réglée sur SOFT, le contour de l'image est légèrement flou.
- Lorsqu'elle est réglée sur NORMAL, l'image est standard.
- Lorsqu'elle est réglée sur HARD, les bords de l'image sont clairement dessinés.

-
- 6** Régler la valeur à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

L'affichage du moniteur LCD revient sur le menu personnalisé CUSTOM. Il est possible de continuer de régler un autre article maintenant.

-
- 7** Appuyer sur le bouton EXIT.
Le moniteur LCD revient sur le menu.

-
- 8** Appuyer sur le bouton EXIT.
Le menu disparaît et l'appareil photo est prêt pour la prise de vue.

Prise de vue au flash

Utiliser le flash pour des prises de vues dans des endroits sombres comme en intérieur.

Un flash est incorporé dans l'appareil.

En fonction des conditions de prise de vue, choisir un mode de flash entre Auto, On, Off et External.

Lors de la prise de vue en mode externe External, fixer un flash externe au sabot-contact pour prendre des photos au flash.

Guide d'utilisation du mode flash


Condition de prise de vue	Réglage
Normal	Auto
Le sujet est éclairé par l'arrière. Cuando desee usar un flash durante el día.	On
Pour filmer l'éclairage naturel de scènes éclairées aux bougies, du coucher du soleil, etc. Pour éviter que le flash ne s'éteigne accidentellement.	Off

Réglage du mode flash

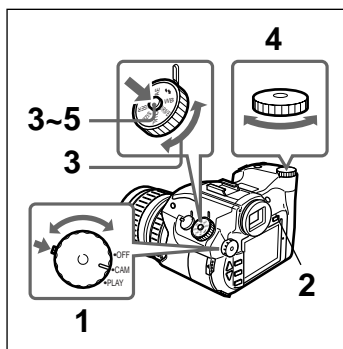
- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.
- 2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

- 3 Tourner le commutateur de mode sur  et appuyer sur le bouton de changement.

Le menu Flash est affiché.



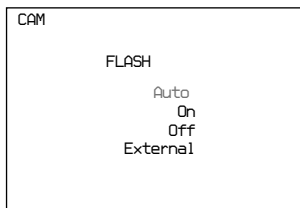
Remarque concernant l'utilisation du flash intégré

Lorsque les photographies sont prises en utilisant le flash intégré, une occlusion de la lumière à partir du flash peut se produire dans les circonstances suivantes, consistant en une ombre en bas de l'image enregistrée. Dans ce cas, modifier le réglage du zoom ou utiliser le flash externe optionnel si approprié.

- Lors des prises de vue avec réglage grand angle ($f = 5.2$ mm)
- Lors des prises de vue avec réglage téléphoto ($f = 26$ mm), le sujet se trouvant dans une plage de moins de 1 mètre.
- Lorsqu'un capuchon d'objectif ou un filtre de protection d'objectif est fixé à l'objectif.

4

Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour choisir un mode de flash.

**Auto**

Dans des conditions de lumière insuffisante, le flash s'éteint automatiquement. C'est le mode par défaut.

On

Choisir ce mode pour que le flash soit éteint pour une prise de vue avec un sujet éclairé par l'arrière.

Off

Choisir ce mode pour une prise de vue avec un éclairage naturel ou pour éviter un effet stroboscopique dans l'image.

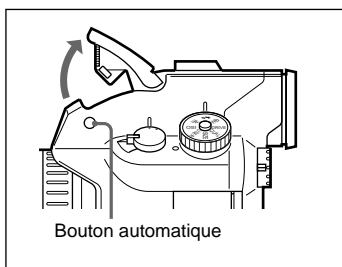
External

Choisir ce mode pour la prise de vue avec un sujet éloigné de l'appareil photo et avec l'éclairage du flash incorporé insuffisant.

Dans ce cas, il faut fixer un flash externe pour la prise de vue.

Remarque

Les modes de flash sont indiqués sur le panneau LCD par ^{AUTO}⚡ (Auto), ⚡ (On), ⚡ (Off) et ^{EXT}⚡ (Externe).



5 Appuyer sur le bouton de changement.

Le mode flash est réglé et le menu disparaît.

A moins que le mode de prise de vue soit réglé sur l'exposition manuelle, l'indicateur de vitesse de l'obturateur ou l'indicateur d'ouverture du diaphragme clignote lorsqu'il est nécessaire d'utiliser le flash. Dans ce cas, appuyer sur le bouton automatique pour ouvrir le flash incorporé ou fixer un flash externe au sabot-contact.

Si le mode flash est réglé sur AUTO ou ON, lorsque l'indicateur de flash clignote, le flash est en train de s'échauffer.

Lorsque le témoin du flash reste allumé, le flash est prêt pour l'utilisation.

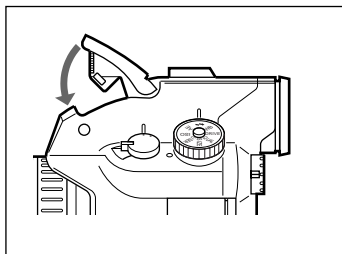
Clignote → S'allume en continu



Remarque

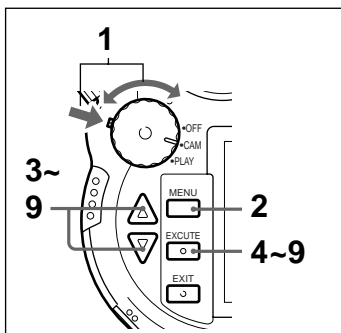
Pour utiliser le flash incorporé, appuyer sur le bouton automatique pour l'ouvrir.

A la fin de la prise de vue au flash, appuyer sur le dessus du flash pour le fermer.



Réglage de l'équilibrage des blancs pour la prise de vue avec flash

Il est possible de régler l'équilibrage des blancs lorsque le flash est utilisé.



1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

2 Appuyer sur le bouton MENU.

Le moniteur LCD est allumé et le menu est affiché.

3 Choisir "WB Flash" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

```
CAMERA MENU
  Custom
  PC Card INIT
  User File Save
  New Folder
  ID Set
  WB Flash
  Date & Time
  Display Set
```

4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le menu de flash WB apparaît.

5 Sélectionner "Flash Mode" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

```
WB FLASH

Flash Mode  Internal/External
Interval    10 sec(3-10)
Start
```

Il est possible de régler maintenant le mode de flash.

-
- 6** Choisir “Internal” (flash incorporé) ou “External” (flash externe) à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Choisir “Internal” pour utiliser le flash incorporé ou “External” pour le flash externe et appuyer sur le bouton EXECUTE.

-
- 7** Si “External” est choisi à l’étape 6, sélectionner “Interval” à l’aide des boutons UP/DOWN et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Il est possible de choisir l’intervalle d’éclairage du flash.

Régler l’intervalle dans une plage entre 3 et 10 secondes (en unités de 1 seconde) à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Remarque

Lorsqu’un flash externe est utilisé, régler la quantité de lumière pour le flash avant de régler l’équilibrage des blancs pour éviter une clarté ou un assombrissement importants dans les images.

-
- 8** Pointer l’appareil photo sur un objet complètement blanc jusqu’à ce qu’il remplisse le viseur.

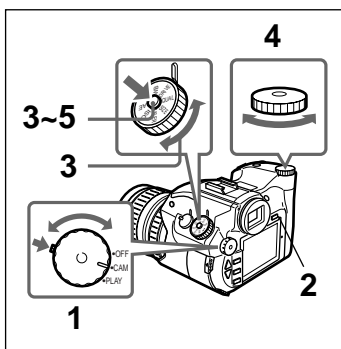
-
- 9** Sélectionner Start à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

WB est indiqué dans le viseur et le réglage d’équilibrage des blancs commence.

Lorsque le flash s’est allumé une dizaine de fois, l’indicateur WB disparaît. Le réglage d’équilibrage des blancs est terminé. L’équilibrage des blancs choisi reste valide jusqu’à son réglage de nouveau.

Prise de vue en continu

Dans ce mode, il est possible de prendre des photos en continu jusqu'à atteindre nombre maximal en gardant le bouton de déclenchement appuyé.



Remarque

Lorsque l'indicateur WB clignote, le niveau de blanc n'est pas bien réglé. Appuyer sur n'importe quel autre bouton pour quitter ce mode et reprendre à nouveau le réglage d'équilibrage des blancs.

- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

- 2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

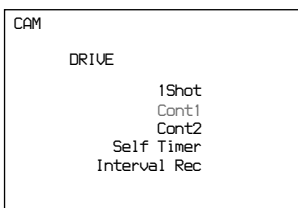
Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

- 3 Tourner le commutateur de mode sur DRIVE et appuyer sur le bouton de changement.

Le menu DRIVE est affiché.

- 4 Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour sélectionner "Cont 1" ou "Cont 2".



Cont1

Dans ce mode, lorsque le mode de prise de vue n'est pas réglé sur l'exposition manuelle, l'exposition est automatiquement réglée à chaque prise de vue.

Cont2

Dans ce mode, les réglages de la première image sont gardés tant les photos sont prises à la suite.

La vitesse de prise de vue en continu est plus rapide dans ce mode que dans le mode Cont1.

Remarque

Ces modes sont indiqués sur le panneau LCD par 1 (Cont1) et 2 (Cont2).

5

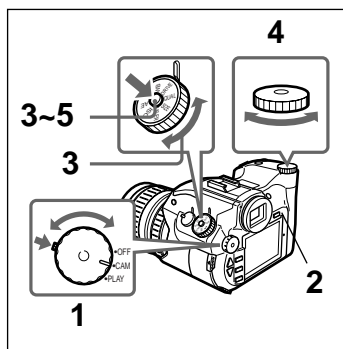
Relâcher le bouton de changement.

Le mode de prise de vue en continu est réglé et le menu disparaît. Pour la prise de vue, si le bouton de déclenchement est maintenu appuyé, la prise de vue en continu est activée. La mise au point automatique ne fonctionne pas pour la prise de vue en continu. Régler la mise au point avant de commencer la prise de vue.

Prise de vue à intervalles réguliers (Prises de vue à intervalles)

Dans ce mode, après avoir appuyé sur le bouton de déclenchement, les images sont prises en continu à intervalles réguliers.

La méthode de réglage des intervalles entre les prises de vue est décrite dans la section Réglages divers (page 73).



- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.
- 2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

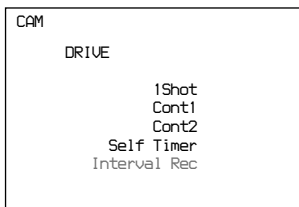
Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

- 3 Tourner le commutateur de mode sur DRIVE et appuyer sur le bouton de changement.

Le menu DRIVE est affiché.

- 4 Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour sélectionner "Interval Rec".



Remarque

Cet option est indiquée sur le panneau LCD par INT.

- 5 Relâcher le bouton de changement.

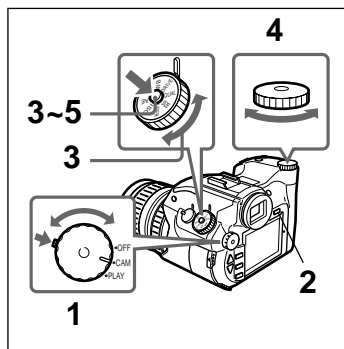
La durée de l'intervalle est réglée et le menu disparaît. Lorsque le bouton de déclenchement est appuyé, la prise de vue à intervalles commence.

Pour arrêter la prise de vue à intervalles, régler une autre méthode de prise de vue ou régler le commutateur d'alimentation/mode sur OFF ou PLAY.

Prise de vue avec la minuterie automatique

Dans ce mode, après avoir appuyé sur le bouton de déclenchement, l'obturateur se déclenche automatiquement après une durée réglée.

Le réglage de la durée entre le moment de pression sur le bouton de déclenchement et le déclenchement de l'obturateur est décrit dans la section Réglages divers (page 73).



1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

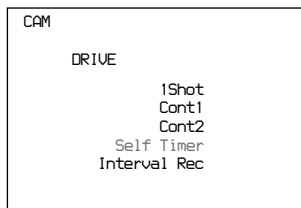
2 Appuyer sur le bouton LCD pour allumer le moniteur LCD.

Remarque

Le réglage peut aussi être confirmé sur le panneau LCD. Lorsque la vérification des réglages est effectuée sur le panneau LCD, cet étape n'est pas nécessaire.

3 Tourner le commutateur de mode sur DRIVE et appuyer sur le bouton de changement.

4 Tout en appuyant sur le bouton de changement, tourner le commutateur de déplacement pour sélectionner "Self Timer".



5 Relâcher le bouton de changement.

La minuterie automatique est réglée et le menu disparaît. Lorsque le bouton de déclenchement est appuyé complètement, la minuterie automatique se déclenche.

Remarque

Pour les prises de vue en mode de mise au point automatique, appuyer à mi-chemin sur le bouton de déclenchement pour la mise au point, puis appuyer complètement pour la prise de vue.

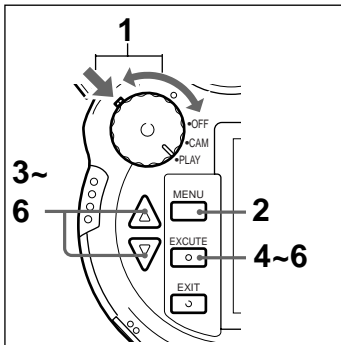
Vérification des images juste après la prise de vue (Fonction de revue)

Lorsque le bouton REVIEW est appuyé juste après la prise de vue, l'image est affichée sur le moniteur LCD.

Lorsque la fonction de revue est activée dans les réglages divers, les images sont automatiquement affichées sans avoir à appuyer sur le bouton REVIEW.

Rotation de l'image

Il est possible de tourner l'image de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire et de 180° pendant la lecture..



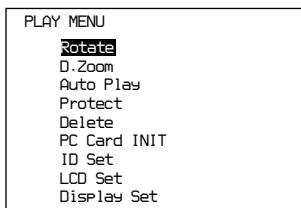
- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le moniteur LCD s'allume.

- 2** Appuyer sur le bouton MENU.

Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

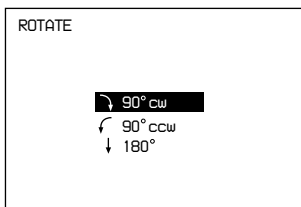
- 3** Choisir "Rotate" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).



- 4** Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le menu de rotation apparaît.

- 5** Choisir un angle de rotation à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.



90° cw (rotation de 90° à droite)

Tourne l'image de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

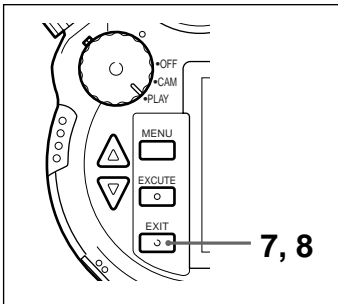
90° ccw (rotation de 90° à gauche)

Tourne l'image de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

180° cw (rotation de 180°)

Tourne l'image de 180°.

L'image est affichée avec l'angle de rotation choisi.



- 6** Tourner l'image tel que décrit à l'étape 5 aussi souvent que nécessaire.

- 7** Appuyer sur le bouton EXIT.

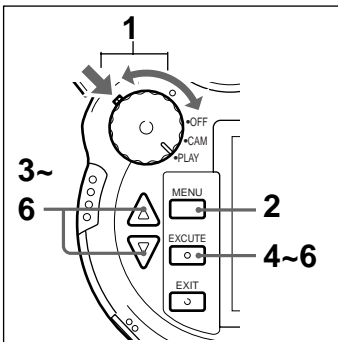
Le moniteur LCD revient sur le menu. Noter, toutefois, que les changements des informations de rotation effectués pour les images protégées ne sont pas sauvegardés.

- 8** Appuyer sur le bouton EXIT.

Le menu disparaît.

Visualisation d'une image élargie

Il est possible de visionner un détail élargi d'une image pendant la lecture.



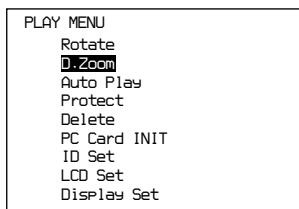
- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le moniteur LCD s'allume.

- 2** Appuyer sur le bouton MENU.

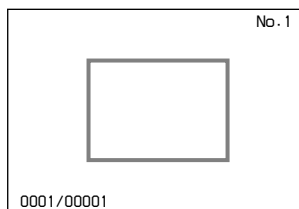
Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

- 3** Choisir “D. Zoom” à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).



- 4** Appuyer sur le bouton EXECUTE.

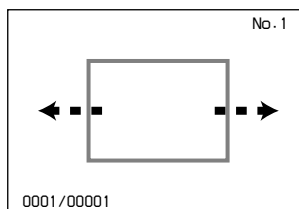
La zone de l’image à élargir est cadrée par une ligne verte.

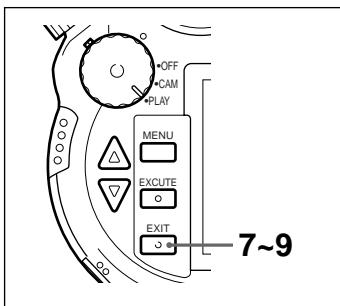


- 5** Sélectionner la zone à élargir à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

Le cadre se déplace à gauche lorsque le bouton ▲(UP) est appuyé.

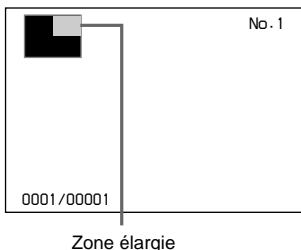
Le cadre se déplace à droite lorsque le bouton ▼(DOWN) est appuyé.





6 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

La zone sélectionnée est élargie et affichée et la position de cette zone est affichée dans le coin supérieur gauche.



Remarque

Tout en visionnant l'écran, il est possible de changer la zone à élargir en appuyant sur les boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

7 Appuyer sur le bouton EXIT.

The enlargement indicator is cancelled.

8 Appuyer sur le bouton EXIT.

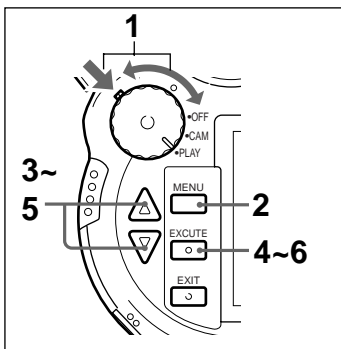
The menu returns to the LCD monitor display.

9 Appuyer sur le bouton EXIT.

Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

Effacement de toutes les images

Il est possible d'effacer toutes les images inutiles sauvegardées de la carte. Par contre, il n'est pas possible d'effacer les images protégées.



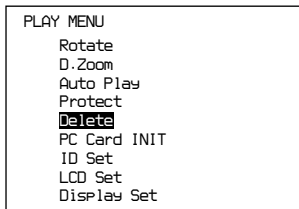
- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le moniteur LCD s'allume.

- 2 Appuyer sur le bouton MENU.

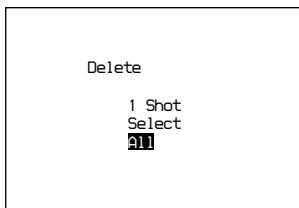
Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

- 3 Sélectionner "Delete" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) .



- 4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le menu d'effacement apparaît.



- 5 Sélectionner "All" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le message "Do you delete all images?" apparaît.

Remarque

Pour annuler l'effacement, appuyer sur le bouton EXIT.

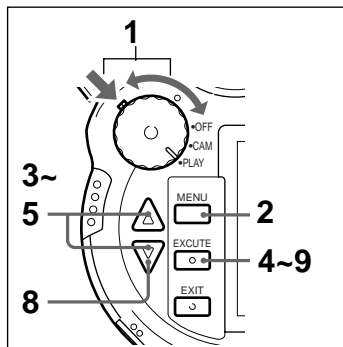
- 6** Appuyer sur le bouton EXECUTE.
- L'effacement des images commence. Lorsque les images sont effacées, le moniteur LCD revient sur l'affichage indiqué à l'étape 1.

Précaution

Ne pas retirer la carte pendant l'effacement des images. Le stick mémoire ou la carte PC risquent d'être endommagés.

Effacement des images sélectionnées

Il est possible d'effacer de la carte des images sauvegardées sélectionnées à l'exception de celles qui sont protégées.



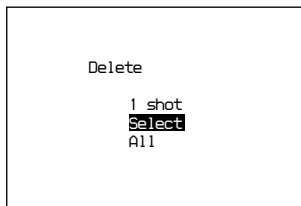
- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.
- Le moniteur LCD s'allume.
- 2** Appuyer sur le bouton MENU.
- Le menu est affiché sur le moniteur LCD.
- 3** Sélectionner "Delete" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

```

PLAY MENU
  Rotate
  D. Zoom
  Auto Play
  Protect
  Delete
  PC Card INIT
  ID Set
  LCD Set
  Display Set
  
```

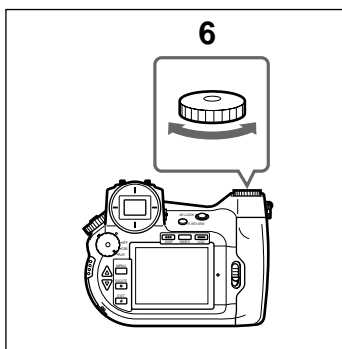
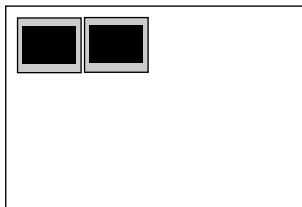
4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le menu d'effacement apparaît.



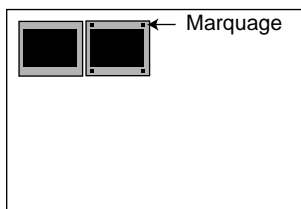
5 Choisir "Select" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

L'écran pour le choix des images à effacer apparaît.



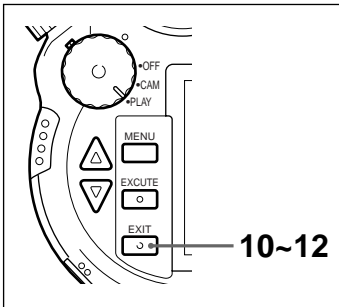
6 Tourner le commutateur de changement Shift sur l'image à effacer et appuyer sur le bouton EXECUTE.

L'image choisie est marquée.



Remarque

Les images protégées ne peuvent pas être choisies.



7 Répéter l'étape 6 pour choisir d'autres images à effacer.

8 Appuyer sur le bouton ▼(DOWN).
Le message "Do you delete x image(s)?" apparaît. [x] est le nombre d'images choisies.

Remarque

Pour annuler l'effacement, appuyer sur le bouton EXIT.

9 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
L'effacement des images commence. Lorsque les images sont effacées, le moniteur LCD revient sur l'affichage indiqué à l'étape 5.

Précaution

Ne pas retirer la carte pendant l'effacement des images. Le stick mémoire ou la carte PC risquent d'être endommagés.

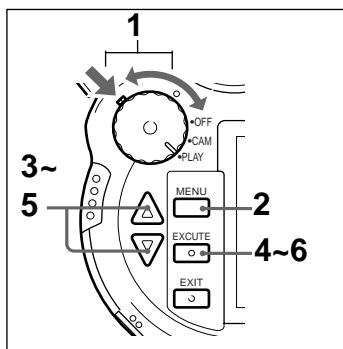
10 Appuyer sur le bouton EXIT.
Le moniteur LCD revient sur l'affichage indiqué à l'étape 4.

11 Appuyer sur le bouton EXIT.
Le moniteur LCD revient sur le menu.

12 Appuyer sur le bouton EXIT.
Le menu disparaît.

Effacement d'images pendant la lecture

Il est possible d'effacer des images affichées sur le moniteur LCD pendant la lecture à l'exception de celles qui sont protégées.



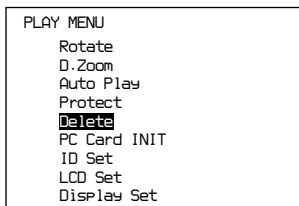
- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le moniteur LCD s'allume.

- 2 Appuyer sur le bouton MENU.

Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

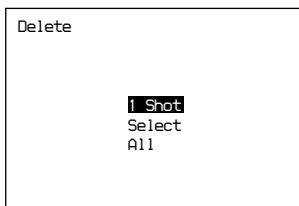
- 3 Sélectionner "Delete" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).



- 4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le menu d'effacement apparaît.

- 5 Choisir "1 Shot" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.



Le message “Do you delete this image?” apparaît.

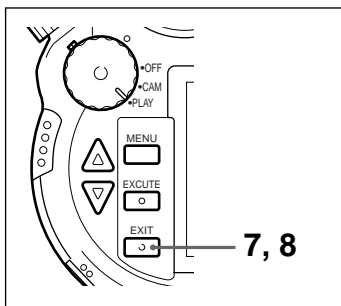
Remarque

Pour annuler l’effacement, appuyer sur le bouton EXIT.

- 6 Appuyer sur le bouton EXECUTE.
L’effacement de l’image commence.
Lorsque l’image est effacée, le moniteur LCD revient sur l’affichage indiqué à l’étape 4.

Précaution

Ne pas retirer la carte pendant l’effacement de l’image. Le stick mémoire ou la carte PC risquent d’être endommagés.

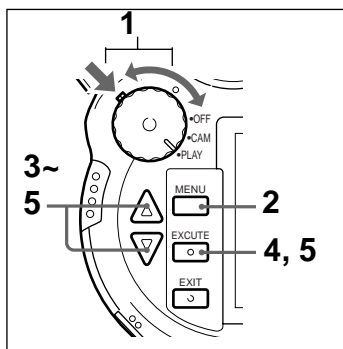


- 7 Appuyer sur le bouton EXIT.
Le moniteur LCD revient sur le menu.
- 8 Appuyer sur le bouton EXIT.
Le menu disparaît.

Pour rendre impossible l’effacement des images importantes (Protection)

Il est possible d’empêcher l’effacement accidentel des images. Ceci s’appelle “protéger” l’image.

Les images peuvent être protégées lorsqu’elles sont affichées sur le moniteur LCD pendant la lecture.



- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.

Le moniteur LCD s'allume.

- 2 Appuyer sur le bouton MENU.

Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

- 3 Sélectionner "Protect" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

```

PLAY MENU
  Rotate
  D.Zoom
  Auto Play
  Protect
  Delete
  PC Card INIT
  ID Set
  LCD Set
  Display Set
  
```

- 4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le menu de protection apparaît.

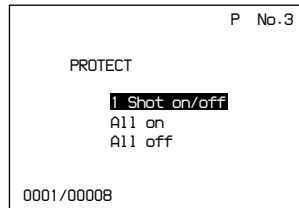
```

PROTECT

  1 Shot on/off
  All on
  All off
  
```

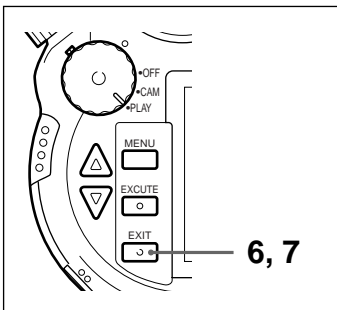
- 5** Choisir “1 Shot on/off” à l’aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

L’image choisie est protégée, indiquée par un [P] sur le moniteur LCD.



Remarques

- Lorsque la même opération est exécutée sur une image déjà protégée, la fonction de protection est annulée.
- Lorsque “All on/All off” est sélectionné à partir du menu de protection et que le bouton EXECUTE est appuyé, toutes les images sont protégées ou bien la fonction de protection est annulée pour celles qui sont protégées.

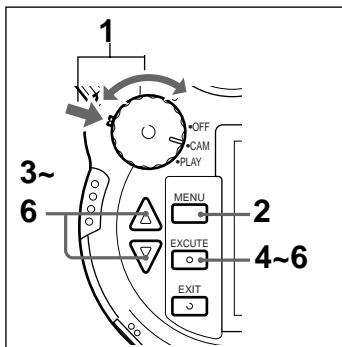


- 6** Appuyer sur le bouton EXIT.
Le moniteur LCD revient sur le menu.

- 7** Appuyer sur le bouton EXIT.
Le menu disparaît.

Réglage de l'affichage du moniteur LCD

Il est possible de régler ou non le moniteur LCD pour afficher les informations nécessaires pour la lecture ou pour la prise de vue tel que le format de l'image ou le cadre AF/AE.



- 1 Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode CAM.

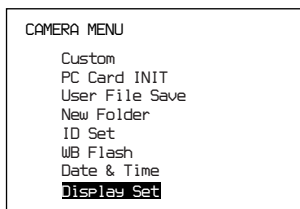
Remarque

Dans cette section, le réglage de l'affichage du moniteur LCD est expliqué lorsque le commutateur d'alimentation/mode est réglé sur CAM, mais la même opération peut être effectuée lorsqu'il est réglé sur PLAY.

- 2 Appuyer sur le bouton MENU.

Le moniteur LCD s'allume et le menu est affiché.

- 3 Choisir "Display Set" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).



- 4 Appuyer sur le bouton EXECUTE.

Le menu de réglage d'affichage apparaît.

- 5** Sélectionner l'article à régler à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

L'article sélectionné peut être changé.

DISPLAY SET	
Size/Qlty/Rotate	<input checked="" type="checkbox"/> on
Folder/File Name	on
ID No.	on
Date/Time	on
Remaining Shot	on
Tv/Av/Evcomp	on
AF/AE Frame	on

- 6** Sélectionner ON ou OFF à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Les articles qui peuvent être réglés sont listés ci-dessous:

Size/Qlty/Rotate (Format d'image/
qualité d'image/rotation)

Folder/File Name (Nom dossier/fichier)

ID No. (Mot-clé)

Date/Time (Date/Heure)

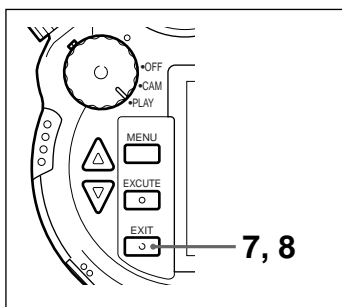
Remaining Shot (Prises de vue
restantes)

Tv/Av/Evcomp (vitesse de l'obturateur/
Ouverture du diaphragme/
Compensation EV)

AF/AE Frame (Cadre AF/AE)

Lorsque chaque article est réglé sur ON ou OFF, l'affichage LCD revient sur l'état indiqué à l'étape 3.

Pour changer les réglages d'autres articles, revenir à l'étape 5 et répéter la même opération.

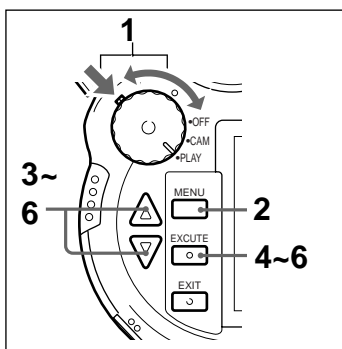


- 7** Appuyer sur le bouton EXIT.
Le moniteur LCD revient sur le menu.

- 8** Appuyer sur le bouton EXIT.
Le menu disparaît.

Réglage de l'affichage d'image sur le moniteur LCD

Régler les articles d'affichage d'image tel que le contraste, la clarté et la plage d'affichage sur le moniteur LCD.



- 1** Tout en appuyant sur le verrouillage de mode (vert), tourner le commutateur d'alimentation/mode sur le mode PLAY.
Le moniteur LCD s'allume.

- 2** Appuyer sur le bouton MENU.
Le menu est affiché sur le moniteur LCD.

- 3** Sélectionner "LCD Set" à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN).

```

PLAY MENU
  Rotate
  D.Zoom
  Auto Play
  Protect
  Delete
  PC Card INIT
  ID Set
  LCD Set
  Display Set
  
```

- 4** Appuyer sur le bouton EXECUTE.
Le menu de réglage LCD est affiché.

-
- 5** Sélectionner un article à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Il est possible de régler l'article choisi.

LCD SET	
Contrast	0
Bright	0
Color	0
Picture	0
Disp Area	Normal

-
- 6** Choisir une valeur à l'aide des boutons ▲(UP)/▼(DOWN) et appuyer sur le bouton EXECUTE.

Les articles pouvant être réglés sont listés ci-dessous:

**Contrast, Bright, Color, Picture
(Contraste, Clarté, Couleur ou Image)**

Les contraste, clarté, densité de couleur et netteté de l'image peuvent être réglé dans une plage entre -10 et +10 (par unités de 1).

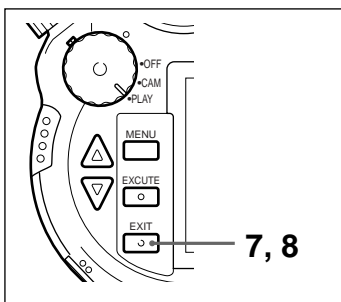
Disp Area (Zone d'affichage)

Lorsque NORMAL est choisi, l'image est affichée après le changement de format pour remplir 100% le cadre.

Lorsque OVER est choisi, l'image est affichée sans changement de format.

Lorsque les valeurs des articles choisis sont réglées, l'affichage LCD revient sur l'état indiqué à l'étape 5.

Pour régler un autre article, répéter la même opération à partir de l'étape 5.



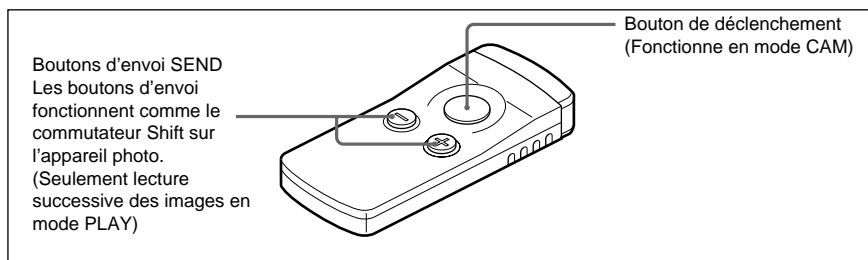
7 Appuyer sur le bouton EXIT.
Le moniteur LCD revient sur le menu..

8 Appuyer sur le bouton EXIT.
Le menu disparaît.

Utilisation de la télécommande

A l'aide de la télécommande RM-S7D fournie, il est possible d'effectuer les opérations du bouton de déclenchement et du commutateur de changement Shift comme avec l'appareil photo.

La télécommande est pratique pour prendre des photos à distance de l'appareil ou pour la lecture des images sur un téléviseur.

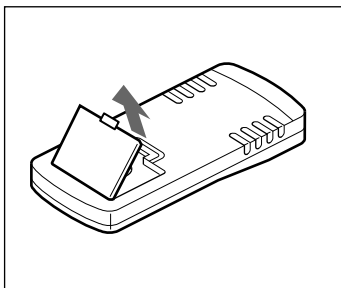


Remarque

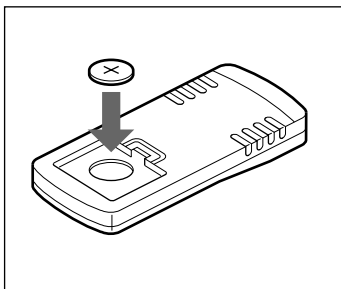
Le témoin de minuterie à l'avant de l'appareil photo s'allume brièvement lorsque des signaux sont reçus de la télécommande.

Lorsque le bouton de déclenchement est appuyé avec le mode de mise au point réglé sur AF, la mise au point est automatiquement réglée avant la prise de vue. Il y a un léger décalage entre le moment de pression sur le bouton de déclenchement et celui de la prise de vue. Pour effectuer une prise de vue sans décalage, régler l'interrupteur de mode de mise au point sur MF. Après avoir réglé la mise au point manuellement, appuyer sur le bouton de déclenchement pour prendre la photo.

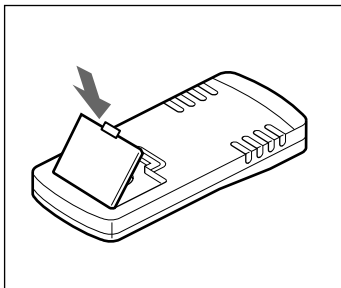
Insertion de la pile dans la télécommande



- 1** Glisser le couvercle de la pile dans la direction de la flèche ▲ tout en le poussant.



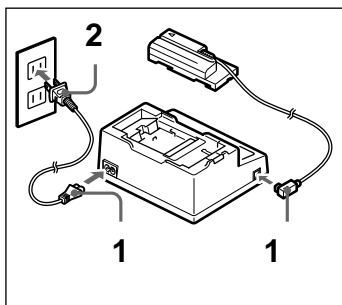
- 2** Insérer une pile plate au lithium CR2025 dans le logement à pile en s'assurant que le signe + (plus) est visible.



- 3** Remettre le couvercle de la pile sur sa position d'origine.

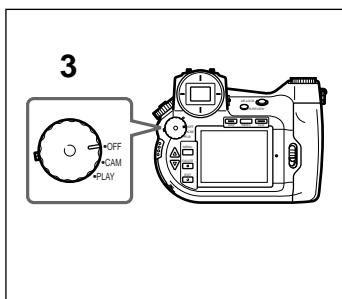
Utilisation d'une prise murale

Pour les prises de vue ou la lecture des images sans utiliser une batterie, brancher l'appareil photo à une prise murale en utilisant le chargeur de batterie AC-V700 (non fourni) et le câble d'alimentation CD DK-415 (fourni avec le AC-V700).

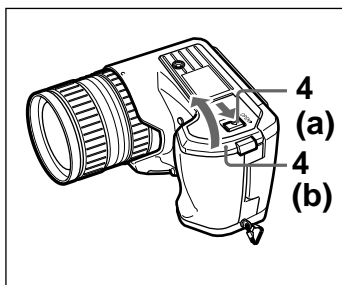


1 Raccorder le câble d'alimentation CD et le câble d'alimentation CA au chargeur de batterie.

2 Brancher la fiche CA du câble d'alimentation à la prise murale.

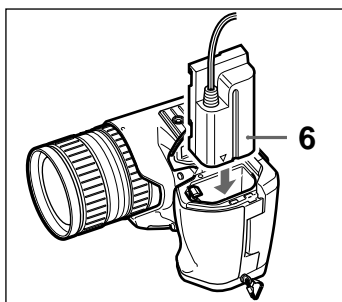


3 Vérifier que le commutateur d'alimentation/mode de l'appareil photo est réglé sur OFF.



4 Glisser le verrouillage du couvercle de batterie dans la direction de la flèche ▲ (a) et ouvrir le couvercle de batterie (b).

5 Retirer le caoutchouc à l'intérieur du couvercle de la batterie.



6 Insérer le connecteur du câble d'alimentation CD, côté avec la flèche ▲ en premier dans le logement de la batterie jusqu'à ce qu'il s'encliquète en place.

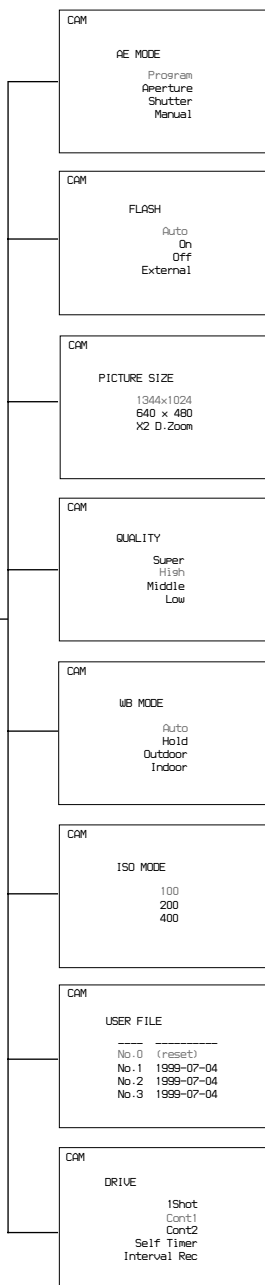
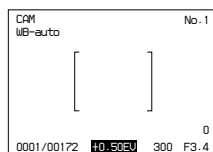
7 Mettre le câble dans l'entaille du couvercle de batterie et fermer ce dernier.

Menu Summary

Il y a trois menus dans l'appareil photo: Menu Prise de vue, Menu Caméra et Menu Lecture.

Menu Mode

C'est le menu pour le réglage des conditions de prise de vue. Pour appeler ce menu, régler le commutateur d'alimentation/mode sur CAM, tourner le commutateur mode et appuyer sur le bouton de changement.



Mode Prise de vue

Règle l'exposition lumineuse. Choisir entre Program AE (Programme), Aperture Priority AE (ouverture du diaphragme), Shutter Speed Priority AE (Obturation) ou Manual Exposure (Manuel). → Page 53

Flash

Règle le flash. choisir un mode de flash entre AUTO, ON, OFF et External → Page 77

Format d'image

Règle le format d'image. Choisir entre 1344 × 1024, 640 × 480 ou ×2D. Zoom. → Page 54

Mode Qualité d'image

Règle la qualité d'image. Choisir entre Super, High (élevé), Middle (moyen) et Low (faible). → Page 56

Mode Equilibrage des blancs

Règle la méthode de réglage de l'équilibrage des blancs. Choisir entre équilibrage des blancs automatique (Auto), verrouillage de l'équilibrage des blancs (Hold), extérieur (Outdoor) et intérieur (Indoor). → Page 59

Sensibilité ISO

Règle la sensibilité ISO. Choisir entre ISO 100, 200 ou 400. → Page 62

Fichier utilisateur

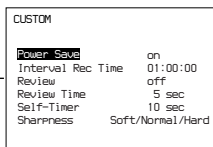
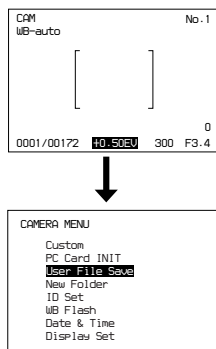
Réinitialise le contenu du réglage et lit celui sauvegardé comme fichier utilisateur.. → Pages 64, 67

Méthode de prise de vue

Règle la méthode de prise de vue. Choisir entre Prise de vue normale (1 Shot), Prise de vue en continu 1 (Cont1), Prise de vue en continu 2 (Cont2), Minuterie automatique ou Prise de vue à intervalles (Interval Timer). → Pages 82, 83, 85

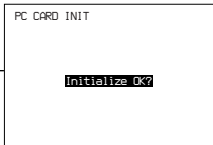
Menu Caméra

C'est le menu pour régler les conditions de prise de vue et les fonctions de l'appareil photo. Pour appeler le menu, tourner le commutateur d'alimentation/mode sur la position mode CAM et appuyer sur le bouton MENU.



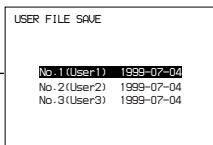
Réglages divers

Règle chaque fonction de la mise hors tension automatique, la prise de vue à intervalles, la revue, la minuterie et la netteté. → Page 73



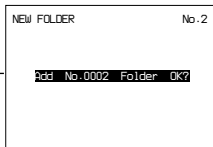
Initialisation de carte

Permet d'initialiser la carte insérée dans l'appareil photo. → Page 32



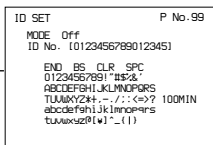
Sauvegarde fichier utilisateur

Sauvegarde le contenu réglé par le commutateur mode et celui réglé dans le menu personnalisé comme fichier utilisateur. Il est possible de sauvegarder jusqu'à 3 fichiers utilisateur. → Page 66



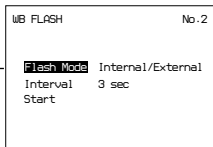
Nouveau dossier

Permet de créer des dossiers dans lesquels les images sont sauvegardées. → Page 68



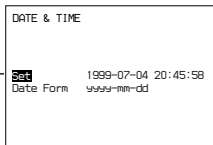
Réglage de mot-clé

Permet d'attribuer un mot-clé de maximum 16 lettres à une image. → Page 69



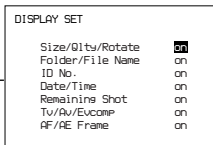
Réglage de l'équilibrage des blancs (avec l'utilisation du flash)

Permet de régler l'équilibrage des blancs lorsqu'un flash est utilisé. → Page 80



Réglage de la date et de l'heure

Utilise une horloge incorporée à l'appareil photo pour enregistrer la date et l'heure correctes. → Page 27

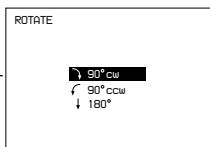
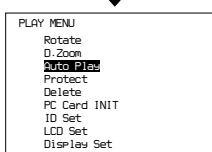
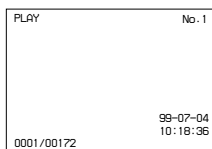


Réglage de l'affichage du moniteur LCD

Permet de régler ou non le moniteur LCD pour afficher les informations nécessaires pour la lecture ou pour la prise de vue tel que le format de l'image ou le cadre AF/AE. → 91

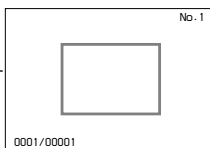
Menu Lecture

C'est le menu pour le réglage des différentes options de lecture et d'image. Pour appeler le menu, tourner le commutateur d'alimentation/mode sur la position mode PLAY et appuyer sur le bouton MENU.



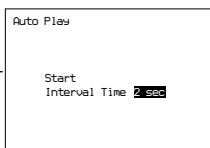
Rotation de l'image

Permet de tourner l'image de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire et de 180° pendant la lecture. → Page 87



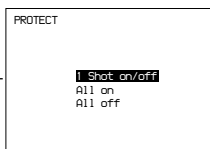
Elargissement de l'image

Permet d'élargir et d'afficher un détail d'une image pendant la lecture. → Page 89



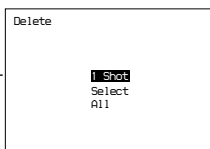
Visualisation par cycle automatique

Lecture des images une à une, automatiquement, sur l'écran. → Page 41



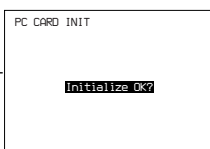
Protection

Empêche l'effacement accidentel des images importantes. Ceci s'appelle "protéger" l'image. → Page 96



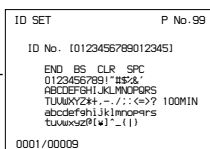
Effacement des images

Efface les images inutiles sauvegardées sur une carte. → Page 91



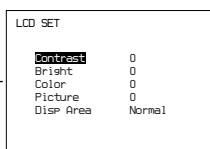
Initialisation de carte

Initialise une carte insérée dans l'appareil photo. → Page 32



Réglage de mot-clé


Attribut un mot-clé de maximum 16 lettres à une image. → Page 69



Mise au point Fine (Fine) de l'affichage d'image du moniteur LCD

Fine permet de mettre au point les réglages sur l'affichage du moniteur LCD tel que le contraste, la clarté et la plage d'affichage. → Page 101

DISPLAY SET

Size/D1ts/Rotate	
Folder/File Name	on
ID No.	on
Date/Time	on
Remainins Shot	on
Tv/Aw/Evcomp	on
AF/AE Frame	on

Réglage de l'affichage du moniteur LCD

Permet de régler ou non le moniteur LCD pour afficher les informations nécessaires pour la lecture ou pour la prise de vue tel que le format de l'image ou le cadre AF/AE. → Page 99

Entretien

Entretien du boîtier de l'appareil photo

Si la surface de l'appareil photo est sale, l'essuyer avec un chiffon sec. Si l'appareil photo est très sale, le nettoyer avec un chiffon imbibé d'un peu de détergent neutre puis l'essuyer.

- Si un chiffon traité chimiquement est utilisé, suivre les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser de liquides volatiles tel l'alcool, le dissolvant ou le benzine sur la surface de l'appareil photo. Ce genre de solvants peut enlever la peinture du boîtier.

Entretien de la surface de l'objectif

Enlever la poussière de la surface de l'objectif à l'aide d'une brosse soufflante ou d'un chiffon doux. Si l'objectif est très sale, l'essuyer doucement avec un chiffon doux ou un tissu de nettoyage d'objectif en faisant attention à ne pas rayer la surface de l'objectif.

Condensation

La condensation peut se former sur l'objectif lorsque l'appareil photo est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud.

Il n'y a pas d'indicateur d'avertissement pour signaler la condensation sur l'objectif. S'il y a de l'humidité, éteindre l'appareil et attendre environ une heure jusqu'à dissipation de la condensation.

Guide de dépannage

Avant de porter l'appareil photo à réparer, vérifier le tableau suivant comme guide de réparation du problème. Si le problème ne peut pas être résolu, contacter le revendeur Sony ou le service après-vente Sony. Si des messages qui ne sont pas familiers apparaissent dans le viseur, ou sur le panneau LCD ou le moniteur LCD, se reporter à "Indicateurs d'avertissement" en page 114.

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil photo ne fonctionne pas.	La batterie rechargeable est vide (L'indicateur d'avertissement de batterie s'affiche)	Charger la batterie. (page 23)
	Le chargeur/Adaptateur d'alimentation CA n'est pas bien raccordé.	Vérifier la connexion du câble d'alimentation CD et du câble d'alimentation CA. (page 104)
	Le système interne ne fonctionne pas correctement.	Débrancher la batterie ou le câble d'alimentation, attendre une minute et brancher de nouveau. Allumer l'appareil et vérifier qu'il fonctionne correctement.
L'alimentation est coupée.	Lorsque le commutateur d'alimentation/mode est réglé sur CAM, le moniteur s'éteint lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une minute (3 minutes en mode PLAY). L'appareil photo s'éteint complètement s'il n'est pas utilisé pendant 4 autres minutes (en CAM) ou 2 autres minutes (en PLAY).	Appuyer à mi-chemin sur le bouton de changement ou tourner le commutateur d'alimentation/fonction pour restaurer l'alimentation.
La batterie rechargeable se décharge rapidement.	La batterie n'a pas été complètement chargée.	Charger entièrement la batterie. (page 23)
	La batterie est morte.	La remplacer par une nouvelle batterie ion lithium rechargeable. (page 25)
Prise de vue impossible.	Le commutateur d'alimentation/mode n'est pas réglé sur CAM.	Régler le commutateur d'alimentation/mode sur CAM.
	La carte a atteint la limite de nombre d'images.	Effacer les images inutiles pour pouvoir en prendre d'autres. (page 91)
	La batterie a besoin d'être rechargée.	Charger la batterie ion lithium. (page 23)

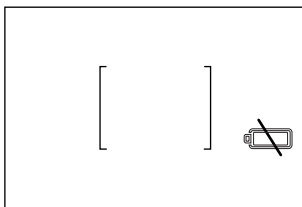
Symptôme	Cause	Solution
La mise au point automatique ne fonctionne pas.	L'interrupteur AF est réglé sur MF (mise au point manuelle).	Régler l'interrupteur AF sur AF (mise au point automatique).
	Les photos sont prises dans des conditions où la mise au point automatique ne fonctionne pas.	Régler manuellement la mise au point. (page 38)
L'image est sombre.	Le sujet est éclairé par l'arrière. Il n'y a pas de lumière suffisante.	Corriger la clarté. (page 58)
Lors de la prise de vue d'un sujet lumineux, des lignes verticales apparaissent sur l'image.	Ces lignes sont appelées "marbrures d'image".	L'appareil photo n'est pas cassé.
Des points noirs apparaissent sur le moniteur LCD ou les points verts, rouges et bleus ne peuvent pas être effacés.	Une technologie extrêmement précise a été utilisée pour l'affichage à cristaux liquides.	L'appareil photo n'est pas cassé. Les points ne seront pas enregistrés.
L'affichage LCD dans le viseur de mise au point est flou.	Le niveau de vision n'est pas correctement réglé.	Régler le viseur pour correspondre correctement à la vision.)
L'image est incorrectement exposée.	La compensation EV est réglé.	Régler la compensation EV sur +/- 0 et recommencer la prise de vue. (page 34)
	Changer la vitesse de l'obturateur pour une vitesse plus adéquate.	L'appareil photo est en mode AE de priorité de vitesse d'obturateur et le commutateur Shift est réglé sur une vitesse inadéquate. (page 54).
L'image n'est pas correctement exposée lorsque le flash est utilisé.	Le flash est trop éloigné du sujet.	Utiliser le flash dans une plage de 1,0 m à 2,5 m env.
Le flash ne fonctionne pas.	Il y a assez d'éclairage et le flash n'est pas nécessaire (lorsqu'il est réglé sur "Auto").	Régler le flash sur "On" pour qu'il s'éteigne. (page 77)
	Le flash est réglé sur "Off".	Régler le flash sur "Auto" ou "On". (page 77)

Symptôme	Cause	Solution
L'image n'est pas enregistrée lorsque le bouton de déclenchement est appuyé.	Il n'y a pas de carte insérée dans l'appareil photo.	Insérer une carte dans l'appareil photo. (page 29)
	Il n'y a plus de prises de vue restantes.	Insérer une nouvelle carte. Changer la qualité d'image ou effacer les images inutiles. Vérifier le nombre de prises de vue restantes et recommencer. (page 56, 91)
Des lignes verticales apparaissent autour des lumières, des flammes de bougies ou autre et pour une prise de vue avec un fond sombre.	Ceci se produit lorsqu'il y a un contraste important entre l'arrière plan et le sujet.	L'appareil photo n'a pas de problème de fonctionnement.
La mise au point automatique ne fonctionne pas pour une prise de vue la nuit.	La mise au point automatique ne fonctionne pas pour des prises de vue de nuit ou lorsque le sujet est sombre.	Régler la mise au point manuellement.
La lecture n'est pas possible avec l'appareil photo.	Le commutateur d'alimentation/mode n'est pas réglé sur PLAY.	Régler le commutateur d'alimentation/mode sur PLAY.
	La batterie a besoin d'être chargée.	Charger la batterie. (page 23)
	Il n'y a pas d'images sauvegardées sur la carte.	Effectuer une prise de vue et la sauvegarder sur la carte.
Impossible d'effacer une image.	L'image est protégée ou la carte elle-même est protégée contre l'écriture.	Annuler la fonction de protection (page 98). Si la carte est protégée, tourner le commutateur de protection contre l'écriture sur OFF.
Il y a des interférences dans l'image ou le moniteur LCD.	L'appareil photo se trouve à proximité d'un équipement à fortes radiations électromagnétiques, tel qu'un téléviseur.	Eloigner l'appareil photo de ce genre d'équipement.


Indicateurs d'avertissement

Moniteur LCD

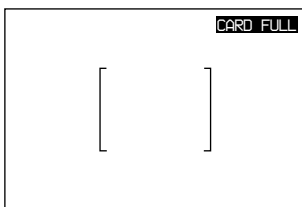
Les indicateurs d'avertissement suivants apparaissent sur le moniteur LCD.



Indicateur de faible charge de batterie

Lorsque le voltage de la batterie devient faible, l'indicateur de durée restante de batterie sur le moniteur LCD change pour l'indicateur de batterie faible* .

* Lorsque le chargeur/adaptateur d'alimentation CA est utilisé, cet indicateur n'apparaît pas.



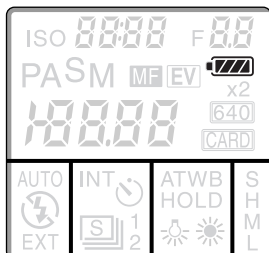
Pas de prise de vue disponible

Lorsque le bouton de changement est appuyé lorsque le fichier image de la carte est plein, le message "CARD FULL" s'affiche en rouge pendant 4 secondes.


Pour retirer cet indicateur, effacer des images du fichier ou insérer une nouvelle carte.

Panneau LCD







Les indicateurs d'avertissement suivants apparaissent sur le panneau LCD.



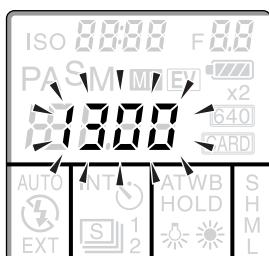
Indicateur de batterie

Si le voltage de la batterie devient faible,  est indiqué sur le panneau LCD.

L'indicateur de batterie change comme suit:

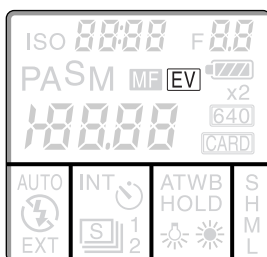
Indicateur de batterie	Standard de charge de batterie (Une batterie entièrement chargée est 100%)
	100 à 80%
	80 à 60%
	60 à 40%
	40 à 20%
	20 à 10%
 Clignote	L'appareil photo va s'arrêter dans 1 minute. Remettre une batterie chargée.

* Lorsque le chargeur/adaptateur d'alimentation CA est utilisé, cet indicateur n'apparaît pas.



Affichage d'absence de prises de vue

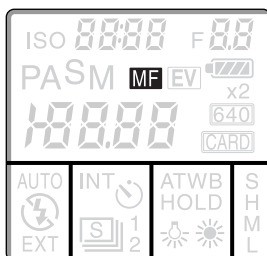
Lorsqu'il n'est plus possible d'enregistrer des images dans le fichier, le numéro de l'image clignote pour indiquer que la carte est pleine.



Indicateur EV

Les lettres EV apparaissent chaque fois que la compensation EV est activée.

Lorsque la compensation EV est réglée sur +/- 0.0, l'indicateur n'apparaît pas.



Indicateur d'arrêt de la mise au point automatique

Lorsque l'interrupteur AF est tourné sur MF (mise au point manuelle), l'indicateur MF apparaît.

Messages d'erreur

Les messages suivants sont affichés sur le moniteur LCD de l'appareil photo ou sur son panneau LCD ou bien dans le viseur.

Message sur le panneau LCD ou dans le viseur	Message sur le moniteur LCD	Signification et solution
Card	NO CARD	Il n'y a pas de carte insérée. → Insérer une carte dans l'appareil photo (page 29).
Full	CARD FULL	Le nombre maximal d'images a été enregistré sur la carte. → Effacer les images inutiles (page 91) ou insérer une nouvelle carte (page 29).
Err03	IMAGE FULL	Le nombre de fichiers créés sur la carte a atteint 9999. → Effacer les fichiers inutiles (page 28) ou insérer une nouvelle carte (page 29).
Err04	IMAGE NO. FULL	Les noms des fichiers d'images ont atteint 99,999. → Formater la carte pour sauvegarder des images dans l'ordinateur (page 28) ou insérer une nouvelle carte (page 29).
Err05	FOLDER FULL	Le nombre maximal de dossiers est atteint. → Le nombre maximal de dossiers est 510 (page 68).
Err06	FOLDER NO. FULL	Les noms des dossiers ont atteint 9,999. → Les nombres au dessus de 9,999 ne peuvent être attribués aux noms de dossier (page 68).
Err07	NO IMAGE	Tentative de lecture d'une carte ne possédant aucune image enregistrée. → Effectuer des prises de vue avec cette carte et essayer de nouveau (page 34).
Err08	ONLY 1 IMAGE	Tentative de lecture en mode cyclique d'une carte ayant au plus une image enregistrée. → Après au moins 2 prises de vue (page 34), essayer de nouveau la visualisation par cycle (page 41).

Message sur le panneau LCD ou dans le viseur	Message sur le moniteur LCD	Signification et solution
Err09	PROTECTED	Tentative d'effacement d'une image protégée. → Annuler la fonction de protection et essayer de nouveau (page 98).
Err10	WRITE PROTECT	Tentative de prise de vue ou d'effacement avec une carte protégée contre l'effacement. → Régler le commutateur de protection contre l'écriture de la carte sur OFF, puis prendre ou effacer une image.
Err11	NO ROTATION INFO	Tentative de rotation d'une image non enregistrée par l'appareil photo. → La rotation n'est possible qu'avec les images enregistrées par l'appareil photo (page 87).
Err12	NO ID INFO	Tentative d'ajout de mot-clé à une image non enregistrée par l'appareil photo. → Les mots-clé ne peuvent être ajoutés qu'aux images enregistrées par l'appareil photo (page 87).
Err13	DATE & TIME NOT SET	La pile plate au lithium utilisée pour maintenir l'horloge interne est morte. → Contacter le revendeur Sony le plus proche ou le service après-vente (page 28).
Err14	FORMAT ERROR	Une carte ne pouvant pas être utilisée avec l'appareil photo est insérée. → Initialiser la carte dans l'appareil photo (page 28) ou insérer une carte utilisable (page 31).
Err15	READ ERROR	Tentative de lecture d'une image non enregistrée par l'appareil photo ou ayant des données endommagées. → Lire une image enregistrée par l'appareil photo ou non endommagée.
Err16	WRITE ERROR	L'image n'a pas été correctement enregistrée dans la carte. → Reprendre l'image.
—	BUSY	Accès à la carte en cours. L'indicateur disparaît lorsque l'accès est terminé. → Attendre jusqu'à la disparition de l'indicateur.

Spécifications

Général

Alimentation électrique	Batterie rechargeable InfoLITHIUM NP-F550 (non fournie) ou chargeur/adaptateur d'alimentation CA AC-V700 (non fourni)
Consommation électrique	0,9A, CD 7,2V lors de la prise de vue (avec le moniteur LCD allumé) 0,6A, CD 7,2V lors de la lecture (avec le moniteur LCD allumé)
Température de fonctionnement	Entre 0°C et +40°C (32°F à 104°F)
Température de rangement	Entre -20°C et +60°C (-4°F à 140°F)
Dimensions	130 × 100 × 150 mm (5 1/5 × 4 × 6 pouces)(P × H × L)
Poids	820 g. environ (sans la batterie rechargeable et la carte PC)

Système

Type d'appareil	Appareil photo numérique
Modes de qualité d'image	Super – TIFF (compression élevée) High, Middle, Low – JPEG (compression)
Moyen d'enregistrement	Carte PCMCIA ATA TYPE II Stick Mémoire Sony (pour l'utilisation avec Adaptateur de carte PC/Stick Mémoire)
Éléments d'image	Élément d'image monolithique, plateau unique de 1/2 pouce (lecture de tous les éléments) Nombre total de points: 1,500,000 pixels environ.
Viseur optique	Ecran de mise au point, reflex à un objectif, double image incorporé
Moniteur LCD	Basse température 2,5", TFT polysilicone avec 1,800,000 pixels
Longueur focale minimale	20 cm (distance focale pour toute la zone)
Ouverture du diaphragme	F2 à F11 (angle large) F2,4 à F11 (téléphoto) variable
Vitesse de l'obturateur	4 à 1/2000 sec. (en mode AE, 1/30 à 1/2000 sec.) utilisation combiné obturateur mécanique et obturateur électrique
Vitesse de prise de vue en continu	Maximum 2 images/sec. (mode de qualité d'image faible, format 640 × 480)

Objectif	Zoom 5× f = 5,2 à 26 mm (équivalent à 28 à 140 pour les appareils photos 35 mm), 13 lentilles, 10 groupes Diamètre du filtre: 62 mm
Sensibilité photographique	ISO 100, 200, 400
Contrôle de mise au point	Mécanisme de mise au point manuelle/automatique TTL CCD
Luxmètre	Luxmètre à mise au point centrale moyenne/luxmètre SPOT, fonction de verrouillage AE LOCK.
Contrôle d'exposition lumineuse	Programme AE, priorité de vitesse d'obturateur AE, priorité de l'ouverture du diaphragme AE, exposition manuelle.
Compensation EV	-2 à +2 EV (par unités de 0,25 EV)
Flash interne	Senseur de lumière externe, système d'autoréglage: se règle sur toutes les vitesses d'obturateur Numéro de guide: GN10 Plage: 1,0 à 2,5 mètres env. (ISO 100, sans compensation EV)
Equilibrage des blancs	Modes de flash: Auto/ON/OFF Auto/Verrouillage/Intérieur/Extérieur

Terminaux Entrée/Sortie

Terminal de sortie vidéo	modèle NTSC: 1,0Vp-p 75Ω, non équilibré, sync. négative modèle PAL: 1,0Vp-p, 75Ω, non équilibré, sync. négative
Sabot-contact	Pour l'utilisation du flash externe

Accessoires

- Capuchon du viseur (1)
- Capuchon de l'objectif (1, fixé à l'appareil photo)
- Câble vidéo (1)
- Télécommande sans fil (1)
- Stick Mémoire/adaptateur PC (1)
- Mode d'emploi (1)
- Batterie rechargeable NP-F550 (1)
- Chargeur de batterie BC-V615 (1)
- Bandoulière BLT-10 (H) (1)
- Adaptateur de port parallèle/carte PC MSAC-PR1 (1)

Les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

Accessoires (non fournis)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| Stick Mémoire | MSA-4A (4MB), MSA-8A (8MB) |
| Kit stick Mémoire/carte PC | MSAKIT-PC4A |
| Pochette semi-rigide | LCM-D700 |
| Chargeur/adaptateur CA | AC-V700 |

Index

A

- AE-LOCK 37
- Priorité d'ouverture du diaphragme 54
- Ouverture du diaphragme 54
- Mise au point automatique 37
- Visualisation par cycle automatique .. 40, 41

B

- Verrouillage du couvercle de batterie 25
- Indicateur de batterie 114, 115
- Durée de charge de la batterie 23
- Durée d'utilisation en continu de la batterie rechargeable 23
- Installation de la batterie rechargeable .. 25
- Clarté
 - Compensation EV 58
 - Moniteur LCD 101

C

- Charge de la batterie 23
- Prise de vue en continu 82

D

- Réglage de la date et de l'heure 26
- Réglage de l'affichage 99

E

- Elargissement 88
- Effacement d'une image 91
- Compensation EV 58

F

- Verrouillage de mise au point 37
- Dossiers 68

I

- Affichage de l'index 40
- Initialisation 31
- Sensibilité (photographique) ISO 62

K

- Mot-clé 69

L

- Moniteur LCD 101
- Réglage LCD 101
- Capuchon de l'objectif 10
- Méthode du luxmètre 63
- Batterie plate lithium 28

M

- Entretien 110
- Exposition manuelle 53
- Mise au point manuelle 38
- Stick mémoire 28
- Stick mémoire/adaptateur de carte PC .. 28
- Menus 106

P

- Carte PC 28
- Mode de qualité d'image 56
- Format d'image 55
- Lecture 40, 87
- Alimentation
 - Batterie 23, 25
 - Prise murale 104
- Economie d'énergie 74
- Programme AE 53
- Fonction de protection 97

R

Contenu de réglage de lecture	67
Télécommande	103
Contenu des réglages de réinitialisation ..	64
Fonction de revue	86
Rotation	87

S

Sauvegarde des fichiers utilisateur	65
Minuterie automatique	83
Pochette semi-rigide	33
Réglages	
Fonction de mise hors tension	
automatique	73
Prise de vue à intervalles	73
Fonction de revue	73
Minuterie automatique	73
Netteté	73
Modes de prise de vue	53
Priorité de vitesse de l'obturateur AE	53
Vitesse de l'obturateur	54

T

Prise de vue	34, 77
Prise de vue	
Prise de vue en continu	82
Prise de vue à intervalles	83
Minuterie automatique	85
Trépied	29
Dépannage	111

V

Capuchon du viseur	32
Visualisation par index	43
Visualisation en succession	43
Visualisation sur un téléviseur	44

W

Indicateurs d'avertissement	114
Réglage de l'équilibrage des blancs	59
Equilibrage des blancs	77
Télécommande	103

Z

Zoom	35
------------	----

Antes de utilizar la unidad, lea este manual por completo y consérvelo para consultar.

ADVERTENCIA

Para prevenir el riesgo de incendios o de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite el servicio de personal cualificado únicamente.

öndice

Precauciones de Seguridad con la Batería/Pila	4
Precauciones de Funcionamiento	5
Mantenimiento de la Eficiencia de la Cámara	6
Lea Esto por Favor	7
Comprobación de los Accesorios Suministrados	9
Características	10

Ubicación y funciones de las partes

Parte Delantera	12
Parte Trasera	13
Top	16
Parte Inferior	18
Panel LCD	19
Monitor LCD	20
Visor	21

Preparativos

Carga de la batería	22
Instalación de la batería	24
Puesta de la hora y la fecha	25
Preparación de la tarjeta	27
Inicialización de una tarjeta	30
Colocación de la tapa del visor	31
Colocación de la correa para el cuello ...	31
Introducción de la cámara en un estuche semiblando	32

Toma de una Fotografía

Toma de fotografías	33
Bloqueo del enfoque	36
Ajuste manual del enfoque	37

Visión de Fotografías

Comprobación del contenido de las fotografías	39
Visión de Fotografías en un Televisor ...	44
Uso de un lector de tarjetas PC	44
Uso del adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo	45

Ajustes de Operaciones

Avanzadas

Elección del modo de toma de fotografías	52
Elección del tamaño de las fotografías ..	54
Elección del Mode de Calidad de las Fotografías	55
Elección del brillo para la toma de fotografías (Compensación EV)	57
Ajuste del tono de color natural (Ajuste del equilibrio del blanco)	58
Cambio de la sensibilidad ISO	61
Elección de un Método de Lectura del Exposímetro	62
Reposición del contenido de los ajustes ..	63
Para guardar el contenido de los ajustes ..	64
Lectura de los ajustes guardados	66
Para hacer una carpeta y guardar fotografías	67

Puesta de palabras clave (números de identificación) en las fotografías	68
Ajustes diversos	72

Toma de Fotografías

Toma de fotografías con flash	76
Ajuste del equilibrio del blanco cuando se toman fotografías con el flash	79
Toma continua de fotografías	81
Toma de una fotografía a intervalos regulares (Toma de fotografías a intervalos)	82
Toma de una fotografía con el disparador automático	84
Comprobación de fotografías directamente después de haber sido tomadas (Función de revisión)	85

Reproduccion

Giro de fotografía	86
Vision de una fotografia ampliada	87

Borrado

Borrado de todas las fotografías	90
Borrado de las fotografías seleccionadas	91
Borrado de fotografías durante la reproducción	94
Protección contra el borrado de fotografías importantes (Protección)	95

Diversas

Ajuste de la visualización del monitor LCD	98
Ajuste de la visualización de las fotografías en el monitor LCD	100
Operación del mando a distancia inalámbrico	102
Uso de una toma de corriente	103
Resumen de Menus	105
Mantenimiento	109
Solución de problemas	110
Indicadores de Advertencia ...	113
Mensajes de Error	116
Especificaciones	118
Índice	121

Precauciones de Seguridad con la Batería/Pila

Siga los consejos de seguridad dados abajo para evitar fugas, calentamiento interno, incendios, explosiones o ingestión por accidente de la batería/pila.

Peligro (Sólo para las baterías)

- Cargue la batería sólo con el cargador suministrado.
- No ponga la batería al fuego. No la cortocircuite ni desarme. No la caliente en un horno de microondas ni en un horno convencional. Si transporta o guarda la batería con objetos metálicos tales como monedas u horquillas para el cabello pueden producirse cortocircuitos.
- No cargue ni deje la batería cerca del fuego o bajo la luz del sol directa.
- Si entra por accidente en sus ojos líquido que haya escapado de la batería, lávelos con abundante agua limpia y consulte inmediatamente a un médico.

Advertencias

- Mantenga la pila de litio tipo botón fuera del alcance de los niños. En el caso de ingerirla por accidente, consulte inmediatamente a un médico.
- No ponga la pila al fuego. No la cortocircuite, desarme ni caliente.
- Utilice solamente el tipo de pila especificado.

Notas

- Asegúrese de alinear correctamente las polaridades + o - al insertar la pila.
- Quite la pila cuando esté agotada o la cámara no vaya a utilizarse durante mucho tiempo.

Si la pila tiene fugas, limpie y seque su caja e inserte otra pila nueva. Si el líquido que escapa de la pila toca sus ropas o cuerpo, lave bien con agua la zona afectada.

Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente.

Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante.

Tire las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante.

Precauciones de Funcionamiento

Lugares donde no debe dejar su cámara

No utilice ni guarde su cámara en lugares tales como los listados abajo. De lo contrario, su cámara podría estropearse.

• Lugares muy calientes

Si se deja en lugares muy calientes como, por ejemplo, bajo el sol o en un automóvil con sus ventanas cerradas en verano, el cuerpo de la cámara podrá deformarse o podrán producirse averías.

• Expuesta a los rayos directos del sol o cerca de aparatos de calefacción

Pueden producirse deformaciones o averías.

• Lugares sometidos a vibraciones fuertes

• Lugares sometidos a un magnetismo intenso

• Lugares con arena o polvo

Cuando use la cámara en la costa, playas o lugares arenosos, tenga cuidado para que no entren partículas de arena en la cámara. En este caso pueden producirse averías que tal vez fuera imposible reparar.

• No dirija el objetivo ni el visor hacia el sol.

La luz del sol directa puede estropear los componentes internos de la cámara digital. Tenga cuidado cuando deje la cámara en el exterior o en una ventana.

Funcionamiento

• No la use en lugares con ondas electromagnéticas o radiales.

No podrá grabar o reproducir correctamente.

• No la use cerca de televisores, radios de AM o sintonizadores de FM.

Los televisores, radios de AM o sintonizadores de FM interferirán con la grabación digital.

- **No conecte el adaptador de alimentación de CA ni el cargador de baterías a dispositivos tales como transformadores eléctricos. En este caso puede calentarse el interior o producirse averías.**

Mantenimiento

Si está sucia, límpiela con un paño blando.

Cuidados del cuerpo de la cámara

- Si la cámara está muy sucia, límpiela con un paño blando humedecido en una solución débil de detergente neutro. Luego séquela pasando un paño seco.
- No use alcohol, diluyente ni bencina para limpiar la unidad. Tales disolventes pueden quitar la pintura de la caja.
- Cuando use un paño tratado químicamente, siga las instrucciones del fabricante.
- Si en las partes de goma o plástico se dejan durante mucho tiempo líquidos volátiles tales como insecticidas, éstos podrán quitar la pintura de la caja.

Cuidados del objetivo

Quite el polvo de la superficie del objetivo con un soplador o cepilla suave. Si el objetivo está muy sucio, límpielo con un tisú de limpieza de objetivos.

Mantenimiento de la Eficiencia de la Cámara

Lugares para usar o guardar la cámara

Para impedir que se produzca averías, no use ni guarde la cámara en los lugares siguientes:

- Lugares extremadamente calientes o fríos (la temperatura de funcionamiento es de 0°C a +40°C (32°F to 104°F))
- Bajo la luz del sol directa durante largos periodos de tiempo o cerca de aparatos de calefacción
- Lugares húmedos o polvorientos
- Donde quede expuesta a la lluvia
- Lugares sometidos a vibraciones fuertes
- Cerca de fuentes de magnetismo intenso
- Cerca de fuentes de radiación electromagnética intensa tales como transmisores de radio o televisión

Emisión de calor

No envuelva la cámara en un paño ni en otros materiales cuando la utilice. De lo contrario podrá aumentar la temperatura en el interior y producirse una avería.

Transporte

Cuando transporte la cámara, embálela en la caja de cartón y material de embalaje originales, o en un embalaje similar, para protegerla de los golpes fuertes durante el transporte.

Cuidados

- Use un cepillo soplador para quitar la suciedad o el polvo de la superficie del objetivo o del visor.
- Pase suavemente un paño blando y seco por la superficie exterior de la cámara para quitar la suciedad. Si el cuerpo está muy sucio, límpielo con un paño humedecido en una pequeña cantidad de detergente neutro. Pase luego un paño para secarla.
- Los líquidos volátiles tales como alcohol, bencina, diluyente o insecticida estropearán el acabado de la superficie.

Lea Esto por Favor

Toma de fotografías de prueba

Antes de tomar fotografías, toma algunas de prueba para asegurarse de que las toma normalmente.

Sin compensación por el contenido de la fotografía

Si no se graba una fotografía debido a un problema con la cámara digital, el contenido de la grabación no podrá ser compensado.

Leyes de copyright

De acuerdo con las leyes de copyright, las fotografías que usted tome con su cámara digital y que no sean para su disfrute personal no podrán ser usadas sin el permiso del propietario del copyright. Tenga en cuenta que hasta la toma de fotografías de acontecimientos tales como conciertos, actuaciones o exposiciones para su disfrute personal puede estar sujeta a las mismas leyes de copyright.

Adaptador de alimentación

Con esta unidad, utilice el cargador de baterías BC-V615 (suministrado).

Cuando haga la conexión a una toma de CA será necesario utilizar el adaptador de CA/cargador AC-V700.

La batería también podrá adquirirse separadamente.

Para adquirir una, consulte a su concesionario Sony más cercano.

Batería

Use la batería InfoLITHIUM NP-F550 (suministrada) o NP-F530. No podrán usarse otras baterías. Asegúrese de cargar la batería antes de usarla por primera vez.

Barras de memoria y tarjetas PC

Para usarla con la cámara digital, introduzca la barra de memoria Sony MSA-8A (8 MB) o MSA-4A (4 MB) en el adaptador para barra de memoria/tarjeta PC MSAC-PC1.

En la cámara digital se pueden usar las tarjetas PC siguientes:

- Tarjetas PC estándar 6.1
- Tarjeta de memoria flash ATA tipo II
- Aquellas con especificaciones de alimentación de 5 V o 3,3 V/5 V

Los productos de 3 voltios no pueden ser usados en esta cámara. El uso de tarjetas incompatibles en esta cámara puede causar averías.

Datos de reproducción en la cámara

- Los datos de fotografías grabados por esta cámara pueden ser reproducidos en ella.
- Los datos de fotografías que han sido editados en una computadora personal o procesados no pueden ser reproducidos por la cámara, aunque éstos hayan sido grabados por ella.

Datos grabados en la tarjeta PC

Los datos de fotografías se graban en los formatos siguientes:

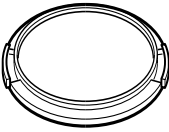
IMJP XXXX (nombre de carpeta)/MVC XXXXX.jpg (nombre de fichero)
(Cuando los ajustes de calidad del menú de modos sean High, Middle y Low.)

IMTIXXXX (nombre de carpeta)/MVCXXXXXX.tif (nombre de fichero)
(Cuando el ajuste de calidad del menú de modos sea Super.)

* La fotografía sólo se indica como XXXX/XXXXXX en el monitor LCD.

Comprobación de los Accesorios Suministrados

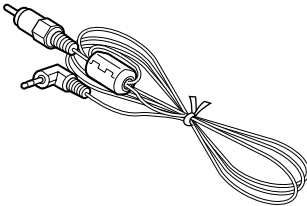
Antes de usar la cámara, asegúrese de que tiene los accesorios suministrados siguientes:



Tapa del objetivo (1, colocada en la cámara)



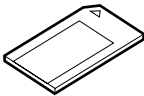
Tapa del visor (1)



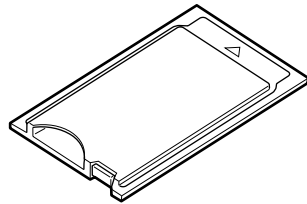
Cable de vídeo (1)



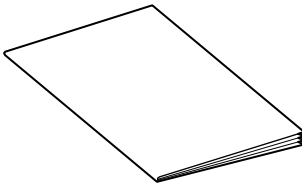
Mando a distancia inalámbrico (1)



Barra de Memoria (1)



Adaptador de Barra de Memoria/tarjeta PC (1)



Manual del usuario (1)

Batería NP-F550 (1)

Cargador de baterías BC-V615 (1)

Correa para el cuello BLT-10(H) (1)

Adaptador para Tarjeta
PC/puerto paralelo MSAC-PR1 (1)

Características

CCD DE 1.500.000 píxels y 1/2 pulgada

La cámara digital está equipada con un CCD de 1/2 pulgada que sirve para leer todos los píxels y que dispone de 1.500.000 puntos de imagen efectivos. La unidad también usa un filtro de color primario y una definición alta de 1344×1024 píxels para reproducir la definición y los colores naturales de las fotografías.

Objetivo zoom amplio 5×

Para sacar el máximo provecho del CCD de alta definición, la cámara está equipada con un objetivo zoom amplio 5× para distancias focales de 28 mm a 140 mm (equivalente a cámaras de película de 35 mm). Úsela con el zoom digital 2× para lograr un zoom máximo de 10×.

* La definición cambia de 640 a 480 píxels cuando se usa el zoom digital.

Dos visores: Visor y LCD amplio

La cámara está equipada con un visor y un LCD en color de 2,5 pulgadas con TFT de polisilicio y baja temperatura, contraste de CRT, alta definición y alta velocidad de respuesta.

Enfoque automático rápido y preciso

Con la función de enfoque automático, se pueden enfocar automáticamente los motivos. Pulsando el disparador la mitad, se puede bloquear el enfoque en una posición fija y cambiar la composición antes de tomar la fotografía.

Cuatro modos de exposición para diversas condiciones de fotografía

Las mediciones del exposímetro salen primero desde el CCD y luego, dependiendo de las condiciones en que se toma la fotografía, se elige uno de cuatro modos: modo de exposición programada sencilla para tomar fotografías en general, modo con prioridad de la velocidad del obturador, modo con prioridad de abertura y modo manual.

Toma de fotografías a una velocidad alta de dos por segundo con carga de memoria intermedia

Equipada con un modo de toma continua de fotografías, la cámara puede tomar 2 fotografías por segundo en tamaño 640 × 480, modo baja.

Toma de fotografías durante más tiempo con la batería InfoLITHIUM y la opción de ahorro de energía

Usando la batería InfoLITHIUM se pueden tomar fotografías continuamente durante unas dos horas (con el monitor LCD apagado). Además, si la alimentación está conectada y la cámara no funciona durante un minuto aproximadamente, la alimentación de la cámara se desconectará. Si la cámara no se utiliza durante unos 5 minutos, toda la unidad se apagará (función de desconexión automática de la alimentación).

Carga a un terminal de salida de vídeo

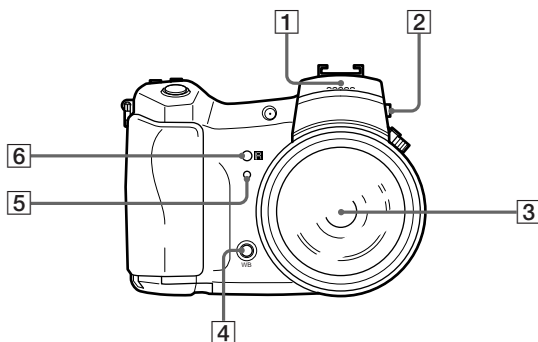
Si la unidad se conecta a un televisor mediante el cable de vídeo suministrado, las fotografías tomadas por la cámara digital podrán reproducirse fácilmente en el televisor. Esto puede convertirse en una poderosa herramienta de visualización para hacer presentaciones en reuniones y acontecimientos similares.

Uso de la tarjeta PC y de la Barra de Memoria

Como medio de grabación, la cámara digital usa la confiable tarjeta PC (PCMCIA ATA TYPE II) y la barra de memoria de larga duración (para usar cuando se introduce en el adaptador de Barra de Memoria/tarjeta PC).

Ubicación y funciones de las partes

Parte Delantera



1 Flash

La cámara tiene un flash incorporado con número guía GN10. Para usar el flash, pulse la tecla emergente. La cubierta se abrirá y el flash se calentará. El flash se guarda al cerrar la cubierta.

2 Tecla emergente

Pulse la tecla emergente para abrir la cubierta del flash.

3 Objetivo zoom 5×

Girando el anillo del zoom se puede ajustar manualmente el objetivo zoom [28 mm a 140 mm (5×) en una cámara de película de 35 mm]. Después de ajustar el zoom, ajuste manualmente el enfoque con el anillo de enfoque.

4 Botón de equilibrio del blanco

Cuando HOLD se ponga en el modo WB (equilibrio del blanco), el equilibrio del blanco podrá ajustarse pulsando este botón.

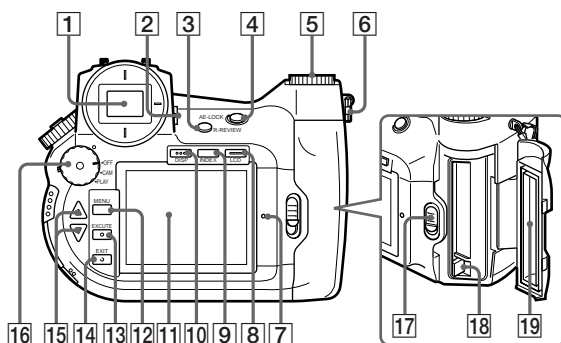
5 Indicador del disparador automático

Cuando se tome una fotografía empleando el disparador automático, este indicador parpadeará cuando se pulse el disparador. Al aproximarse el momento de activarse el obturador, los intervalos de parpadeo se reducen gradualmente. El obturador se activa cuando el indicador se enciende de forma constante.

6 Receptor de señales del mando a distancia

Recibe señales infrarrojas transmitidas por el mando a distancia inalámbrico.

Parte Trasera



1 Visor

Le permite encuadrar la fotografía.

2 Palanca de ajuste de vista

Ajuste el nivel del visor adecuado a la vista de la persona que toma la fotografía.

3 Botón de revisión

Cuando se pulsa directamente después de tomar una fotografía le permite ver y reproducir fotografías durante el tiempo establecido en REVIEW TIME del menú personalizado.

4 Botón AE-LOCK

El valor de la exposición se bloquea cada vez que se pulsa el botón de bloqueo AE. Si el botón AE-LOCK se pulsa de nuevo o si se pulsa el disparador, la función de bloqueo se cancelará la próxima vez que se use la cámara.

5 Dial de cambio

Establece el tamaño y la calidad de la fotografía (cuando la cámara está en el modo CAM) y cambia las fotografías que son reproducidas (cuando la cámara está en el modo PLAY).

6 Fiador de la correa para el cuello

Donde se coloca la correa para el cuello.

Precaución

No gire los accesorios metálicos del fiador.

7 **Indicador de Acceso**

Se enciende en rojo cuando la cámara accede a la tarjeta durante la toma de fotografías o la reproducción.

Precaución

Cuando la lámpara de acceso esté encendida no expulse la tarjeta ni desconecte la fuente de alimentación. La tarjeta PC o la barra de memoria podrían estropearse.

Nota

La tarjeta PC y la barra de memoria instalada en el adaptador de barra de memoria/ tarjeta PC reciben aquí el nombre de TARJETA.

8 **Botón LCD**

Enciende y apaga el monitor LCD.

9 **Botón INDEX**

Cambia la reproducción al modo índice cuando se pulsa estando en el modo PLAY.

10 **Botón DISP (visualización)**

Enciende y apaga la visualización de información en el monitor LCD.

11 **Monitor LCD**

Le permite leer la información necesaria para tomar fotografías, encuadrar tomas y ver fotografías grabadas.

12 **Botón MENU**

Trae el menú al monitor LCD para cambiar los ajustes de la cámara o la tarjetas.

13 **Botón EXECUTE**

Le permite elegir elementos cuando se hacen ajustes en el menú.

14 **Botón EXIT**

Vuelve a un elemento o pantalla anterior cuando se hacen cambios en el menú.

15 **Botón UP▲/DOWN▼ Button**

Selecciona elementos del menú y cambia valores.

16 Dial de alimentación/modo

Selecciona las condiciones de la cámara cuando se gira mientras el control de bloqueo de modo (verde) se mantiene pulsado hacia abajo.

- **OFF**

Desconecta la alimentación.

- **CAM**

Le permite tomar fotografías (modo CAM).

- **PLAY**

Le permite reproducir las fotografías que haya tomado (modo PLAY).

Nota

Visualización del monitor LCD

Cuando el dial de alimentación/modo se gire hasta CAM, el monitor LCD permanecerá apagado. Si resulta necesario, pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

Cuando el dial de alimentación/modo se gire hasta PLAY, el monitor LCD se encenderá automáticamente.

17 Cierre de la cubierta de la tarjeta

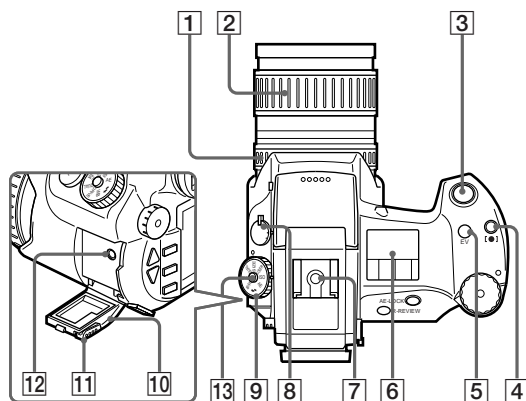
Deslice este cierre para permitir la inserción o la expulsión de la tarjeta.

18 Botón de expulsión de tarjeta

Pulse este botón para expulsar las tarjetas.

19 Cubierta de tarjeta

Abra o cierre esta cubierta para poner la tarjeta en su lugar o para expulsarla.



1 Anillo de enfoque

Gira hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el enfoque.

2 Anillo del zoom

Gira hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la relación de zoom del objetivo zoom.

3 Botón disparador

Activa el obturador cuando se toman fotografías.

4 Botón [●](Conmutador de lectura del exposímetro de Spot)

Girando el dial de cambio mientras se pulsa este botón, se puede elegir de Spot (○: lectura del exposímetro de punto) o Average [] (lectura promedia del exposímetro) para medir la luz necesaria para obtener la exposición apropiada.

5 Botón [EV] (EV)

Girando el dial de cambio mientras se pulsa este botón se puede corregir la exposición mientras se toman fotografías.

6 Panel LCD

Los ajustes para tomar fotografías, tales como la apertura y la velocidad del obturador, se visualizan en el panel LCD.

7 Zapata de contacto directo

Coloque aquí los flashes externos.

8 Conmutador del modo de enfoque

Cambia del modo automático al manual cuando la cámara se encuentra en el modo de enfoque automático.

9 Dial de modo

Al pulsar el botón de cambio (botón superior) después de haber sido ajustado en la posición deseada, se establece la calidad y el tamaño de la fotografía (en el modo CAM) y cambia la fotografía que va a ser reproducida (en el modo PLAY).

10 Cubierta de conectores

Para ver las fotografías en un televisor, abra esta cubierta y conecte el cable de vídeo (suministrado) al terminal de salida de vídeo.

11 Cierre de la cubierta de conectores

Deslice este cierre para abrir la cubierta de conectores.

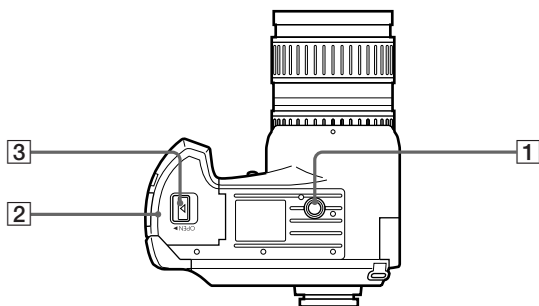
12 Terminal de salida de vídeo

Para ver fotografías en el televisor, conecte aquí el cable de vídeo (suministrado).

13 Botón de cambio

Al pulsar este botón después de mover el dial de modo a su posición deseada, se establece la calidad o el tamaño de la fotografía (en el modo CAM) o cambia la fotografía que va a ser reproducida (en el modo PLAY).

Parte Inferior



1 Orificio para el trípode

Coloque aquí el trípode. Los estándares se listan abajo.

Estándar ISO $l=4,5 \text{ mm } \pm 0,2 \text{ mm}$

Estándar ASA $l=0,197 \text{ pulgadas}$

2 Cubierta de la batería

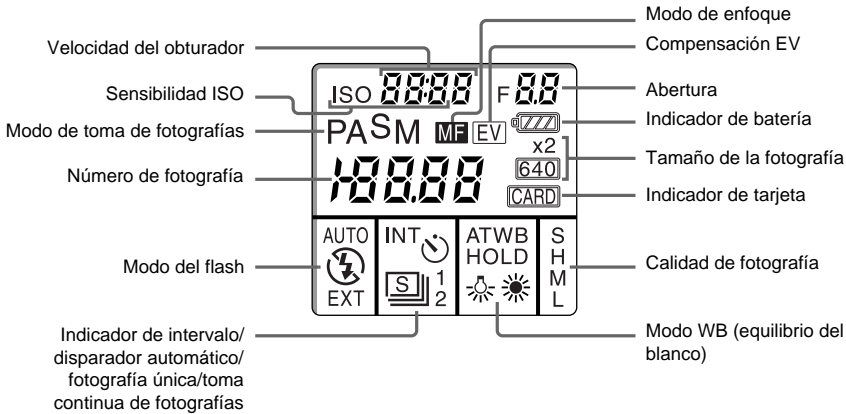
Abra o cierre esta cubierta para insertar o sacar la batería.

3 Cierre de la cubierta de la batería

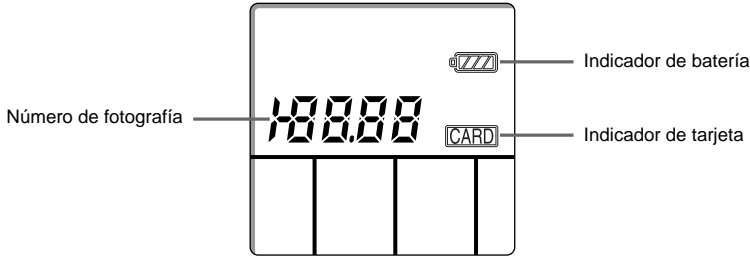
Deslice este cierre para insertar o sacar la batería.

Panel LCD

Modo CAM



Modo PLAY

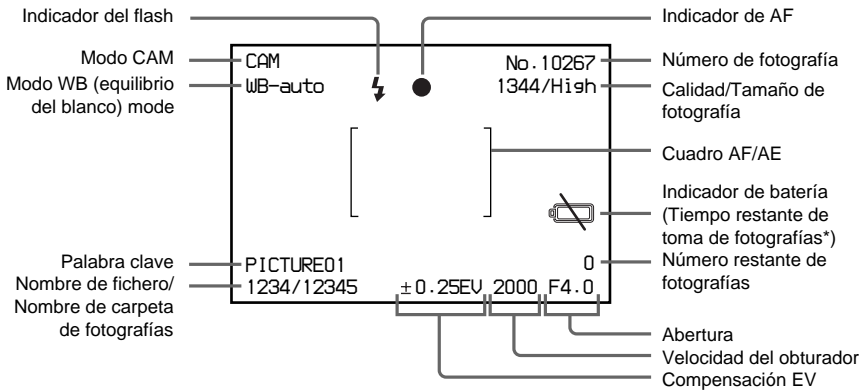


Nota

En el modo CAM, cuando se pulsa el disparador mientras se pulsa el botón de cambio, el indicador de velocidad del obturador cambia al indicador del número restante de fotografías, y el indicador de apertura cambia al tiempo restante de toma de fotografías. Como el tiempo restante de toma de fotografías sólo se visualiza en dos espacios, cualquier tiempo superior a 99 minutos se visualiza como 99. La visualización del visor cambia de igual forma.

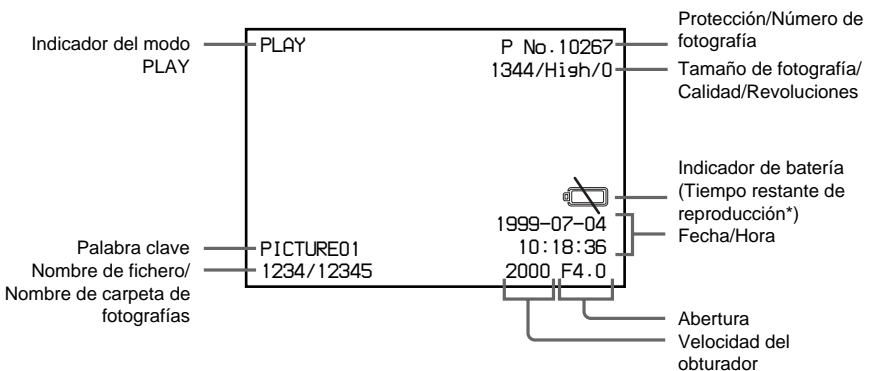
Monitor LCD

Modo CAM



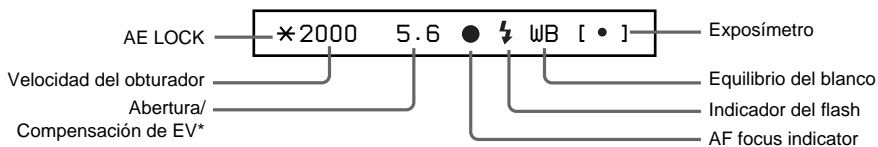
* El tiempo restante de toma de fotografías no se visualiza cuando se utiliza el cargador/adaptador de CA AC-V700. Generalmente se visualiza el tiempo restante de toma de fotografías. Cuando se agote la batería, su indicador parpadeará.

Modo PLAY



* Generalmente se visualiza el tiempo restante de reproducción. Cuando se agote la batería, su indicador parpadeará. El tiempo restante de reproducción no se visualiza cuando se usa el cargador/adaptador de CA AC-V700.

Visor



* La compensación de EV se visualiza cuando se pulsa el botón EV.

Preparativos

Carga de la batería

Cargue la batería con el cargador de baterías BC-V615 (suministrado)

Cargue la batería antes de usar la cámara por primera vez.

Cargue la batería cuando sea necesario, como se indica mediante el tiempo restante de toma de fotografías que aparece en el monitor LCD o el indicador de batería del panel LCD.

Tiempo de carga de la batería

Cuando llegue el momento de cargar la batería, el indicador de batería en el panel LCD parpadeará. Para tener más referencias, consulte Indicadores de Advertencia (página 113).

Tiempo de carga de la batería

Cargador de batería	Tiempo de carga para uso práctico*	Tiempo de carga completa
BC-V615	180 minutos aproximadamente	240 minutos aproximadamente
AC-V700	55 minutos aproximadamente	115 minutos aproximadamente

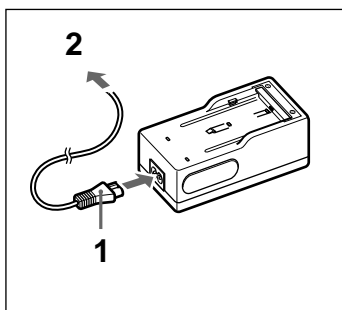
* El tiempo necesario para cargar una batería NP-F550 vacía.

Uso continuo con la batería

El tiempo de uso con una batería totalmente cargada:

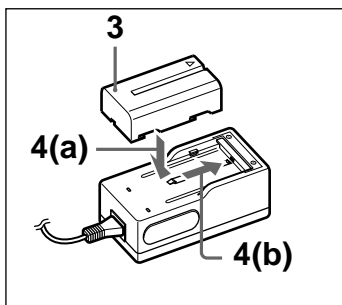
Batería	Tiempo de toma de fotografías*		Tiempo de reproducción	
	Monitor LCD apagado	Monitor LCD encendido	Monitor LCD apagado	Monitor LCD encendido
NP-F550	2,5 horas aproximadamente	1,5 horas aproximadamente	5 horas aproximadamente	2,5 horas aproximadamente

* Los tiempos mostrados son valores estándar para tomar fotografías convencionales de forma continua a 20°C (68°F) con el flash apagado. El tiempo se reduce al conectar y desconectar repetidamente la alimentación.



1 Conecte el cable de alimentación de CA al cargador de baterías.

2 Enchufe la clavija de CA del cable de alimentación de CA en una toma de corriente.




3 Asegurándose de que la marcha ▲ indique en el sentido correcto, ponga la batería en el hueco del cargador de baterías.


4 Empujando la batería hacia abajo (a), deslícela completamente hacia el interior del cargador (b).

Cuando empiece la carga, el indicador de carga se encenderá en ámbar. Cuando termine la carga, el indicador se apagará.

5 Quite la batería una vez terminada la carga.

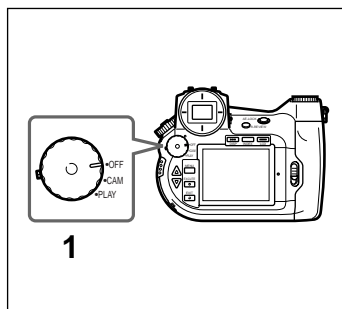
Esta cámara sólo puede usar baterías  InfoLITHIUM™.

La batería InfoLITHIUM es un nuevo tipo de batería de iones de litio que transmite datos relacionados con su condición al equipo compatible con InfoLITHIUM. La cámara digital soporta la batería InfoLITHIUM. La batería InfoLITHIUM se reconoce gracias a su marca .

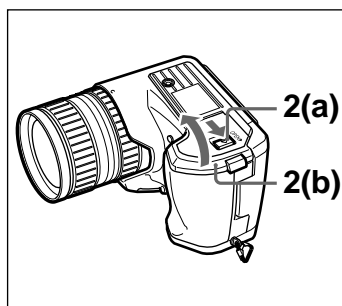
*  InfoLITHIUM™ es una marca de fábrica de Sony Corporation.

Instalación de la batería

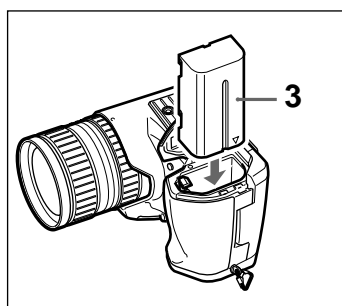
Después de cargar la batería, instálela en la cámara.



- 1 Asegúrese de que el dial de alimentación/modo de la cámara esté en la posición OFF.



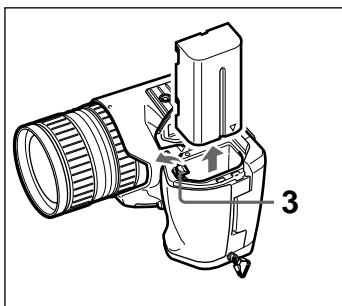
- 2 Deslice el cierre de la cubierta de la batería en el sentido de la marca ▲ (a) y abra la cubierta de la batería (b).



- 3 Inserte primero el lado de la marca ▲ de la batería hasta que quede firmemente bloqueado en su lugar.

- 4 Cierre la cubierta de la batería.

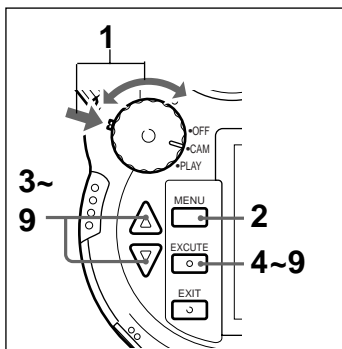
Extracción de la batería



- 1** Asegúrese de que el dial de alimentación/modo de la cámara esté en la posición OFF.
- 2** Deslice el cierre de la cubierta de la batería en el sentido de la marca ▲ y abra la cubierta de la batería .
- 3** Gire el cierre de la cubierta de la batería hacia el exterior y quite la batería.

Puesta de la hora y la fecha

La hora y la fecha de la toma de las fotografías se graba automáticamente con información del reloj interno de la cámara. Ajuste el reloj para asegurarse de grabar la hora y la fecha correctas.



- 1** Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.
- 2** Pulse el botón MENU.
El monitor LCD se enciende y el menú se visualiza.
- 3** Pulse los botones ▲(UP)/▼(DOWN) para seleccionar "Date & Time".

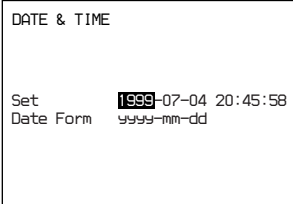
```

CAMERA MENU
Custom
PC Card INIT
User File Save
New Folder
ID Set
WB Flash
Date & Time
Display Set
  
```

-
- 4** Pulse el botón EXECUTE.
El menú de la fecha y la hora se visualizará.

-
- 5** Seleccione “Set” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.

Ahora se puede poner el año.



DATE & TIME

Set 1999-07-04 20:45:58
Date Form 9999-mm-dd

-
- 6** Ponga el año usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.

Ahora se puede poner el mes.

-
- 7** Ponga el mes, el día, la hora, los minutos y los segundos de igual forma que se explica en el paso 5.

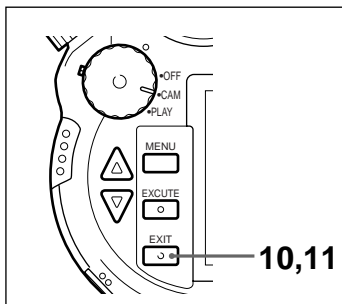
-
- 8** Seleccione “Date Form” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.

Ahora se puede seleccionar el formato de visualización de la fecha.

-
- 9** Seleccione el formato de visualización de la fecha usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.

Puede elegir entre los 3 formatos de visualización de la fecha siguientes. [yyyy] indica año, [mm] indica mes y [dd] indica día del mes.

yyyy.mm.dd (ejemplo: 1999-07-04)
 dd.mm.yyyy (ejemplo: 04-07-1999)
 mm.dd.yyyy (ejemplo: 07-04-1999)



10 Pulse el botón EXIT.

La hora y la fecha se establecen y el menú vuelve al monitor LCD.

11 Pulse el botón EXIT.

El menú desaparece del monitor.

Mantenimiento de la hora correcta

Para el funcionamiento del reloj interno, la cámara usa una pila de litio tipo botón separada. Cuando gire el dial de alimentación de OFF a CAM o PLAY, si aparece el mensaje Date & Time Not Set, habrá llegado el momento de cambiar la pila de litio tipo botón.

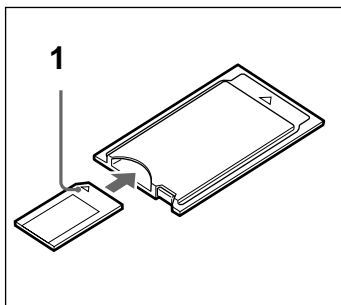
Para cambiar la pila de litio, pregunte en la tienda donde adquirió la cámara o en cualquier centro de servicio Sony.

Preparación de la tarjeta

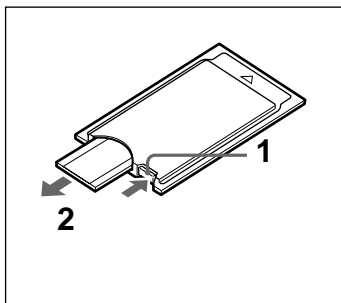
La fotografía se guarda en la tarjeta PC introducida en la cámara (no suministrada) o en la Barra de Memoria. Introduzca la Barra de Memoria en el adaptador de Barra de Memoria/ tarjeta PC y luego introduzca el adaptador en la cámara.

En este manual, la Barra de Memoria, cuando se inserta en el adaptador de Barra de Memoria/tarjeta PC, y la tarjeta PC reciben el nombre de Tarjeta.

Introducción de la Barra de Memoria en el adaptador de Barra de Memoria/tarjeta PC



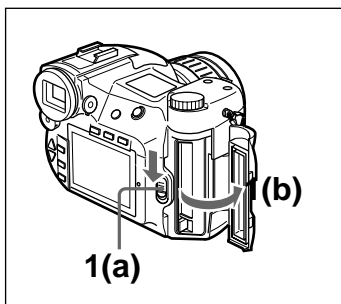
- 1 Asegurándose de que el lado de la barra de memoria con la marca ▲ esté hacia arriba, insértela en el adaptador de Barra de Memoria/tarjeta PC hasta que quede firmemente colocada en su lugar.



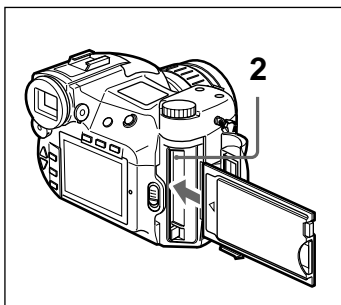
Para sacar la Barra de Memoria del adaptador de Barra de Memoria/tarjeta PC

- 1 Pulse el botón EJECT del adaptador de Barra de Memoria/tarjeta PC.
- 2 Saque la Barra de Memoria.

Introducción de la tarjeta



- 1 Deslice el cierre de la cubierta de la tarjeta hacia abajo (a) y abra la cubierta de la tarjeta (b).

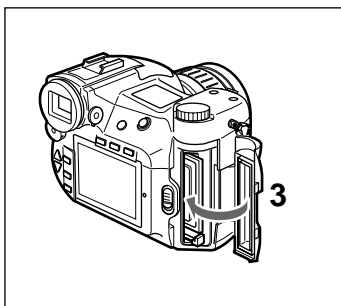


- 2 Inserte la tarjeta en la cámara.

Precaución

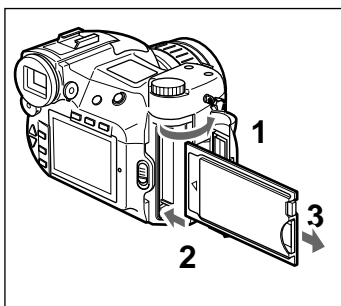
Asegúrese de introducir la tarjeta en el sentido apropiado. Si la introduce a la fuerza podrá estropear la cámara y/o la tarjeta.

Si introduce una tarjeta que nunca ha sido inicializada, **FORMAT ERROR** parpadeará en el monitor LCD. Inicialice la tarjeta. (Página 35)



- 3 Cierre la cubierta de la tarjeta.

Para extraer la tarjeta



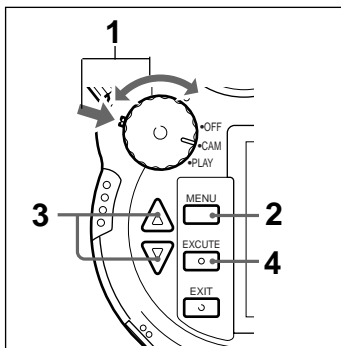
- 1 Abra la cubierta de la tarjeta.
- 2 Pulse el botón de expulsión de tarjeta.
- 3 Saque la tarjeta.

Inicialización de una tarjeta

Las tarjetas PC sin inicializar no pueden usarse en la cámara. Antes de usarlas, las tarjetas deberán inicializarse primero empleando la cámara.

Precaución

Si inicializa una tarjeta que tiene datos grabados en ella, todos los datos grabados, incluyendo los datos de fotografías protegidos, se borrarán.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

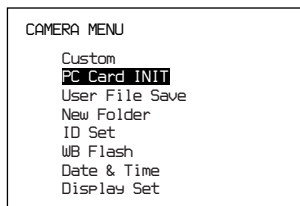
Nota

Aquí se explica la inicialización de las tarjetas PC con el dial de alimentación/modo puesto en el modo CAM, pero puede realizarse la misma operación si se pone en el modo PLAY.

- 2 Pulse el botón MENU.

El monitor LCD se enciende y se visualiza el menú.

- 3 Seleccione "PC Card INIT" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.



Aparece el mensaje "Initialize OK?".

- 4 Pulse el botón EXECUTE.

La inicialización comienza.

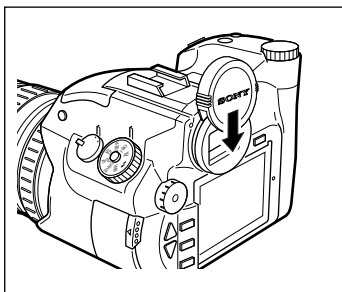
Cuando termina la inicialización, el monitor LCD vuelve a la visualización normal (como se muestra en el paso 1).

Precaución

No saque la tarjeta durante la inicialización porque ésta no proseguirá normalmente.

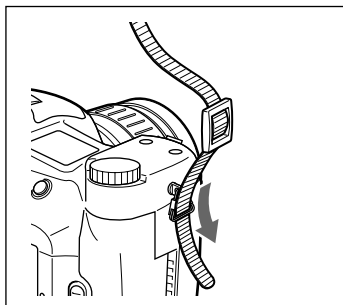
Colocación de la tapa del visor

Ponga la tapa en el visor cuando tome fotografías con el monitor LCD bajo luz del sol intensa; en exteriores por ejemplo. Al mantener la tapa en el visor se impide que los rayos de luz intensa afectan a las fotografías grabadas.

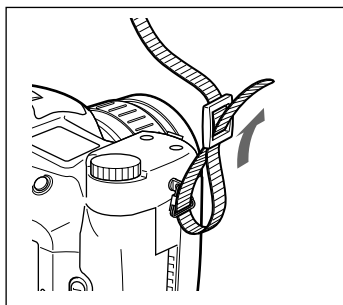


Colocación de la correa para el cuello

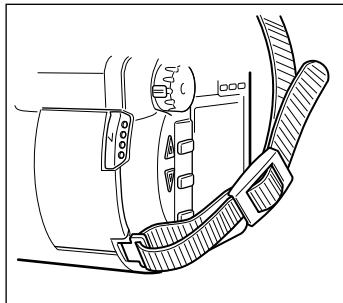
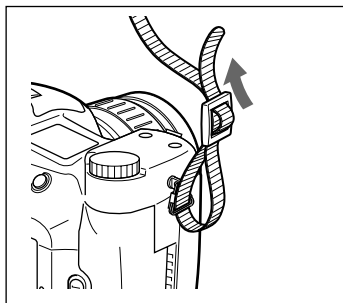
Coloque la correa para el cuello BLT-10(H) (suministrada) en la cámara para poder llevarla fácilmente.



- 1 Tire de la correa pasándola a través del fiador para correa de la cámara.



- 2** Tire de la correa como se muestra en el diagrama para ajustar su longitud.



- 3** Coloque la correa en el lado opuesto de la cámara de la misma forma.

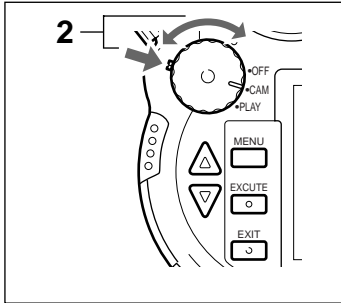
Introducción de la cámara en un estuche semiblando

Ponga la cámara en el estuche semiblando LCM-D700 (no suministrado) para transportarla de forma cómoda y sencilla.

Toma de una Fotografía

Toma de fotografías

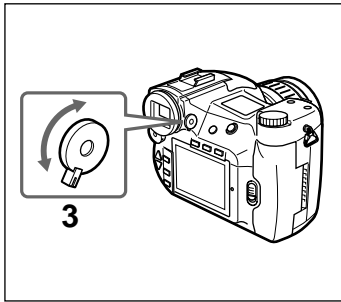
La toma de fotografías resulta muy sencilla con el enfoque automático. En este manual se explica cómo tomar fotografías mientras se mira a través del visor, pero además también se pueden tomar fotografías mirando al monitor LCD.



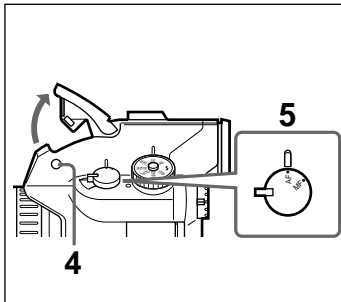
1 Retire la tapa del objetivo.

2 Mientras pulsa hacia abajo el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

Los indicadores del visor se encienden.



3 Gire la palanca de ajuste de la vista hasta que usted pueda ver claramente el círculo del centro del visor.

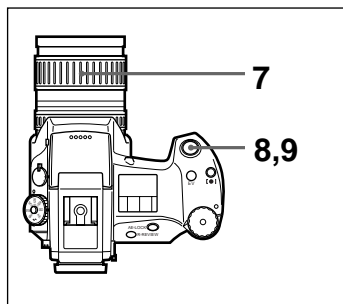


4 Si no hay luz suficiente para fotografiar el motivo (la velocidad del obturador o el número F parpadea), pulse la tecla emergente para abrir el flash.

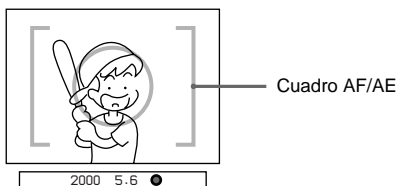
En condiciones en las que sea necesario usar el flash, el indicador del flash parpadeará, y la preparación del flash empezará.

El indicador del flash se enciende cuando el flash está listo para ser usado.

5 Ponga el conmutador de modo de enfoque en AF.

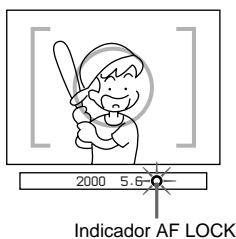


- 6** Centre el motivo que desee enfocar en el cuadro AF/AE.



- 7** Ajuste el zoom girando el anillo del zoom hacia la derecha o hacia la izquierda.

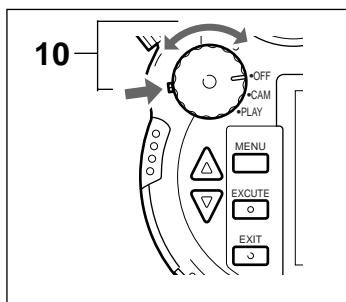
- 8** Pulse el botón disparador hasta la mitad. El indicador AF LOCK del visor parpadea. Cuando el motivo quede enfocado, el indicador permanece encendido.



- 9** Pulse completamente el botón disparador. Cuando se enciende la lámpara de acceso, la fotografía está grabándose en la tarjeta. Cuando se apaga la lámpara de acceso, la grabación en la tarjeta termina y la cámara está lista para tomar la siguiente fotografía.

Precaución

Cuando la lámpara de acceso está encendida no quite la tarjeta ni desconecte la alimentación. Podría estropear la tarjeta PC o la Barra de Memoria.



- 10** Al poner el dial de alimentación/modo en OFF se desconecta la alimentación.

Nota

Si no utiliza la cámara durante un minuto aproximadamente cuando ésta está encendida en el modo CAM, el monitor LCD se apaga automáticamente (modo de espera). Además, si la cámara no se utiliza durante cuatro minutos aproximadamente después de eso, la cámara se apaga automáticamente por completo.

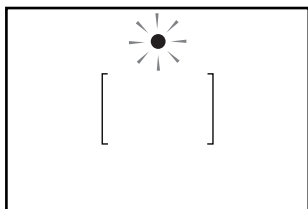
Enfoque automático

Esta cámara emplea un mecanismo de enfoque automático. Cuando se activa el enfoque automático, la cámara enfoca automáticamente el motivo de la fotografía. El enfoque automático se activa poniendo el conmutador del modo de enfoque en AF. Centrando el cuadro AF en el motivo y pulsando la mitad el disparador queda enfocada la fotografía.

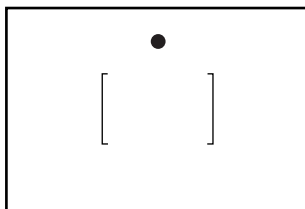
Cuando la fotografía esté enfocada, la marca de enfoque de AF del monitor LCD y del visor cambiará de la forma siguiente. Compruebe la marca antes de tomar la fotografía, y si ésta no está enfocada, suelte el disparador y vuelva a pulsarlo hasta la mitad para volver a enfocar.

• En el monitor LCD

Cuando se pulse hasta la mitad el disparador, la marca de enfoque de AF parpadeará en verde.

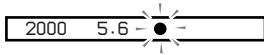


Cuando la fotografía esté enfocada, el indicador se encenderá de forma estable en color verde. Si la imagen no puede enfocarse, el indicador se encenderá de forma estable en color rojo.

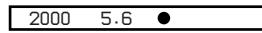


• En el visor

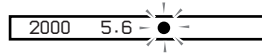
Cuando se pulse hasta la mitad el disparador, la marca de enfoque de AF parpadeará.



Cuando la fotografía esté enfocada, el indicador se encenderá de forma estable.

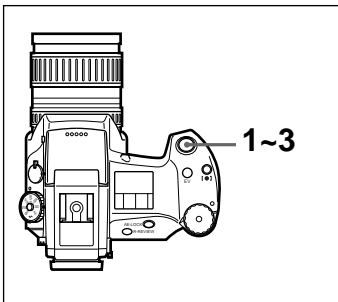


Cuando la fotografía no pueda enfocarse, el indicador continuará parpadeando.



Bloqueo del enfoque

Cuando enfoca la fotografía pulsando el botón disparador hasta la mitad, el enfoque se establece a esa distancia hasta que se suelta el botón. A esto se llama Focus Lock. Si desea tomar una fotografía de un motivo que se encuentra en el borde de la composición de la fotografía, la activación de Focus Lock le permite mover la cámara y luego tomar la fotografía.



1 Centre el motivo en el visor y pulse el botón disparador hasta la mitad.

El enfoque queda fijado.



2 Mueva la cámara para encuadrar la composición que usted desee.



- 3 Pulse completamente el botón disparador.

Nota

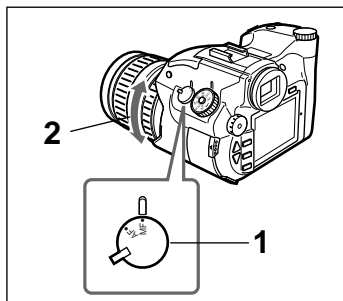
AE-LOCK

Cuando pulse el disparador hasta la mitad para establecer el enfoque, también se establecerá el valor de la exposición. Esto se indica mediante el indicador AE-LOCK (✕) del visor y mediante la visualización realizada del valor de la exposición y de la velocidad del obturador en el monitor LCD. Además, si encuadra un motivo para el que quiere establecer manualmente la exposición y pulsa el botón AE-LOCK, la exposición para ese motivo se fijará. Use esta función cuando sea necesario cambiar la composición de la fotografía después de decidir la exposición. Esto es efectivo para tomar fotografías en las que existe luz de fondo. Para cancelar AE-Lock, pulse de nuevo el botón AE-LOCK, o pulse cualquier otro botón de funcionamiento.

Ajuste manual del enfoque

Con esta cámara se puede ajustar manualmente el enfoque.

Existen casos en los que resulta mejor ajustar manualmente el enfoque que utilizar la función de enfoque automático.



- 1 Ponga el conmutador del modo de enfoque automático en MF
- 2 Ajuste el enfoque girando el anillo de enfoque hacia la derecha o hacia la izquierda.

Notas

- El anillo de enfoque puede girarse completamente en ambos sentidos.
- Ajuste el enfoque después de ajustar el zoom. Si ajusta primero la distancia de zoom apropiada podrá obtener un enfoque más exacto.

Casos en los que el enfoque automático tal vez no funcione bien

- Cuando hay un objeto muy brillante cerca del motivo
- Cuando el motivo se encuentra cerca de una superficie muy reflectante como, por ejemplo, la de espejos o metales pulidos.
- Con motivos que tienen superficies no reflectantes como, por ejemplo, un suéter negro
- Con motivos que tienen áreas de superficie muy pequeña como, por ejemplo, redes o entramados
- Con motivos que tienen formas efímeras como, por ejemplo, humo, llamas o fuegos artificiales
- Con motivos que tienen un contraste muy bajo
- Con motivos sin líneas verticales como, por ejemplo, persianas vend <anas
- Cuando el motivo se mueve rápidamente

Casos en los que resulta mejor enfocar manualmente

- Cuando el motivo y sus alrededores están oscuros
- Cuando el motivo ofrece poco contraste en la pantalla como, por ejemplo, paredes o el cielo
- Cuando el fondo está demasiado brillante o el contraste entre el fondo y el motivo es excesivo
- Cuando el motivo tiene una patrón fino y repetido como, por ejemplo, rayas
- Cuando el motivo está detrás de una ventana sucia o mojada
- Cuando hay una cerca de alambre delante del motivo
- Cuando el motivo es brillante, o emite o refleja luz
- Cuando se desean tomar fotografías de motivos fijos con un trípode

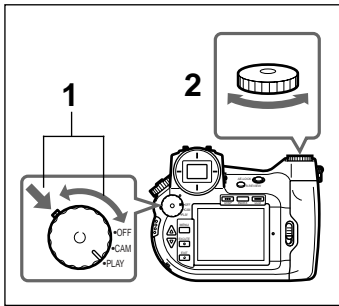
Visión de Fotografías

Comprobación del contenido de las fotografías

Abajo se indican diferentes formas de reproducir fotografías grabadas.

- **Visión de fotografías en sucesión**
Las fotografías se reproducen una a una en orden.
- **Visión de fotografías en un ciclo automático**
Las fotografías se reproducen automáticamente en un ciclo.
- **Visión del índice de las fotografías**
Las fotografías se visualizan todas a la vez. Esto es conveniente para buscar una fotografía específica.

Visión de fotografías en sucesión



- 1** Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en PLAY.

La lámpara de acceso se enciende y la cámara lee la última fotografía tomada. Cuando la lámpara de acceso se apaga, la lectura termina y la fotografía se reproduce.

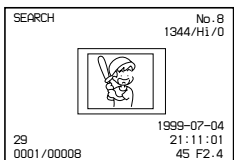
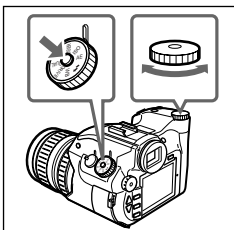
- 2** Gire el dial de cambio para cambiar la fotografía.

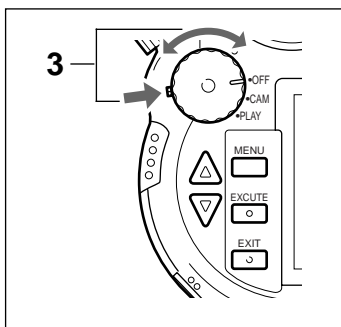
Al girar la rueda hacia la derecha se reproduce la siguiente fotografía; y al girarla hacia la izquierda se reproduce la fotografía anterior.

Nota

Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para elegir: qué fotografía va a reproducir. Cuando suelte el botón de cambio, la fotografía que usted haya elegido se reproducirá inmediatamente. (Búsqueda de fotografías)

En la búsqueda de fotografías, cuando gire el dial de cambio mientras mantiene pulsado el botón de cambio y el botón disparador, podrá omitir 50 fotografías a la vez.





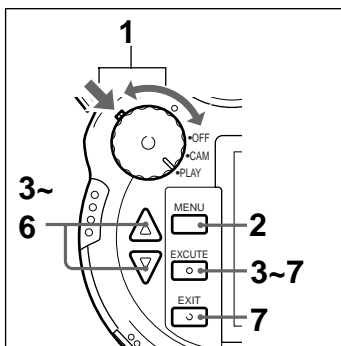
- 3 Gire el dial de alimentación/modo hasta OFF para desconectar la alimentación.

Nota

Si la cámara está encendida pero no funciona durante unos tres minutos, la alimentación al monitor LCD se desconectará (modo de espera). Además, si la cámara no funciona durante aproximadamente dos minutos más, la cámara se apagará completamente. En el modo de espera, usted puede volver al modo de reproducción tocando cualquier botón, dial o conmutador de la cámara. Cuando la cámara se haya apagado a sí misma completamente, se podrá volver a la condición de reproducción pulsando el botón disparador.

Visión de fotografías en un ciclo automático

Las fotografías se reproducen automáticamente cuadro a cuadro.



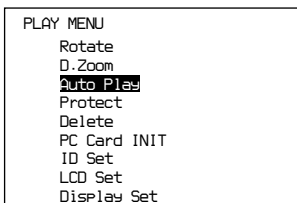
- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo hasta PLAY.

La lámpara de acceso se enciende según la cámara lee la última fotografía tomada. Cuando la lámpara de acceso se apaga, la lectura termina y la fotografía se reproduce.

- 2 Pulse el botón MENU.

El menú se visualiza en el monitor LCD.

- 3 Seleccione "Auto Play" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse EXECUTE.



El menú Auto Play se visualiza.

-
- 4** Seleccione “Interval Time” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse EXECUTE.

Ahora puede poner el número de segundos para visualizar una fotografía.



-
- 5** Seleccione el tiempo del intervalo de visualización con los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.

Nota

El intervalo de tiempo puede establecerse dentro de un margen de 1 a 30 segundos (en unidades de 1 segundo). Sin embargo, dependiendo del tamaño y la calidad de la reproducción, el tiempo establecido puede ser anulado.

-
- 6** Seleccione “Start” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse EXECUTE.

Las fotografías empiezan a reproducirse automáticamente durante el tiempo establecido.

Una vez reproducidas todas las fotografías grabadas, la reproducción se repite desde la primera fotografía.

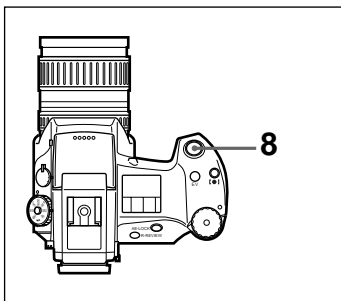
-
- 7** Para hacer una pausa en la reproducción, pulse el botón EXECUTE.

La reproducción se para momentáneamente. Para cancelar la función de pausa, pulse de nuevo el botón EXECUTE.

Nota

Cuando pulse EXIT durante una pausa, la reproducción se detiene en medio de la secuencia y el monitor LCD vuelve al menú de reproducción automática.

Para reiniciar la reproducción, pulse de nuevo el botón EXECUTE.



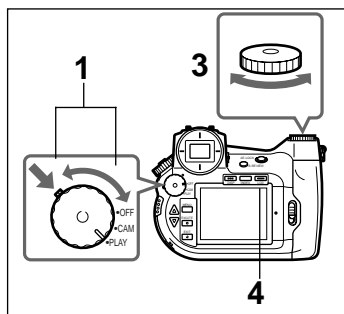
8 Para finalizar la reproducción automática, pulse el botón disparador hasta la mitad.

9 Ponga el dial de alimentación/modo en OFF para apagar la cámara.

Nota

Cuando la cámara se pone en el modo de reproducción automática, la función de desconexión automática de la alimentación no funciona.

Visión del índice de las fotografías

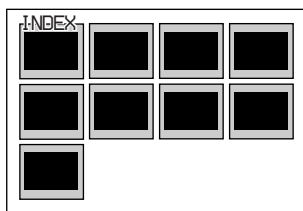


1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en PLAY.

La lámpara de acceso se enciende y la cámara lee la última fotografía tomada. Cuando la lámpara de acceso se apaga, la lectura termina y la fotografía se reproduce.

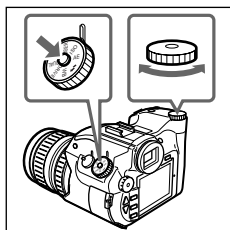
2 Pulse el botón INDEX.

La visualización del monitor LCD cambia al índice.



- 3** Gire el dial de cambio para seleccionar una fotografía.

El color de la fotografía elegida cambia y la información relacionada con ella, la fecha y la exposición por ejemplo, se visualiza.

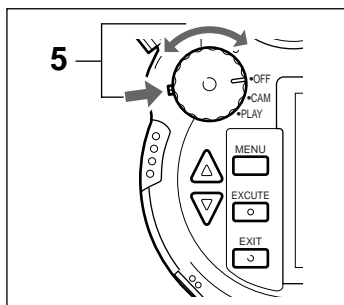


Nota

En el modo de índice, cuando gire el dial de cambio mientras mantiene pulsado el botón de cambio, podrá saltar diez cuadros para elegir una fotografía. Cuando gire el dial de cambio y el botón disparador simultáneamente, podrá saltar 50 cuadros para elegir una fotografía.

- 4** Para cerrar el índice, pulse de nuevo el botón INDEX.

Las fotografías que usted seleccionó se reproducen una a una.



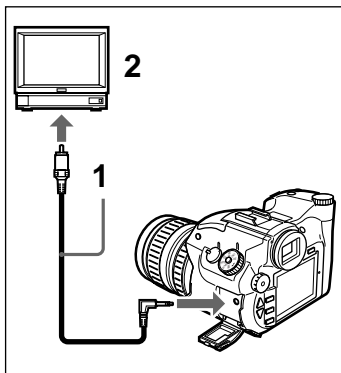
- 5** Gire el dial de alimentación/modo hasta OFF para desconectar la alimentación.

Nota

Si la cámara está encendida pero no funciona durante unos tres minutos, la alimentación al monitor LCD se desconectará (modo de espera). Además, si la cámara no funciona durante aproximadamente dos minutos más, la cámara se apagará completamente. En el modo de espera, usted puede volver al modo de reproducción tocando cualquier botón, dial o conmutador de la cámara. Cuando la cámara se haya apagado a sí misma completamente, se podrá volver a la condición de reproducción pulsando el botón disparador.

Visión de Fotografías en un Televisor

Cuando se conecte la cámara digital al terminal de vídeo de un televisor se podrán ver en él las fotografías tomadas por la cámara. Esto es conveniente para ajustar el enfoque y ver fotografías seguidas.



- 1 Use el cable de vídeo (suministrado) para conectar el terminal de salida de vídeo de la cámara al terminal de vídeo del televisor.

Nota

La conexión a un televisor que sólo tiene terminal de entrada de antena resulta imposible.

- 2 Ponga el conmutador TV/video del televisor en VIDEO.

- 3 Reproduzca las fotografías en la cámara.

Nota

Pulsando el botón LCD puede apagar la visualización del monitor LCD.

Uso de un lector de tarjetas PC

Cuando conecte un lector de tarjetas PC a su computadora e instale un controlador, la tarjeta será reconocida como unidad de disco. De esta forma, podrá manejar fotografías guardadas en la tarjeta como si fueran ficheros de computadora.

Para conocer más detalles acerca del lector de tarjetas PC o del controlador, consulte el manual del usuario del lector de tarjetas PC.

Para conocer más detalles acerca del manejo de fotografías en su computadora, consulte el manual del usuario de la aplicación de procesamiento de fotografías o la función de ayuda de la aplicación.

Uso del adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo

Cuando conecte el adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo MSAC-PR1 a su computadora e instale el controlador de dispositivo MSAC-PR1, la tarjeta será reconocida como unidad de disco. De esta forma, podrá manejar fotografías guardadas en la tarjeta como si fueran ficheros de computadora.

Los métodos de conexión del adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo a la computadora y de instalación del controlador del adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo se explican en este manual.

Para conocer más detalles acerca del manejo de fotografías en su computadora, consulte el manual del usuario de la aplicación de procesamiento de fotografías o la función de ayuda de la aplicación.

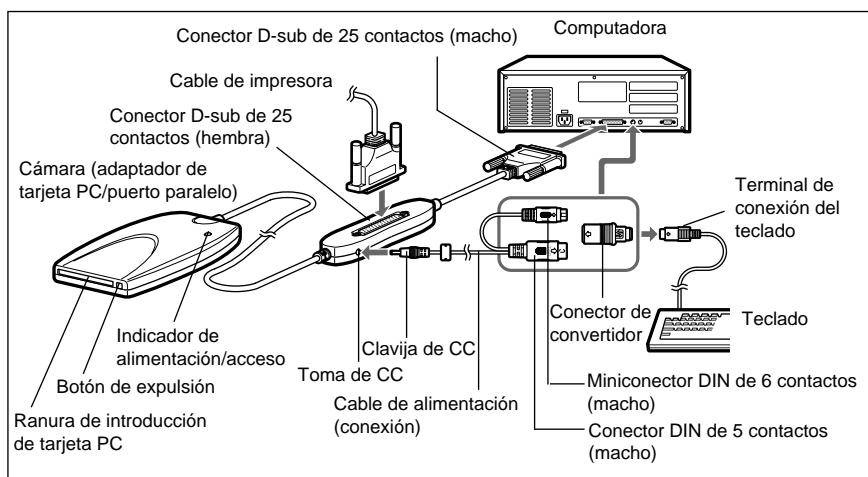
Conexión del adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo

El adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo se conecta al terminal de conexión de puerto paralelo usado por el teclado de la computadora.

Asegúrese de que la computadora esté apagada cuando conecte el adaptador.

Nota

El adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo usa energía suministrada por el terminal de conexión del teclado de la computadora. En algunos casos, las computadoras tipo "laptop" no suministran suficiente energía. En tales casos, use la tarjeta PC de su computadora "laptop".



- De los 2 terminales DIN, conecte al que sirve como terminal de conexión para teclado de computadora.
- Entre la cámara y el teclado, ajuste el tamaño del conector DIN del teclado y del cable de alimentación usando un conector de conversión.
- No hay necesidad de conectar el teclado con computadoras “laptop”.
- Si la impresora no va a ser usada, no será necesario conectar el cable de la impresora.

Instalación del controlador

- 1** Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.

El cuadro de diálogo “Sony MSAC-PR1 Setup” aparecerá.

- 2** Haga clic en “Install Sony MSAC-PR1 Drivers”.

El cuadro de diálogo “Setup Language” aparecerá.



3 Seleccione un idioma y haga clic en “Next”.

Aparece el cuadro de diálogo “Bienvenido”.



4 Haga clic en “Siguiente”.

Aparece el cuadro de diálogo “Software License Agreement”.

5 Después de leer y aceptar los términos del Convenio de Licencia del Software, haga clic en “SI”.

Aparece el cuadro de diálogo “Seleccional el emplazamiento de destino”.



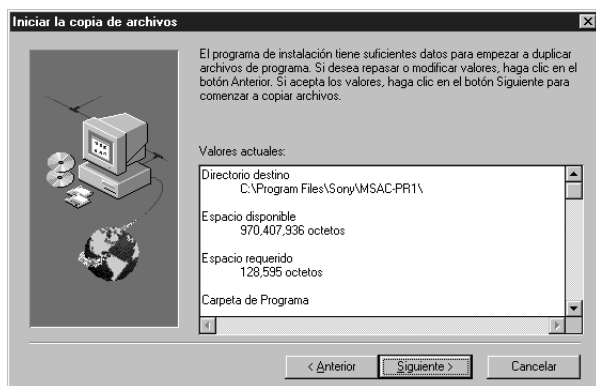
- 6** Especifique una carpeta de destino para la instalación y haga clic en “Siguiente”.

Aparece el cuadro de diálogo “Seleccional la carpeta de programa”.



- 7** Especifique un nombre de carpeta de programas y haga clic en “Siguiente”.

Aparece el cuadro de diálogo “Iniciar la copia de archivos”.



- 8** Confirme los ajustes de instalación visualizados y haga clic en “Siguiente”.
 La instalación empieza y aparece el cuadro de diálogo “Identificación de la unidad SONY MSAC-PR1” .



- 9** Confirme el nombre de la unidad de disco del adaptador de tarjeta PC/ puerto paralelo y haga clic en “Aceptar”.
 Aparece el cuadro de diálogo “Instalación Terminada”.



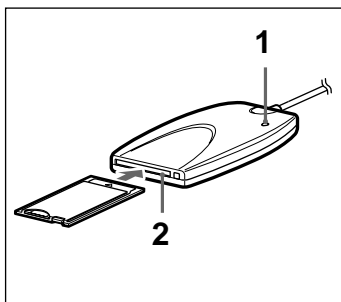
- 10** Haga clic en “Finalizar”.
 En el paso 9 se visualiza el documento LEAME si se marca la casilla “Si, quiero leer ahora el archivo LEAME”. La instalación queda completada.

Introducción de la tarjeta

Cuando inserte la tarjeta en el adaptador de tarjeta PC/puerto paralelo, se reconoce la unidad de disco que fue especificada como nombre de unidad de disco en el paso 8 de las direcciones “Instalar Controlador” (página 46). Ahora puede controlar el contenido de la tarjeta en su computadora.

Nota

Cuando utilice la barra de memoria, introdúzcala en el adaptador de barra de memoria/tarjeta PC.



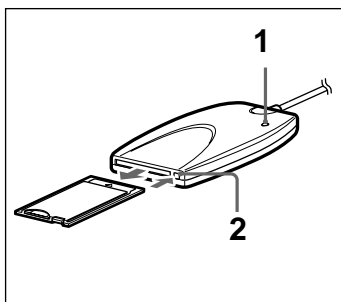
- 1 Asegúrese de que la lámpara de alimentación/acceso no esté parpadeando.

Precaución

Si introduce la tarjeta cuando el indicador de alimentación/acceso está parpadeando, puede estropear la tarjeta PC o la Barra de Memoria.

- 2 Asegúrese de que la marca ▲ quede hacia arriba y deslice lentamente la tarjeta hacia el interior de la ranura de introducción de la tarjeta.

Extracción de la tarjeta



- 1 Asegúrese de que la lámpara de alimentación/acceso no esté parpadeando.

Precaución

No saque la tarjeta cuando la lámpara de alimentación/acceso esté parpadeando. Si lo hace puede estropearse su tarjeta PC o la Barra de Memoria.

-
- 2** Pulse el botón de expulsión y saque lentamente la tarjeta.

Desinstalación del controlador

Si el controlador del dispositivo MSAC-PR1 deja de ser necesario, puede quitarlo de su computadora siguiendo los pasos de abajo.

-
- 1** Haga clic en Start de la barra de tareas y luego abra Program desde el menú Start y haga clic en Sony MSAC-PR1-UNINSTALL.
Se visualiza el cuadro de diálogo de confirmación de desinstalación.

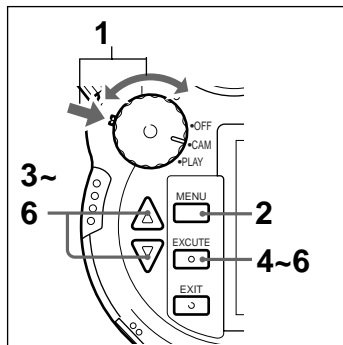
 - 2** Haga clic en Sí.
El programa de desinstalación empieza a funcionar. Se visualiza el cuadro de diálogo “Remove Programs From Your Computer” y empieza a borrarse el fichero.

 - 3** Cuando termine la desinstalación, haga clic en OK.

Ajustes de Operaciones Avanzadas

Elección del modo de toma de fotografías

Elija el modo de toma de fotografías de entre AE programada (Programa), AE con prioridad de apertura (Abertura), AE con prioridad de velocidad del obturador (Obturador) o exposición manual (Manual).



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

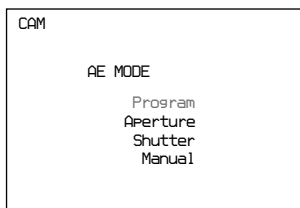
Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

3 Gire el dial de modo hasta AE y pulse el botón de cambio.

El menú del modo de toma de fotografías se visualiza.

4 Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para elegir el modo de toma de fotografías.



Program (AE programada)

En este modo, la apertura y la velocidad cambian ambas simultáneamente según el brillo del motivo. La exposición correcta se elige automáticamente.

Aperture (AE de abertura)

Cuando la abertura está fija, la velocidad del obturador cambia automáticamente según el brillo del motivo para obtener la exposición correcta.

Shutter (AE con prioridad de velocidad del obturador)

Cuando la velocidad del obturador está fija, la abertura cambia automáticamente según el brillo del motivo para obtener la exposición correcta.

Manual (Exposición manual)

Puede decidir cuál va a ser la exposición ajustando manualmente la velocidad del obturador y la abertura.

Nota

Los modos de toma de fotografías se indican en el panel LCD como P (AE programada), A (AE con prioridad de abertura), S (AE con prioridad de velocidad del obturador) y M (exposición manual).

5 Suelte el botón de cambio.

Cuando el modo de toma de fotografías quede establecido, salga del menú. La cámara está lista para tomar fotografías.

Nota

Después de decidir el modo de toma de fotografías, seleccione la velocidad y/o la abertura del obturador como se explica abajo.

AE programada

Gire el dial de cambio para elegir una combinación fija de velocidad y abertura del obturador.


AE con prioridad de abertura

Gire el dial de cambio hasta la apertura deseada.

AE con prioridad de velocidad del obturador

Gire el dial de cambio hasta la velocidad de obturador deseada.

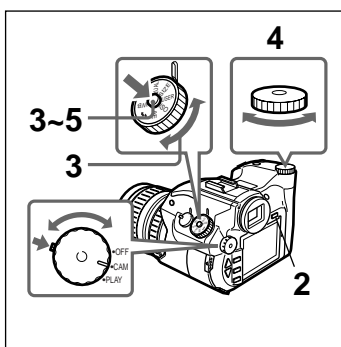
Exposición manual

Gire el dial de cambio para elegir la velocidad del obturador. Mientras pulsa el botón , gire el dial de cambio para elegir la abertura.

After deciding the shooting mode, select the shutter speed and/or aperture as explained below.

Elección del tamaño de las fotografías

Elija el tamaño de las fotografías que van a ser grabadas durante la toma de fotografías: 1344 × 1024, 640 × 480, ×2D. Zoom. Cuando mayor sea el tamaño de las fotografías menor será el número de ellas que podrá grabarse.



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

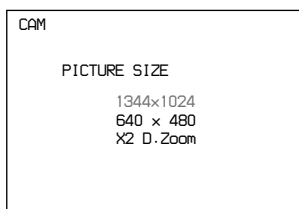
Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

3 Gire el dial de modo hasta SIZE y pulse el botón de cambio.

Aparece el menú PICTURE SIZE.

4 Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para elegir el tamaño de la fotografía.



1344 x 1024

Graba fotografías en el formato de 1344 × 1024 pixels.

640 x 480

Graba fotografías en el formato de 640 × 480 pixels.

x2 D. Zoom

El modo para tomar fotografías al doble (2×) de la distancia focal virtual (aproximadamente 56 a 280 mm para cámaras de película de 35 mm). Las fotografías tomadas con ×2D. Zoom se graban en el formato de 640 × 480 pixels.

Como el cuadro de la fotografía se estrecha en este modo, compruebe las fotografías con el monitor LCD. En el visor no se puede comprobar el cuadro de la fotografía verdadera.

Nota

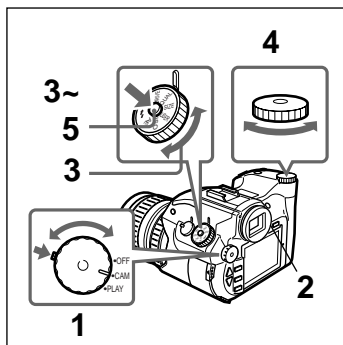
Los ajustes del tamaño de las fotografías se indican en el panel LCD como 1344 (1344 × 1024), $\frac{640}{640}$ (640 × 480) y $\frac{x2}{640}$ ×2 (×2 D. Zoom).

5 Suelte el botón de cambio.

Cuando el tamaño de las fotografías quede establecido, salga del menú. La cámara está lista para tomar fotografías.

Elección del Mode de Calidad de las Fotografías

Elija la calidad de las fotografías grabadas durante la toma de fotografías. Puede elegir entre super, alta, media y baja. El número de fotografías que puede tomar cambia según la calidad de la fotografía.



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

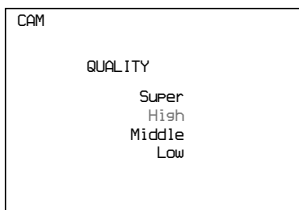
Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

- 3** Gire el dial de modo hasta QLTY y pulse el botón de cambio.

Aparece el menú QUALITY.

- 4** Gire el dial de cambio mientras pulsa el botón de cambio. Elija un modo de calidad de fotografía.



Tamaño de fotografía	Super	High	Middle	Low
1344 x 1024	Compresión alta	1/4 aproximadamente	1/8 aproximadamente	1/6 aproximadamente
640 x 480 X2D. ZOOM	Compresión alta	1/3 aproximadamente	1/6 aproximadamente	1/12 aproximadamente
	TIFF Fotografía RGB	Fotografía comprimida JPEG Y-C		

Super

Seleccione esto para obtener fotografías de la máxima calidad.

High

Seleccione esto cuando desee dar prioridad a la calidad de las fotografías sobre el número de fotografías.

Middle

Seleccione esto para tomar fotografías de calidad normal.

Low

Seleccione esto para dar prioridad al número de fotografías sobre la calidad de las fotografías.

Nota

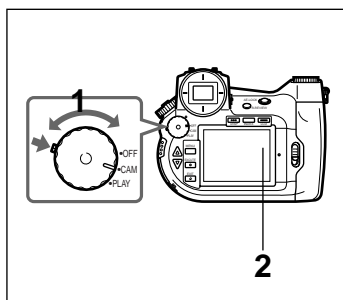
La calidad de las fotografías se indica en el panel LCD como S (Super), H (Alta), M (Media) y L (Baja).

5 Suelte el botón de cambio.

Cuando el modo de calidad de las fotografías quede establecido, salga del menú. La cámara está lista para tomar fotografías.

Elección del brillo para la toma de fotografías (Compensación EV)

Cuando se elija un modo de toma de fotografías que no sea el de exposición manual (Manual), se podrá ajustar el brillo para adaptarse a las condiciones de la toma de fotografías.

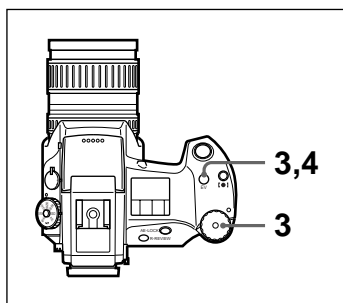


1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

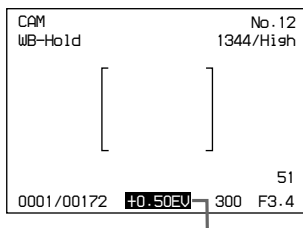
2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.



3 Gire el dial de cambio cuando pulse el botón EV para ajustar el brillo.



Corrección del brillo (Compensación EV)

Se pueden hacer ajustes dentro de un margen de -2,0 EV a +2,0 EV (en unidades de 0,25 EV).

4 Suelte el botón EV.

La corrección del brillo queda establecida.

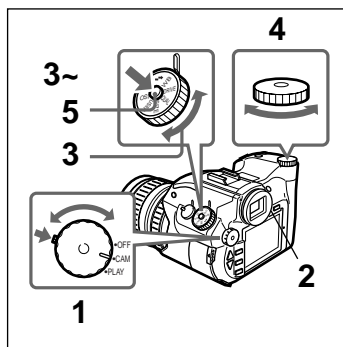
Ajuste del tono de color natural (Ajuste del equilibrio del blanco)

Esta cámara está equipada con la función de equilibrio del blanco para dar un tono de color más natural a sus fotografías en una variedad de condiciones de toma de fotografías. Elija un modo de equilibrio del blanco de entre equilibrio del blanco automático (Auto), retención de equilibrio del blanco (Hold), exteriores (Outdoor) e interiores (Indoor). Con la retención del equilibrio del blanco se puede ajustar el equilibrio del blanco más apropiado a las condiciones de toma de fotografías.

Nota

El equilibrio del blanco se refiere al equilibrio del nivel del color blanco entre los canales de R (rojo), G (verde) y B (azul) en una cámara digital. Si se toma una fotografía con su equilibrio ajustado correctamente, los colores rojos y azules no se imponen en la composición y el motivo de color blanco se fotografía con un nivel del blanco apropiado.

Elección del modo del equilibrio del blanco



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/ modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

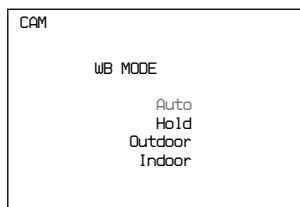
Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

3 Gire el dial de modo hasta WB y pulse el botón de cambio.

Aparece el menú WB MODE.

-
- 4** Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para elegir el modo de equilibrio del blanco.



Auto (Equilibrio del blanco automático)

Este es el ajuste predeterminado. El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente para ofrecer un tono de color natural según la intensidad de la iluminación al tomar las fotografías.

Hold (Retención del equilibrio del blanco)

Elija esto cuando desee una mejor reproducción del color o esté tomando fotografías de un motivo y fondo de color monocromos. Pulse el botón WB para ajustar el equilibrio del blanco. Para obtener más información, consulte la sección Ajuste del equilibrio del blanco con retención del equilibrio del blanco (página 60).

Outdoor (Exteriores)

El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente para obtener colores naturales cuando se toman fotografías en exteriores.

Indoor (Interiores)

El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente para obtener colores naturales cuando se toman fotografías en interiores.

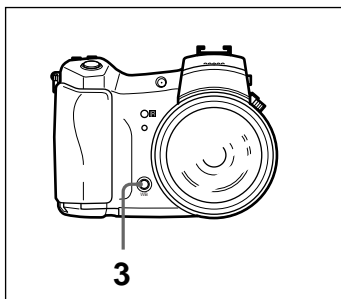
Nota

Los modos del equilibrio del blanco se indican como ATW (Automático), WB/HOLD (Retención), [☀️] (Exteriores) y [🌙] (Interiores) en el panel LCD.

5 Suelte el botón de cambio.

Después de establecer el modo del equilibrio del blanco, salga del menú. La cámara está lista para tomar fotografías.

Ajuste del equilibrio del blanco con retención del equilibrio del blanco



1 Elija WHITE BALANCE HOLD como modo del equilibrio del blanco.

2 Dirija la cámara a un motivo completamente blanco hasta que éste ocupe todo el visor.

3 Pulse el botón WB.

WB se indica en el visor y comienza el ajuste del equilibrio del blanco. Cuando desaparezca el indicador WB, el ajuste del equilibrio del blanco habrá terminado.

La cámara está lista para tomar fotografías.

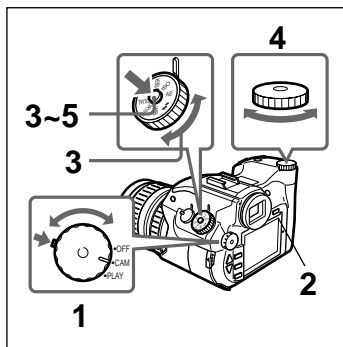
El equilibrio del blanco elegido se mantiene hasta que lo vuelve a ajustar.

Nota

Cuando el indicador WB parpadea, el nivel del blanco está mal ajustado. Pulse cualquier otro botón de operación para abandonar este modo, y luego comience de nuevo el proceso de ajuste del equilibrio del blanco.

Cambio de la sensibilidad ISO

Con este modo se puede obtener el mismo efecto que el logrado usando películas de diferentes sensibilidades ISO en cámaras de película. Puede elegir entre ISO 100, 200 y 400.



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

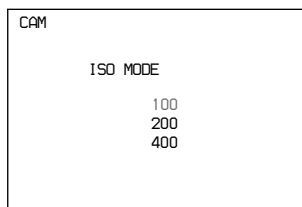
Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

3 Gire el dial de modo hasta ISO y luego pulse el botón de cambio.

Aparece el menú ISO MODE.

4 Gire el dial de cambio mientras pulsa el botón de cambio. Elija una sensibilidad ISO.



100

Establece una sensibilidad fotográfica igual a ISO 100.

200

Establece una sensibilidad fotográfica igual a ISO 200.

400

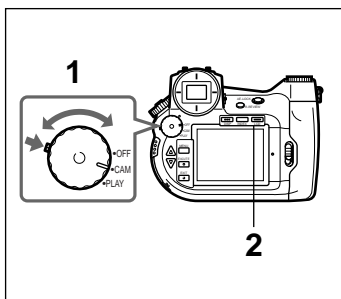
Establece una sensibilidad fotográfica igual a ISO 400.

5 Suelte el botón de cambio.

Después de establecer la sensibilidad ISO, salga del menú. La cámara está lista para tomar fotografías.

Elección de un Método de Lectura del Exposímetro

Según las condiciones para la toma de fotografías y la finalidad, se puede elegir que el área iluminada sea PROMEDIA ([]) o de PUNTO ([O]) para medir la luz para la exposición.

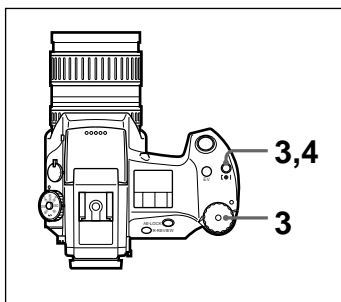


1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

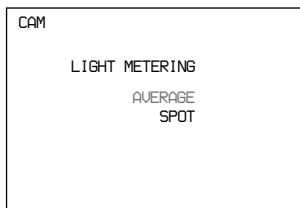
2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.



3 Mientras pulsa el botón [●] (botón conmutador del exposímetro de PUNTO), gire el dial de cambio para elegir el método de lectura del exposímetro.



AVERAGE (exposímetro para la iluminación promedia en el centro)

Apropiada para tomar fotografías en condiciones normales. Toma la lectura promedia de exposímetro de toda la pantalla después de haber puesto el punto focal en el centro del visor.

SPOT (Exposímetro de punto)

Toma la lectura de exposímetro de una zona pequeña ubicada en la parte central del visor. Esto es efectivo para tomar fotografías de motivos rodeados de mucha luz o que están iluminados por la parte trasera.

Nota

Las opciones del exposímetro se indican en la vista del visor como [] (AVERAGE) y [O] (SPOT).

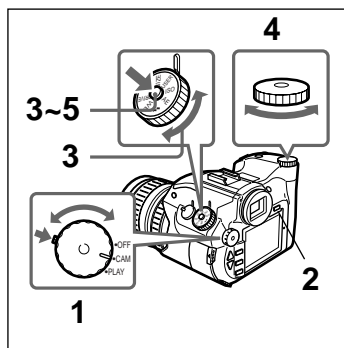
4 Suelte el botón [●].

Después de establecer el exposímetro, la cámara está lista para tomar fotografías.

Reposición del contenido de los ajustes

Al reponer los modos, los ajustes siguientes vuelven a los establecidos en fábrica:

- ajustes del dial de modo
- Ajustes Diversos (Página 72)



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

3 Gire el dial de modo hasta USER y luego pulse el botón de cambio.

Aparece el menú USER FILE.

- 4 Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de desplazamiento para elegir NO. 0 (reset).

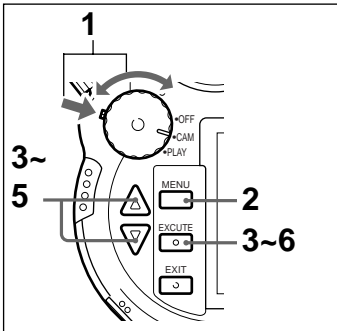
CAM	
USER FILE	
No.	FILE
No.0	(reset)
No.1	1999-07-04
No.2	1999-07-04
No.3	1999-07-04

- 5 Suelte el botón de cambio.
Cuando estén repuestos los ajustes, salga del menú. La cámara está lista para tomar fotografías.

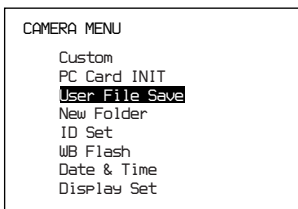
Para guardar el contenido de los ajustes

El contenido de los ajustes siguientes puede guardarse en un máximo de 3 ficheros de usuario.

- ajustes del dial de modo
- el contenido de Ajustes Diversos (Página 72)



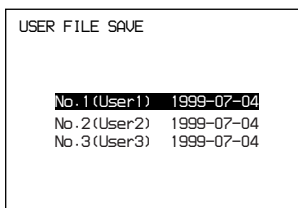
- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.
- 2 Pulse el botón MENU.
El monitor LCD se enciende y el menú se visualiza.
- 3 Elija "User File Save" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).



4 Pulse el botón EXECUTE.

Aparece el menú USER FILE SAVE.

5 Usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN), elija un número de fichero de usuario del 1 al 3.



6 Pulse el botón EXECUTE.

El contenido del ajuste se guarda como un fichero de usuario con el número de fichero elegido.

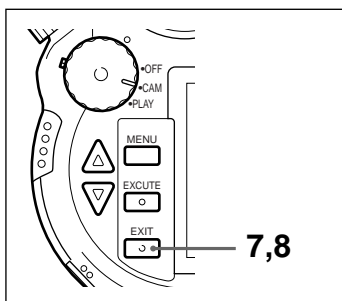
La fecha y la hora en que se guarda el fichero también se visualiza.

7 Pulse el botón EXIT.

La visualización del monitor LCD vuelve al menú.

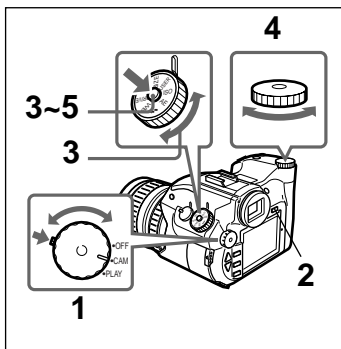
8 Pulse el botón EXIT.

Después de salir del menú, la cámara está lista para tomar fotografías.



Lectura de los ajustes guardados

Al leer el fichero de usuario que usted ha guardado, se establece el mismo contenido en el fichero de usuario.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

- 2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

- 3 Gire el dial de modo hasta USER y luego pulse el botón de cambio.

Aparece el menú USER FILE.

- 4 Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de desplazamiento para elegir un número de fichero de usuario del 1 al 3.

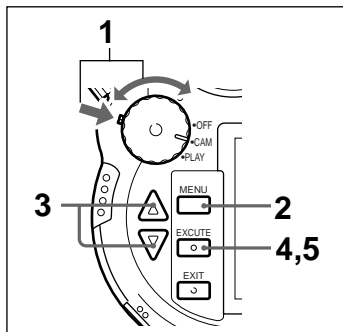
CAM	
USER FILE	
No.0	(reset)
No.1	1999-07-04
No.2	1999-07-04
No.3	1999-07-04

- 5 Suelte el botón de cambio.

El contenido del número de fichero de usuario cambia, y la cámara está lista para tomar fotografías.

Para hacer una carpeta y guardar fotografías

Cuando haga una carpeta en una tarjeta, las fotografías se guardan a partir de ahora en esa carpeta. De esta forma puede controlar las fotografías según las toma.

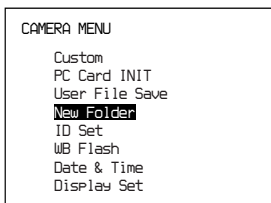


1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón MENU.

El monitor LCD se enciende y el menú se visualiza.

3 Elija “New Folder” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).



4 Pulse el botón EXECUTE.

Aparece el mensaje “Add No. xxxx Folder OK?” [xxxx] es el nombre de carpeta aplicado automáticamente.

5 Pulse el botón EXECUTE.

Se crea la carpeta y la cámara está lista para tomar fotografías.

Las fotografías se guardan a partir de ahora en esa carpeta.

Nota

Puede crear unas 510 carpetas en una tarjeta.

Puesta de palabras clave (números de identificación) en las fotografías

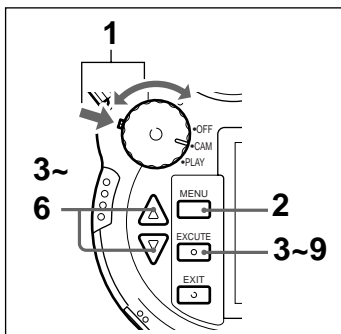
Puede poner una palabra clave de hasta 16 letras en una fotografía. La palabra clave se visualiza cuando se reproduce la fotografía.

Puede especificar una palabra clave para una fotografía antes de tomarla, o poner o cambiar la palabra clave después de haber tomado la fotografía.

Nota

A una fotografía protegida no se le puede poner una palabra clave ni cambiar la que tiene.

Para especificar una palabra clave antes de tomar una fotografía



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón MENU.
El monitor LCD se enciende y el menú se visualiza.

3 Seleccione "ID Set" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

```

CAMERA MENU
  Custom
  PC Card INIT
  User File Save
  New Folder
  ID Set
  WB Flash
  Date & Time
  Display Set
    
```

4 Pulse el botón EXECUTE.
Se visualiza la pantalla de la palabra clave.


```
ID SET P No.99
MODE Off
ID No. [0123456789012345]

END BS CLR SPC
0123456789!"#$%&'
ABCDEFGHIJKLMNOPS
TUVWXYZ*+,-./:;<=>? 100MIN
abcdefghijklmnopqrs
tuvwxyz@[w]^_{|}
```

5 Seleccione “Mode” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

Ahora puede cambiar el ajuste del modo.

6 Seleccione Off, Hold o Inc usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

Off

Elija Off si no desea poner una palabra clave a una fotografía o si desea anular una palabra clave existente.

Hold

Elija Hold si desea poner la misma palabra clave en todas las fotografías.

Inc

Elija Inc si desea que el número de la fotografía se incluya automáticamente al final de la palabra clave cada vez que toma un fotografía.

Ejemplo: La palabra clave es PICTURE01

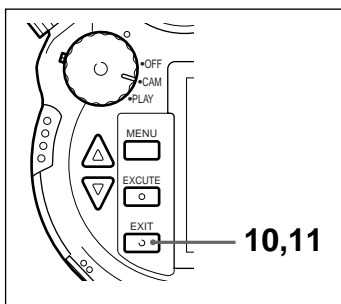
1.ª fotografía : PICTURE01

2.ª fotografía : PICTURE02

}

9.ª fotografía : PICTURE09

10.ª fotografía : PICTURE10



Nota

Cuando el contador automático llegue a [99], el número volverá a [00] la próxima vez que tome una fotografía.

La visualización del monitor LCD vuelve a la pantalla de la palabra clave.

- 7** Elija ID NO. usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

Ahora podrá introducir una palabra clave.

- 8** Elija una letra para introducir usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

La letra que ha elegido se introduce. Repita este paso para introducir la palabra clave. Puede introducir un máximo de 16 letras.

Nota

La introducción empieza desde el espacio del carácter 16. Si desea introducir desde un espacio del medio, pulse el botón EXECUTE hasta que el cursor se visualice automáticamente en el lugar correcto y luego continúe.

- 9** Si termina de introducir la palabra clave antes de alcanzar el límite de 16 letras, mueve el cursor hasta END y pulse el botón EXECUTE.

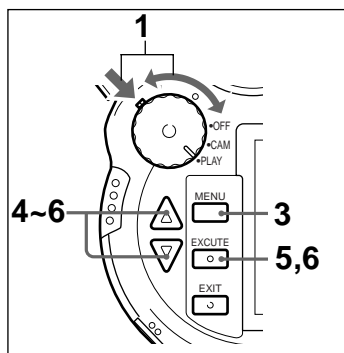
- 10** Pulse el botón EXIT.

La visualización del monitor LCD vuelve al menú.

- 11** Pulse el botón EXIT.

El menú desaparece y la cámara queda lista para tomar fotografías.

Adición o cambio de una palabra clave en una fotografía que ya ha sido tomada

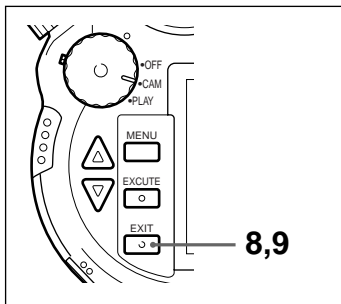


- 1** Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/ modo para ponerlo en el modo PLAY.
El monitor LCD se enciende.
- 2** Visualice la fotografía a la que quiera añadir o cambiar la palabra clave.
- 3** Pulse el botón MENU.
El menú aparece .
- 4** Seleccione "ID Set" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

```
PLAY MENU
Rotate
D.Zoom
Auto Play
Protect
Delete
PC Card INIT
ID Set
LCD Set
Display Set
```

- 5** Pulse el botón EXECUTE.
La pantalla de introducción de la palabra clave se visualiza.
Si ya se ha puesto una palabra clave en la fotografía, esa palabra clave si visualizará.

```
ID SET P No.99
ID No. [0123456789012345]
END BS CLR SPC
0123456789!*#$%&
ABCDEFGHIJKLMNPOQRS
TUVWXYZ+-./:;<=>?
abcdefghijklmnopqrs
tuvwxyz@[]_{}
0001/00009
```



Ajustes diversos

Con la cámara digital se encuentran disponibles los ajustes siguientes:

- Función de desconexión automática de la alimentación
- Toma de fotografías a intervalos (página 82)
- Función de revisión (página 85)
- Disparador automático
- Nitidez

- 6** Elija la letra que desee introducir usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN). Pulse el botón EXECUTE.

La letra que ha elegido se introduce. Repita este procedimiento para introducir la palabra clave. Puede introducir un máximo de 16 letras.

Nota

Si desea introducir la palabra clave completa otra vez, ponga el cursor en CLR y pulse el botón EXECUTE.

- 7** Si termina de introducir la palabra clave antes de alcanzar el límite de 16 letras, mueve el cursor hasta END y pulse el botón EXECUTE.

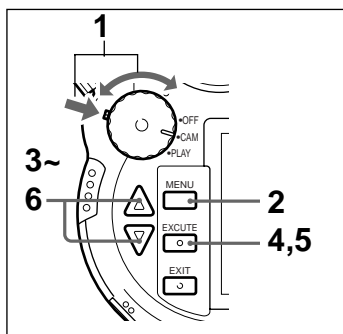
La palabra clave se pone y el monitor LCD vuelve a la visualización del menú. Vaya al paso 9.

- 8** Pulse el botón EXIT.

La palabra clave se pone y el monitor LCD vuelve a la visualización del menú.

- 9** Pulse el botón EXIT.

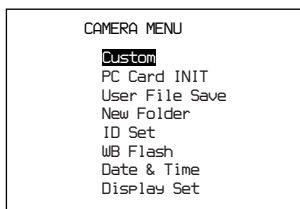
El menú desaparece.



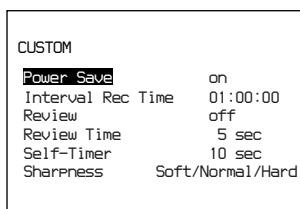
1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/ modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el botón MENU.
El monitor LCD se enciende y se visualiza el menú.

3 Elija "Custom" usando los botones ▲(UP)/ ▼(DOWN).



4 Pulse el botón EXECUTE.
El menú personalizado se visualiza.



5 Elija el elemento que desee establecer usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

Puede establecer el elemento que haya seleccionado.

Power Save (Función de desconexión automática de la alimentación)

- Cuando se ponga en ON, la alimentación del monitor LCD se desconectará automáticamente después de transcurrido 1 minuto aproximadamente en el modo CAM y 3 minutos aproximadamente en el modo PLAY sin haber utilizado la cámara durante ese tiempo, y la alimentación de toda la cámara se desconectará después de pasar 4 minutos más aproximadamente en el modo CAM y 2 minutos más aproximadamente en el modo PLAY.
- Cuando se ponga en OFF, la alimentación no se desconectará al pasar el tiempo.

Interval Rec Time (Toma de fotografías a intervalos)

El intervalo de esta función puede establecerse dentro de un margen de 1 segundo a 99 horas, 59 minutos, 59 segundos (en unidades de un segundo).

Dependiendo del tamaño de la fotografía y del modo de la calidad usados durante la toma de fotografías, el intervalo establecido tal vez no se mantenga.

Review (Función de revisión automática)

Establece el método de visualización de fotografías directamente después de tomarlas.

- Cuando se pone en ON, las fotografías se visualizan automáticamente en el momento de tomarlas. El tiempo de visualización se establece en el ajuste REVIEW TIME.
- Cuando se pone en OFF, la última fotografía se visualiza cuando se pulsa el botón REVIEW.

Review Time

Cuando la función de revisión esté activada o cuando se pulse el botón REVIEW, el tiempo de visualización de la fotografía podrá establecerse para un intervalo de entre 1 y 10 segundos (en unidades de un segundo).

Self-Timer

Establece, dentro de un margen de 1 a 30 segundos (en unidades de un segundo) el intervalo que va a pasar desde que se pulsa el botón disparador hasta que se activa el obturador.

Sharpness

Establece la nitidez de contorno de la fotografía grabada.

- Cuando se pone en OFF, el contorno de la fotografía queda un poco borroso.
- Cuando se pone en NORMAL, la fotografía es normal.
- Cuando se pone en HARD, los contornos de la fotografía quedan delimitados claramente.

-
- 6** Ponga el valor usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

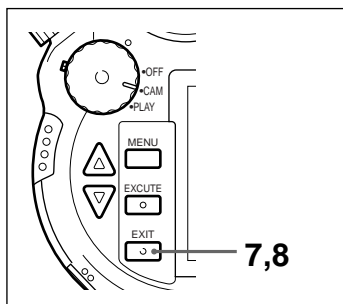
La visualización del monitor LCD vuelve al menú personalizado. Si desea continuar, podrá establecer otro elemento en este momento.

-
- 7** Pulse el botón EXIT.

La visualización del monitor LCD vuelve al menú.

-
- 8** Pulse el botón EXIT.

El menú desaparece y la cámara queda lista para tomar fotografías.



Toma de fotografías con flash

Use el flash cuando tome fotografías en lugares oscuros tales como interiores.

La unidad tiene incorporado un flash.

Dependiendo de las condiciones de la toma de fotografías, elija un modo flash de entre Auto, On, Off y External.

Cuando tome fotografías en el modo External, ponga un flash externo en la zapata de contacto directo para tomar fotografías con flash.

Guía de uso del modo del flash

Condiciones para tomar fotografías	Ajuste
Normal	Auto
El motivo está iluminado por detrás. Cuando desee usar un flash durante el día.	On
Cuando desee capturar escenas naturales con iluminación de velas, puestas de sol, etc. Cuando no desee que el flash se active por accidente.	Off


Puesta del modo del flash

1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

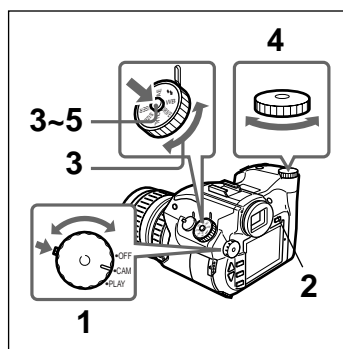
2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

3 Gire el dial de modo hasta  y pulse el botón de cambio.

El menú del flash se visualiza.

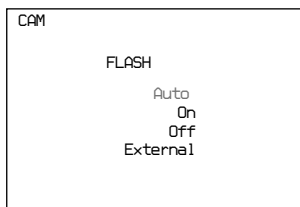


Nota acerca de la utilización del flash incorporado

Cuando se tomen fotografías utilizando el flash incorporado, la luz procedente del flash tal vez quede obstruida bajo las circunstancias indicadas abajo, formándose una sombra en la parte inferior de la imagen tomada. Si pasa esto, cambie el ajuste del zoom o utilice un flash externo opcional, lo que resulte apropiado.

- Cuando las fotografías se tomen con un ajuste de gran angular ($f = 5,2$ mm)
- Cuando las fotografías se tomen con un ajuste de telefoto ($f = 26$ mm) con el motivo a menos de 1 metro.
- Cuando una cubierta de objetivo o un filtro de protección de lente esté colocado en el objetivo.

- 4** Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para seleccionar un modo de flash.

**Auto**

En condiciones de luz insuficiente, el flash se activa automáticamente. Este es el modo predeterminado.

On

Elija este modo cuando desee que se active el flash, para tomar, por ejemplo, una fotografía de un motivo iluminado desde la parte posterior.

Off

Elija este modo cuando desee tomar una fotografía con iluminación natural o no desee un efecto estroboscópico en su fotografía.

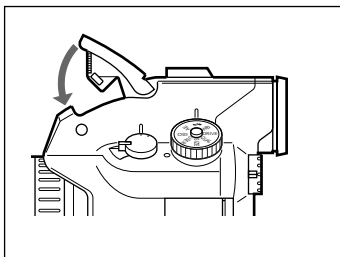
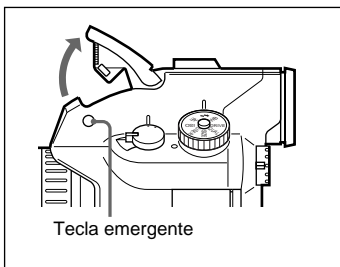
External

Elija este modo cuando desee tomar una fotografía de un motivo alejado de la cámara y la luz del flash incorporado no sea suficiente.

En tal caso, coloque un flash exterior para tomar fotografías.

Nota

Los modos del flash se indican en el panel LCD como (Automático), (Encendido), (Apagado) y (Exterior).



5

Pulse el botón de cambio.

El modo del flash se establece y desaparece el menú.

A menos que el modo de toma de fotografías se ponga en el modo de exposición manual, el indicador de velocidad del obturador o el indicador de abertura parpadearán cuando sea necesario usar el flash. Cuando pase esto, pulse la tecla POP-UP para abrir el flash incorporado, o coloque un flash exterior en la zapata de contacto directo.

Si el modo del flash está en automático o activado, cuando parpadee el indicador del flash, el flash estará calentándose.

Cuando el indicador del flash se encienda de forma constante, éste quedará listo para ser usado.

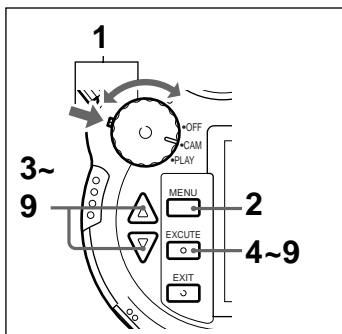
Parpadeando → Encendido continuamente

**Nota**

Cuando use el flash incorporado, pulse la tecla pop-up para abrirlo. Cuando termine con el flash, pulse la parte superior del flash hacia abajo para cerrarlo.

Ajuste del equilibrio del blanco cuando se toman fotografías con el flash

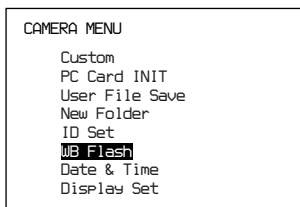
Cuando se usa el flash se puede ajustar el equilibrio del blanco.



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

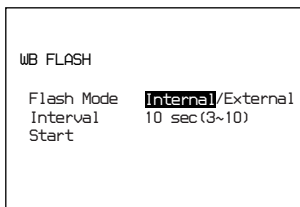
2 Pulse el botón MENU.
El monitor LCD se enciende y se visualiza el menú.

3 Seleccione “WB Flash” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).



4 Pulse el botón EXECUTE.
El menú WB se visualiza.

5 Seleccione “Flash Mode” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.



Ahora puede establecer el modo del flash

-
- 6** Elija “Internal” (flash incorporado) o “External” (flash exterior) usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

Elija “Internal” para usar el flash incorporado o “External” para usar el flash exterior, y pulse el botón EXECUTE.

-
- 7** Si elige “External” en el paso 6, seleccione “Interval” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

Puede elegir el intervalo durante el cual se va a encender el flash.

Ponga un intervalo de 3 a 10 segundos (en unidades de un segundo) usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el botón EXECUTE.

Nota

Cuando use un flash exterior, establezca la intensidad de luz del flash antes de ajustar el equilibrio del blanco, para evitar así un brillo u oscuridad excesivo en sus fotografías.

-
- 8** Dirija la cámara a un motivo completamente blanco hasta que éste ocupe todo el visor.

-
- 9** Seleccione “Start” usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse EXECUTE.

WB se visualiza en el visor y comienza el ajuste del equilibrio del blanco. El indicador WB se apaga después de encenderse el flash durante unas 10 veces. El ajuste del equilibrio del blanco termina.

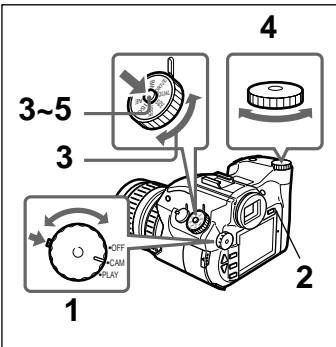
El ajuste del equilibrio del blanco tiene validez hasta que se ajusta de nuevo.

Nota

Cuando parpadea el indicador WB, el equilibrio del blanco no está bien ajustado. Salga de este modo pulsando cualquier botón de operación además del botón WB y vuelva a ajustar el equilibrio del blanco.

Toma continua de fotografías

En este modo, manteniendo pulsado el botón disparador, puede tomar continuamente fotografías hasta que alcanza el número máximo.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.

- 2 Encienda el monitor LCD pulsando el botón LCD.

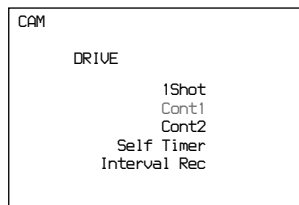
Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

- 3 Gire el dial de modo hasta DRIVE y pulse el botón de cambio.

El menú de unidad de disco aparece.

- 4 Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para seleccionar "Cont 1" o "Cont 2".



Cont1

En este modo, cuando el modo de toma de fotografías se ponga en otro modo que no sea el de exposición manual, la exposición será ajustada automáticamente cada vez que se tome una fotografía.

Cont2

En este modo, los ajustes de la primera fotografía se mantienen según se toman otras fotografías de forma continua. La velocidad de toma continua de fotografías es más rápida en este modo que en el modo cont1.

Nota

Estos modos se indican en el panel LCD como 1 (cont1) y 2 (cont2).

5

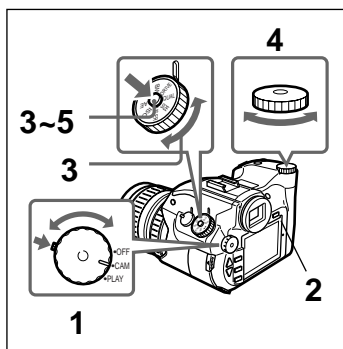
Suelte el botón de cambio.

El modo de toma continua de fotografías se establece y desaparece el menú. Cuando tome fotografías, al mantener pulsado el botón disparador se activa la toma continua de fotografías. El enfoque automático no funcionará durante la toma continua de fotografías. Ajuste el enfoque antes de iniciar la toma continua de fotografías.

Toma de una fotografía a intervalos regulares (Toma de fotografías a intervalos)

En este modo, después de pulsar el botón disparador, las fotografías se toman continuamente a intervalos regulares.

En la sección Ajustes Diversos (página 72) se describe como establecer el intervalo de la toma de fotografías.



1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentacion/ modo para ponerlo en el modo CAM.

2 Pulse el boton LCD para encender el monitor LCD.

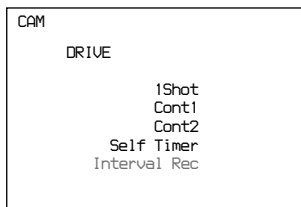
Nota

Los ajustes tambien pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no sera necesario.

3 Gire el dial de modo hasta DRIVE y pulse el botón de cambio.

El menu de unidad de disco aparece.

4 Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para seleccionar “Interval Rec”.



Nota

Esta opcion se indica en el panel LCD como INT.

5 Suelte el botón de cambio.

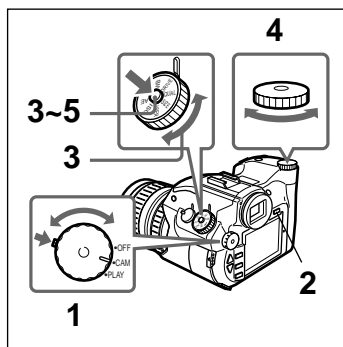
El tiempo del intervalo se establece y el menu desaparece. Cuando pulse el botón disparador del panel LCD empezara la toma de fotografias a intervalos.

Para detener la toma de fotografias a intervalos, establezca otro metodo de toma de fotografias ademas del de intervalos y ponga el dial de alimentacion/mo en OFF o PLAY.

Toma de una fotografía con el disparador automatico

En este modo, después de pulsar el botón disparador, el obturador se activa automáticamente después de transcurrir un periodo de tiempo ajustado.

En la sección de Ajustes Diversos (página 72) se describe como establecer el tiempo que va a pasar desde que se pulsa el botón disparador hasta que se activa el obturador.

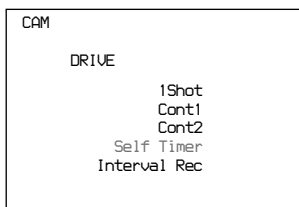


- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo CAM.
- 2 Pulse el botón LCD para encender el monitor LCD.

Nota

Los ajustes también pueden confirmarse en el panel LCD. Cuando compruebe los ajustes en el panel LCD, este paso no será necesario.

- 3 Gire el dial de modo hasta DRIVE y pulse el botón de cambio.
El menú de unidad de disco aparece.
- 4 Mientras pulsa el botón de cambio, gire el dial de cambio para seleccionar "Self Timer".



- 5 Suelte el botón de cambio.
El disparador automático queda ajustado y el menú desaparece. Cuando pulse completamente el botón disparador, el disparador automático se activará.

Nota

Cuando tome fotografías en el modo de enfoque automático, pulse el disparador hasta la mitad para enfocar, y luego púlselo a fondo para tomar la fotografía.

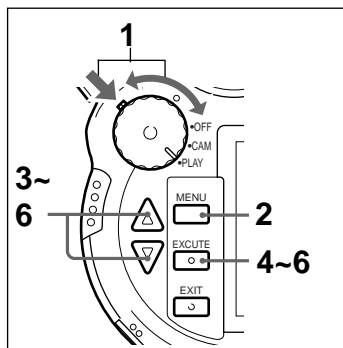
Comprobacion de fotografias directamente despues de haber sido tomadas (Funcion de revision)

Cuando se pulse el boton REVIEW directamente despues de tomar una fotografia, esta se visualizara en el monitor LCD en este modo.

Cuando active la funcion de revision en Ajustes Diversos, las fotografias se visualizaran automaticamente, sin tener que pulsar el boton REVIEW.

Giro de fotografia

Se puede girar la fotografia 90° hacia la derecha o hacia la izquierda, o 180o durante la reproduccion.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentacion/ modo para ponerlo en el modo PLAY.

El monitor LCD se enciende.

- 2 Pulse el boton MENU.

El menu se visualiza en el monitor LCD.

- 3 Elija Rotate usando los botones ▲(UP)/ ▼(DOWN).

```
PLAY MENU
  Rotate
  D. Zoom
  Auto Play
  Protect
  Delete
  PC Card INIT
  ID Set
  LCD Set
  Display Set
```

- 4 Pulse el boton EXECUTE.

El menu de giro se visualiza.

- 5 Elija un angulo de giro usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el boton EXECUTE.

```
ROTATE
  90° cw
  90° ccw
  180°
```

90° cw (giro de 90° hacia la derecha)

La fotografia gira 90° hacia la derecha.

90° ccw (giro de 90° hacia la izquierda)

La fotografia gira 90° hacia la izquierda.

180° (giro de 180°)

La fotografia gira 180°.

La fotografia se visualiza con el angulo de giro elegido.

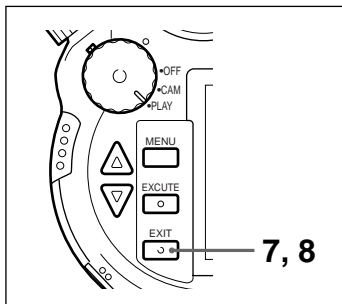
-
- 6** Gire la fotografia como se describe en el paso 5 con tanta frecuencia como sea necesario.

-
- 7** Pulse el boton EXIT.

El monitor LCD vuelve a la visualizacion del menu. Sin embargo, tenga en cuenta que la informacion de los cambios de giro hechos para proteger las fotografias no se guardan.

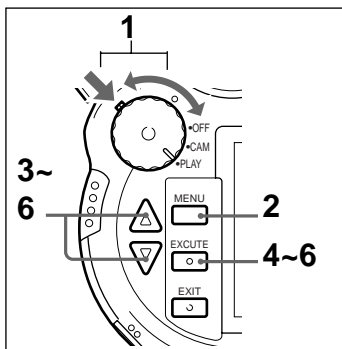
-
- 8** Pulse el boton EXIT.

El menu desaparece.



Vision de una fotografia ampliada

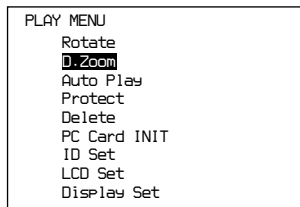
Durante la reproduccion se puede ver un detalle ampliado de una fotografia.



-
- 1** Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentacion/modo para ponerlo en el modo PLAY.
El monitor LCD se enciende.

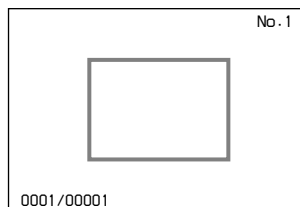
-
- 2** Pulse el boton MENU.
El menu se visualiza en el monitor LCD.

- 3** Seleccione "D. Zoom" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).



- 4** Pulse el boton EXECUTE.

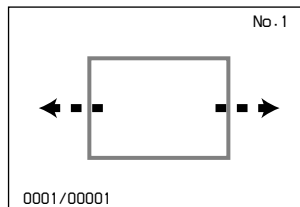
El area de la fotografia que va a ser ampliada queda enmarcada con una linea verde.



- 5** Seleccione el area que va a ampliar usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

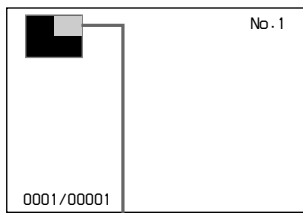
El marco se mueve hacia la izquierda cuando se pulsa el boton ▲(UP).

El marco se mueve hacia la derecha cuando se pulsa el boton ▼(DOWN).



6 Pulse el boton EXECUTE.

El area seleccionada se amplia y visualiza, y la posicion del area ampliada se visualiza en la esquina superior izquierda.



Area ampliada

Nota

Mientras ve esta pantalla puede cambiar el area que va a ser ampliada pulsando para ello los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

7 Pulse el boton EXIT.

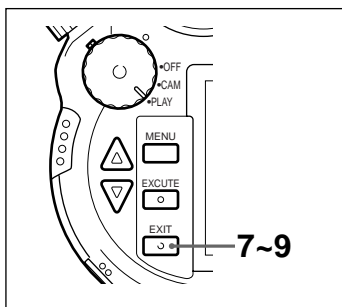
El indicador de ampliacion se apaga.

8 Pulse el boton EXIT.

El menu vuelve a la visualizacion del monitor LCD.

9 Pulse el boton EXIT.

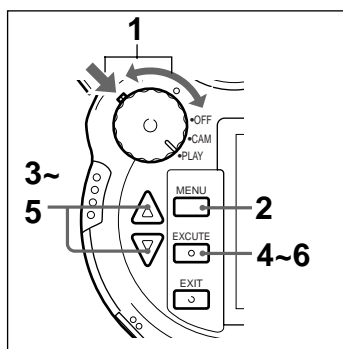
El menu desaparece.



Operaciones Avanzadas Borrado

Borrado de todas las fotografías

Se pueden borrar de la tarjeta todas las fotografías guardadas que ya no sean necesarias. Sin embargo, no se pueden borrar fotografías que han sido protegidas.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo PLAY.

El monitor LCD se enciende.

- 2 Pulse el botón MENU.

El menú aparece en el monitor LCD.

- 3 Seleccione "Delete" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

```
PLAY MENU
Rotate
D.Zoom
Auto Play
Protect
Delete
PC Card INIT
ID Set
LCD Set
Display Set
```

- 4 Pulse el botón EXECUTE.

El menú de borrado aparece.

```
Delete
1 Shot
Select
[1]
```

- 5 Seleccione All usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.

El mensaje "Do you delete all images?" aparece.

Nota

Para cancelar el borrado, pulse el boton EXIT.

6

Pulse el boton EXECUTE.

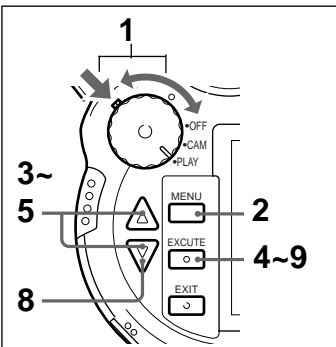
El borrado de la fotografia empieza. Cuando termine el borrado, la visualizacion del monitor LCD vuelve al estado mostrado en el paso 1.

Precaución

NO quite la tarjeta mientras se borra la fotografia. La barra de memoria o la tarjeta PC podrian estropearse.

Borrado de las fotografias seleccionadas

Podra borrar de la tarjeta las fotografias guardadas que usted seleccione, con la excepcion de las fotografias protegidas.



1

Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentacion/ modo para ponerlo en el modo PLAY.

El monitor LCD se enciende.

2

Pulse el boton MENU.

El menu del monitor LCD se visualiza.

3

Elija "Delete" usando los botones ▲(UP)/ ▼(DOWN).

```
PLAY MENU
  Rotate
  D.Zoom
  Auto Play
  Protect
  Delete
  PC Card INIT
  ID Set
  LCD Set
  Display Set
```

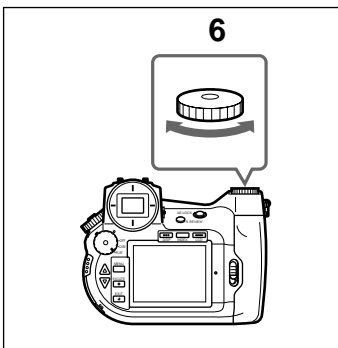
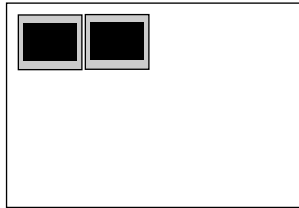
- 4** Pulse los botones EXECUTE.

El menú de borrado se visualiza.



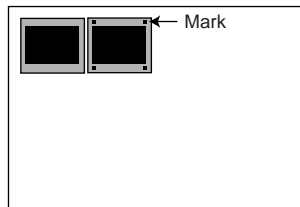
- 5** Elija "Select" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el boton EXECUTE.

La pantalla de la que se van a elegir las fotografías para borrar aparece.



- 6** Gire el dial de cambio para elegir la fotografía que desea borrar y pulse el boton EXECUTE.

La fotografía elegida queda marcada.



Nota

No se pueden elegir las fotografías protegidas.

- 7** Repita el paso 6 para elegir otras fotografías para borrar.

- 8** Pulse el boton ▼ (DOWN).

El mensaje “Do you delete x image(s)?” se visualiza. [x] es el numero de fotografías elegido.

Nota

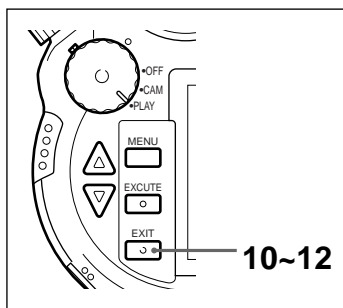
Para cancelar el borrado, pulse el boton EXIT.

- 9** Pulse el boton EXECUTE.

El borrado de la fotografía empieza. Cuando termine el borrado, el monitor LCD vuelve al estado mostrado en el paso 5.

Precaución

No quite la tarjeta mientras se borra la fotografía. La barra de memoria o la tarjeta PC podrían estropearse.



- 10** Pulse el boton EXIT.

La visualizacion del monitor LCD vuelve al estado mostrado en el paso 4.

- 11** Pulse el boton EXIT.

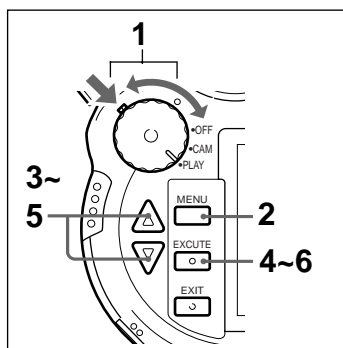
La visualizacion del monitor LCD vuelve al menu.

- 12** Pulse el boton EXIT.

El menu desaparece.

Borrado de fotografías durante la reproducción

Durante la reproducción se pueden borrar fotografías mostradas en el monitor LCD. Sin embargo, las fotografías protegidas no pueden ser borradas.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo PLAY.

El monitor LCD se enciende.

- 2 Pulse el botón MENU.

El menú se visualiza en el monitor LCD.

- 3 Seleccione "Delete" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

```
PLAY MENU
Rotate
D. Zoom
Auto Play
Protect
Delete
PC Card INIT
ID Set
LCD Set
Display Set
```

- 4 Pulse el botón EXECUTE.

El menú de borrado se visualiza.

- 5 Seleccione "1 Shot" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el botón EXECUTE.

```
Delete

1 Shot
Select
All
```

El mensaje “Do you delete this image*?” aparece.

Nota

To cancel erase, press the EXIT button.

6

Pulse el boton EXECUTE.

El borrado de la fotografia empieza. Cuando termine el borrado, el monitor LCD vuelve al estado mostrado en el paso 4.

Precaución

No quite la tarjeta mientras se borra la fotografia. La barra de memoria o la tarjeta PC podrian estropearse.

7

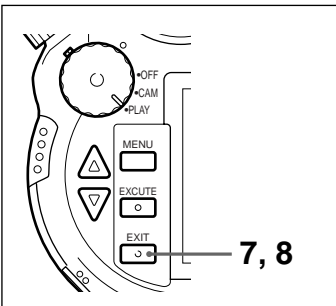
Pulse el boton EXIT.

La visualizacion del monitor LCD vuelve al menu.

8

Pulse el boton EXIT.

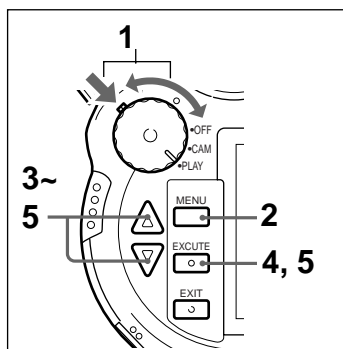
El menu desaparece.



Proteccion contra el borrado de fotografias importantes (Proteccion)

Se pueden guardar fotografias para que estas no sean borradas por error. A esto se le llama “proteccion” de la fotografia.

Se puede proteger las fotografias cuando estas estan siendo mostradas en el monitor LCD durante la reproduccion.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/ modo para ponerlo en el modo PLAY.

El monitor LCD se enciende.

- 2 Pulse el boton MENU.

El menu se visualiza en el monitor LCD.

- 3 Seleccione "Protect" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

```
PLAY MENU
Rotate
D. Zoom
Auto Play
Protect
Delete
PC Card INIT
ID Set
LCD Set
Display Set
```

- 4 Pulse el boton EXECUTE.

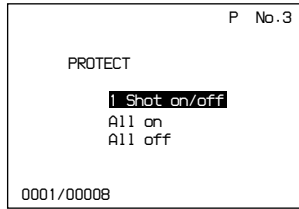
El menu de proteccion se visualiza.

```
PROTECT

1 Shot on/off
All on
All off
```

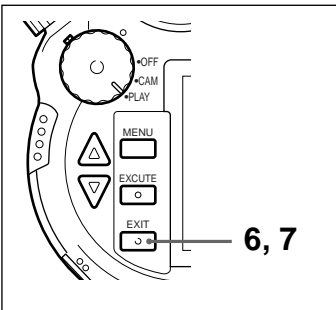
- 5 Elija "1 Shot on/off" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el boton EXECUTE.

La fotografia elegida queda protegida, lo que se indica mediante una "P" en el monitor LCD.



Notas

- Cuando realice la misma operacion en una fotografia que ya ha sido protegida, la funcion de proteccion se desactivara.
- Cuando seleccione "All on/All off" en el menu de proteccion y pulse el boton EXECUTE, todas las fotografias quedaran protegidas, o la funcion de proteccion dejara de aplicarse a todas las fotografias.



6

Pulse el boton EXIT.

La visualizacion del monitor LCD vuelve al menu.

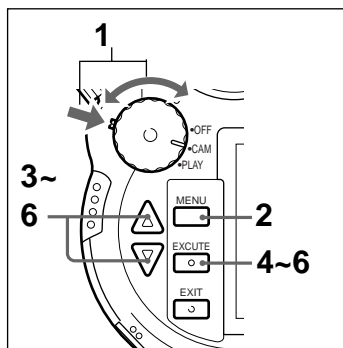
7

Pulse el boton EXIT.

El menu desaparece.

Ajuste de la visualizacion del monitor LCD

Se puede establecer si el monitor LCD va a mostrar o no la informacion necesaria para la reproduccion o la toma de una fotografia, tal como el tamaño de la fotografia o el cuadro de AF/AE.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentacion/modo para ponerlo en el modo CAM.

Nota

En esta seccion, el ajuste de la visualizacion del monitor LCD se explica mientras el dial de alimentacion/modo esta en CAM, pero tambien se puede realizar la misma operacion mientras el dial de alimentacion/modo esta en PLAY.

- 2 Pulse el boton MENU.
El monitor LCD se enciende, y el menu se visualiza.
- 3 Seleccione "Display Set" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

```
CAMERA MENU
  Custom
  PC Card INIT
  User File Save
  New Folder
  ID Set
  WB Flash
  Date & Time
  Display Set
```

- 4 Pulse el boton EXECUTE.
El menu de ajuste de visualizacion aparece.
- 5 Seleccione el item que desea establecer usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y pulse el boton EXECUTE.
El item seleccionado queda listo para cambiar.

DISPLAY SET	
Size/Qty/Rotate	on
Folder/File Name	on
ID No.	on
Date/Time	on
Remaining Shot	on
Tv/Av/Evcomp	on
AF/AE Frame	on

- 6** Seleccione “on” (activacion) o “off” desactivacion usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el boton EXECUTE.

Los items que pueden establecerse se muestran en la lista de abajo:

Size/Qty/Rotate (Tamano de fotografia/ Calidad de fotografia/Giro de fotografia)

Folder/File Name (Carpeta/Nombre de fichero)

ID No. (Palabra clave)

Date/Time (Fecha/Hora)

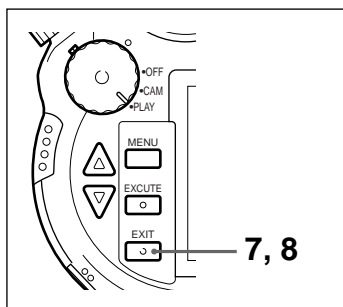
Remaining Shot (Fotografias restantes)

Tv/Av/Evcomp (Velocidad del obturador/ Apertura/Compensacion EV)

AF/AE Frame (Cuadro AF/AE)

Quando se activa o desactiva cada item, la visualizacion del LCD vuelve al estado mostrado en el paso 3.

Si desea cambiar los ajustes de otros items, vuelva al paso 5 y repita la misma operacion.



- 7** Pulse el boton EXIT.

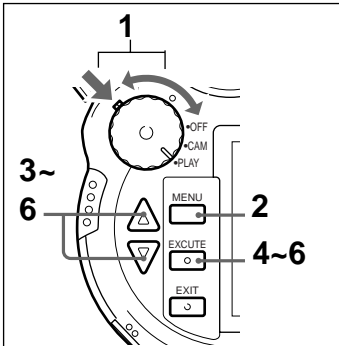
La visualizacion del monitor LCD vuelve al menu.

- 8** Pulse el boton EXIT.

El menu desaparece.

Ajuste de la visualización de las fotografías en el monitor LCD

Ajusta los items de visualización de las fotografías tales como el contraste, el brillo y el margen de visualización en el monitor LCD.



- 1 Mientras pulsa el control de bloqueo de modo (verde), gire el dial de alimentación/modo para ponerlo en el modo PLAY.

El monitor LCD se enciende.

- 2 Pulse el boton MENU.

El menu se visualiza en el monitor LCD.

- 3 Seleccione "LCD Set" usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN).

```
PLAY MENU
Rotate
D. Zoom
Auto Play
Protect
Delete
PC Card INIT
ID Set
LCD Set
Display Set
```

- 4 Pulse el boton EXECUTE.

El menu de ajuste del LCD se visualiza.

- 5 Seleccione un item usando los botones ▲(UP)/▼(DOWN) y luego pulse el boton EXECUTE.

Puede elegir el item elegido.

LCD SET	
Contrast	0
Bright	0
Color	0
Picture	0
Disp Area	Normal

- 6** Elija un valor usando los botones ▲(UP)/ ▼(DOWN) y pulse el boton EXECUTE.

Los items que se pueden ajustar se muestran abajo.

**Contrast, Bright, Color, Picture
(Contraste, brillo, color o nitidez)**

El contraste, el brillo, la densidad del color y la nitidez de la fotografia pueden ajustarse dentro de un margen de -10 a +10 (en unidades de 1).

Disp Area (Area de visualizacion)

Cuando se elige NORMAL, la fotografia se visualiza despues de haber cambiado su tamaño para ajustarse al cuadro 100%.

Cuando se elige OVER, la fotografia se visualiza sin haber cambiado de tamaño.

Cuando los valores de los items elegidos hayan sido establecidos, la visualizacion del LCD volveran al estado mostrado en el paso 5.

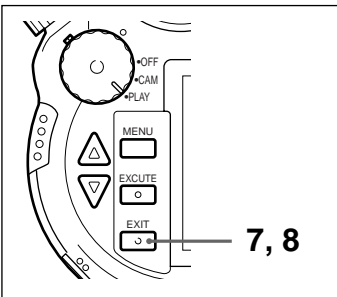
Si desea establecer otro item, repita la misma operacion desde el paso 5.

- 7** Pulse el boton EXIT.

El monitor LCD vuelve al menu.

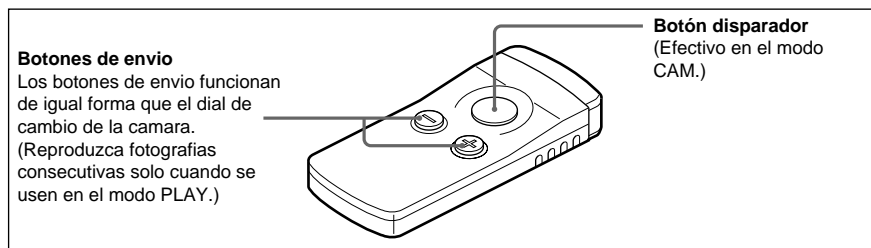
- 8** Pulse el boton EXIT.

El menu desaparece.



Operacion del mando a distancia inalambrico

Usando el mando a distancia inalambrico RM-S7D suministrado podra realizar las mismas operaciones de los botones y del dial de cambio que realiza con la camara. El mando a distancia resulta conveniente cuando usted desea tomar fotografias estando alejado de la camara, o para reproducir fotografias en un televisor.

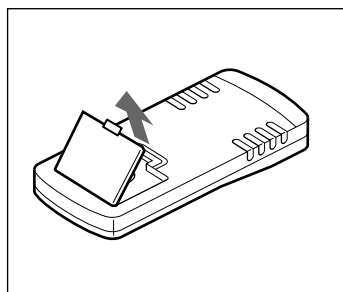


Nota

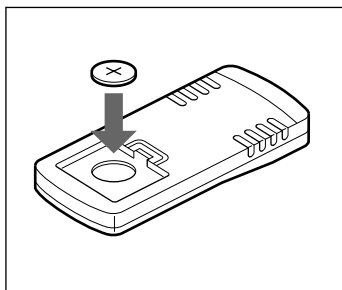
El indicador del disparador automatico de la parte delantera de la camara se enciende brevemente segun se reciben senales procedentes del mando a distancia. Cuando pulse el botón disparador estando el conmutador del modo de enfoque en AF, el enfoque se ajustara automaticamente antes de tomar la fotografia. Desde el momento que se pulsa el botón disparador hasta que se toma la fotografia existe un pequeno tiempo de retardo.

Si desea tomar una fotografia sin tiempo de retardo, ponga el conmutador del modo de enfoque en MF. Despues de ajustar manualmente en enfoque, pulse el botón disparador para tomar la fotografia.

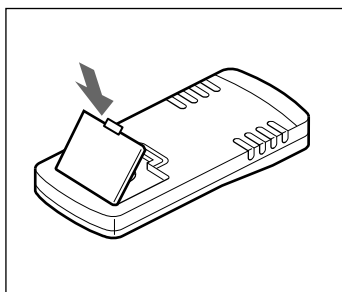
Introduccion de la pila en el mando a distancia



- 1 Deslice la tapa de la pila en el sentido de la marca ▲ mientras la pulsa.



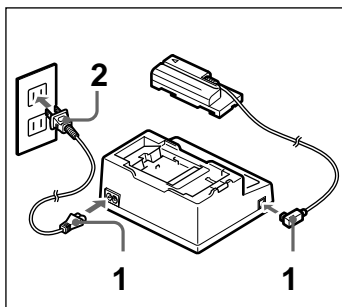
- 2** Inserte la pila de litio tipo boton CR2025 en su caja, asegurandose de que el lado + (positivo) pueda verse.



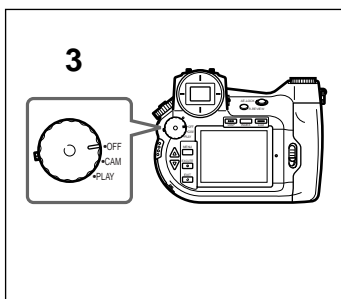
- 3** Vuelva a poner la tapa de la pila en su posicion original.

Uso de una toma de corriente

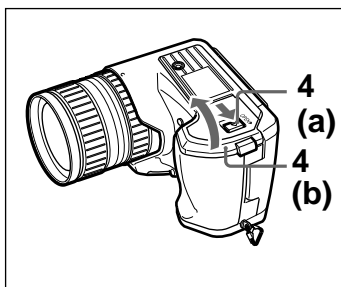
Para tomar o reproducir fotografias sin usar la bateria, enchufe la camara a una toma de corriente usando el cargador de baterias AC-V700 (no suministrado) y el cable de alimentacion DK-415 (suministrado con el AC-V700).



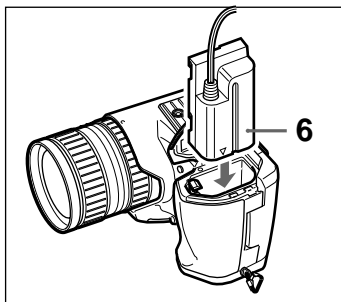
- 1** Conecte el cable de alimentacion de CC y el cable de alimentacion de CA al cargador de baterias.
- 2** Enchufe la clavija de CA del cable de alimentacion en la toma de corriente.



- 3** Asegurese de que el dial de alimentacion/
modo de la camara este en OFF.



- 4** Deslice el cierre de la tapa de la bateria en el
sentido de la marca ▲ (a), y abra la tapa de
la bateria (b).



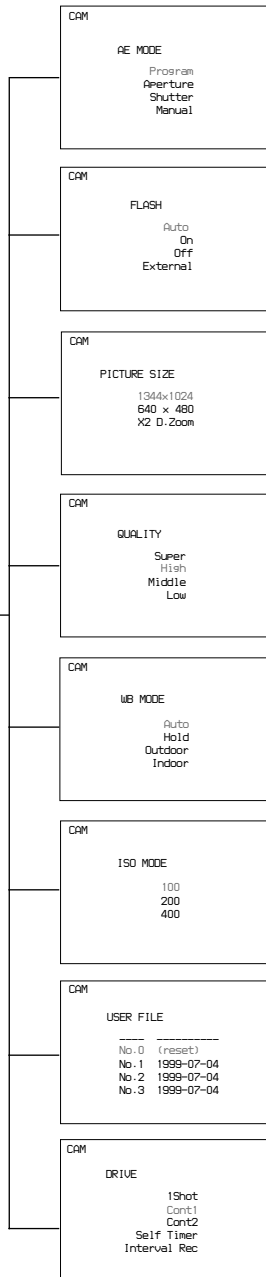
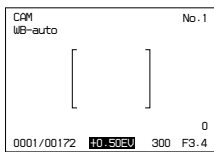
- 5** Quite la goma del interior de la tapa de la
bateria.
- 6** Inserte primero el conector del cable de
alimentacion de CC que tiene la marca ▲
en la bateria hasta que quede firmemente
bloqueado en su lugar.
- 7** Ponga el cable en la ranura de la tapa de la
bateria y cierre la tapa de la bateria.

Resumen de Menus

Hay tres menus en la camara: Menu de toma de fotografias, menu de la camara y menu de reproduccion.

Menu de modos

Este menu sirve para establecer las condiciones de la toma de fotografias. Para llamar a este menu, ponga el dial de alimentacion/modo en CAM, gire el dial de modo y pulse el botón de cambio.



Modo de toma de fotografias

Establece la exposicion. Elija entre AE programada (Programa), AE con prioridad de abertura (Abertura), AE con prioridad de velocidad del obturador (Obturador) o exposicion manual (Manual). → Pagina 52

Flash

Establece el flash. Elija entre flash automatico, encendido, apagado o exterior. → Pagina 76

Tamano de la fotografia

Establece el tamano de la fotografia. Elija entre 1344 × 1024, 640 × 480 o ×2 D. Zoom. → Pagina 54

Modo de calidad de las fotografias

Establece la calidad de las fotografias. Elija entre super, alta, media o baja. → Pagina 55

Modo de equilibrio del blanco

Establece el metodo de ajuste del equilibrio del blanco. Elija de entre equilibrio del blanco automatico (automatico), retencion del equilibrio del blanco (retencion), exterior o interior. → Pagina 58

Sensibilidad ISO

Establece la sensibilidad ISO. Elija de entre ISO 100, 200 o 400. → Pagina 61

Fichero de usuario

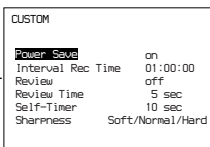
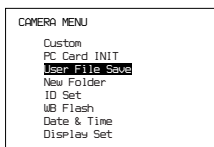
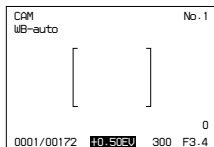
Repone el contenido de ajustes y lee el contenido de ajustes que ha sido guardado como ficheros del usuario. → Paginas 63, 66

Metodo de toma de fotografias

Establece el metodo de toma de fotografias. Elija de entre la toma de fotografias normal (1 fotografia), toma continua de fotografias (continua 1), toma continua de fotografias (continua 2), disparador automatico o toma de fotografias a intervalos (temporizador de intervalos). → Paginas 81, 82, 84

Menu de camara

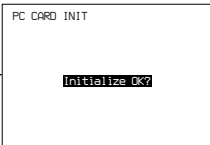
Es el menu para establecer las funciones y las condiciones de la camara para tomar fotografias. Para llamar al menu de la camara, ponga el dial de alimentacion/modo en la posicion del modo CAM y pulse el boton MENU.



Ajustes diversos

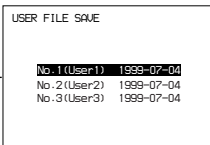
Establece cada funcion de desconexion automatica de la alimentacion, toma de fotografias a intervalos, revision, disparador automatico y nitidez.

→ Pagina 72



Inicializacion de tarjeta

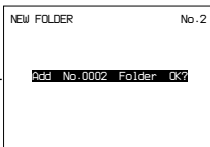
Inicializa la tarjeta introducida en la camara. → Pagina 30



Para guardar ficheros de usuario

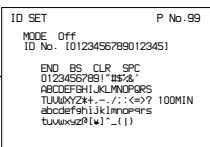
Guarda el contenido establecido por el dial de modo y el contenido establecido en el menu personalizado a modo de ficheros de usuario. Se puede guardar un maximo de 3 ficheros de usuario.

→ Pagina 65



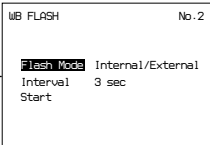
Carpetas nueva

Crea carpetas en las que guardar fotografias. → Pagina 67



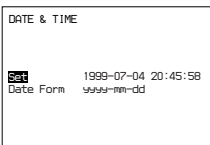
Puesta de palabra clave

Pone una palabra clave de hasta 16 letras en una fotografia. → Pagina 68



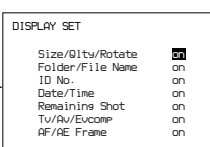
Ajuste del balance del blanco (Con flash)

Ajusta el equilibrio del blanco cuando se utiliza el flash. → Pagina 79



Puesta de la fecha y la hora

Usa un reloj incorporado en la camara para grabar la hora y la fecha correctas. → Pagina 25



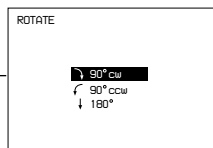
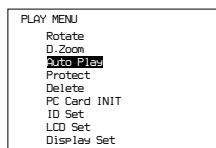
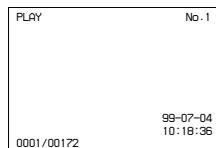
Ajuste de la visualizacion del monitor LCD

Establece si se va a visualizar o no en el monitor LCD la informacion necesaria para la toma o reproduccion de fotografias, tal como el tamano de la fotografia y el cuadro de AE/AF.

→ Pagina 98

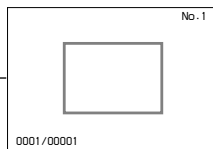
Menu de reproduccion

El menu para establecer las diferentes opciones de fotografia y reproduccion. Para llamar al menu, ponga el dial de alimentacion/modo en la posicion PLAY y pulse el boton MENU.



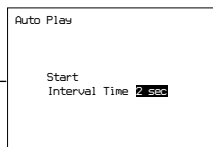
Giro de fotografia

Gira una fotografia 90° hacia la derecha o hacia la izquierda, o 180° durante la reproduccion. → Pagina 86



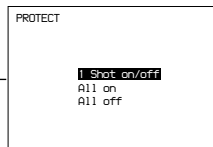
Ampliacion de fotografia

Amplia y visualiza un detalle de una fotografia durante la reproduccion. → Pagina 88



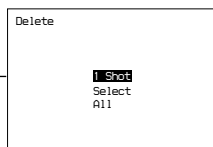
Vision automatica

Las fotografias se reproducen automaticamente una a una en la pantalla. → Pagina 40



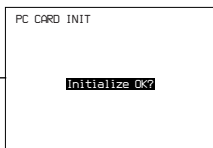
Proteccion

Guarda fotografias importantes para impedir que sean borradas por accidente. A esto se le llama "proteccion" de fotografias. → Pagina 95



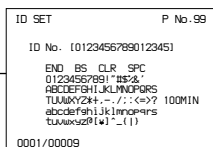
Borrado de fotografias

Borra las fotografias superfluas que se encuentran guardadas en una tarjeta. → Pagina 90



Inicializacion de tarjeta

Inicializa la tarjeta introducida en la camara. → Pagina 30



Puesta de palabra clave

Pone una palabra clave de hasta 16 letras en una fotografia. → Pagina 68

LCD SET	
Contrast	0
Bright	0
Color	0
Picture	0
Disp. Area	Normal

DISPLAY SET	
Size/01ts/Rotate	<input checked="" type="checkbox"/>
Folder/File Name	on
ID No.	on
Date/Time	on
Remaining Shot	on
Tv/Av/Eucomp	on
AF/AE Frame	on

Ajuste fino de la visualización de fotografías en el monitor LCD

Realiza de forma precisa los ajustes de la visualización del monitor LCD tales como el contraste, el brillo y el margen de visualización. → Pagina 100

Ajuste de la visualización del monitor LCD

Establece si se va a visualizar o no en el monitor LCD la información necesaria para la toma o reproducción de fotografías, tal como el tamaño de la fotografía y el cuadro de AF/AE. → Pagina 98

Mantenimiento

Mantenimiento de la superficie de la camara

Si la superficie de la camara se ensucia, limpiela pasando ligeramente un pano blando. Si la camara esta muy sucia, limpiela pasando un pano humedecido en una pequena cantidad de detergente neutro y luego pase un pano seco para secarla.

- Cuando use un pano de limpieza quimico, siga las instrucciones del fabricante.
- No utilice liquidos volatiles como alcohol, diluyente o bencina en la superficie de la camara. Estos haran que se desprenda la pintura de la superficie.

Mantenimiento de la superficie del objetivo

Quite el polvo de la superficie del objetivo empleando un cepillo soplador o un pano blando. Si el objetivo esta muy sucio, pase suavemente un pano blando o un tisu de limpieza de objetivos, con cuidado de no rayar la superficie del objetivo.

Condensacion

Cuando la camara se pasa de un lugar frio a otro caliente se puede formar condensacion en el objetivo.

Esta camara no dispone de indicador de aviso para indicar que hay condensacion en el objetivo. Si detecta humedad, desconecte la alimentacion y espere una hora por lo menos para que se disipe la condensacion.

Solucion de problemas

Antes de enviar su cámara a reparar, compruebe la tabla siguiente que sirve como guía para solucionar el problema. Si el problema no puede solucionarse, pongase en contacto con el concesionario de Sony o con el Centro de Servicio al Cliente Sony. Si aparecen en el visor, en el panel LCD o en el monitor LCD mensajes que desconoce, consulte “Indicadores de Advertencia” en la página 113.

Sintoma	Causa	Medida correctiva
La cámara no funciona.	La batería está casi descargada (se visualiza el indicador de advertencia de la batería).	Cargue la batería. (Página 22)
	El cargador/adaptador de CA no está bien conectado.	Compruebe la conexión del cable de alimentación de CC y del cable de alimentación de CA. (Página 103)
	El sistema interno funciona mal.	Desconecte la batería o el cable de alimentación, espere un minuto y vuelva a conectar. Conecte la alimentación y asegurese de que la cámara funcione correctamente.
La alimentación se interrumpe.	Cuando el dial de alimentación/modo se pone en CAM, el monitor se apaga si no se utiliza durante 1 minutos aproximadamente (3 minutos en PLAY). La cámara se apaga completamente si no la usa durante otros 4 minutos (en CAM) u otros 2 minutos (en PLAY).	Pulse el disparador hasta la mitad o utilice el dial de alimentación/función para reponer la alimentación.
La batería se descarga rápidamente.	La batería no está lo suficientemente cargada.	Cargue completamente la batería. (Página 22)
	La batería ha llegado al final de su vida útil.	Sustituyala por una batería de iones de litio recargable nueva. (Página 24)
No se puede tomar fotografías.	El dial de alimentación/modo no está en CAM.	Ponga el dial de alimentación/modo en CAM.
	La tarjeta está llena.	Borre las fotografías que no necesite antes de tomar más. (Página 90)
	La batería necesita cargarse.	Cargue la batería de iones de litio. (Página 22)

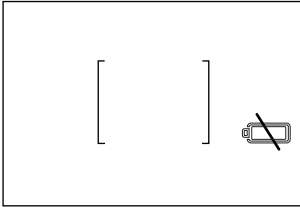
Sintoma	Causa	Medida correctiva
El enfoque automatico no funciona.	El conmutador AF esta en MF (enfoque manual).	Ponga el conmutador AF en AF (enfoque automatico).
	Se toman fotografias en condiciones donde el enfoque automatico no funciona.	Enfoque manualmente. (pagina 37)
La fotografia esta oscura.	El motivo tiene luz de fondo. Falta luz.	Corrija el brillo. (Pagina 57)
Cuando toma fotografias de un motivo brillante aparecen lineas verticales en ella.	A estas lineas se les llama "manchas".	La camara no esta funcionando mal.
Aparecen puntos negros en el monitor LCD o puntos rojos, azules y verdes no puede borrarse del LCD.	El visualizador de cristal liquido utiliza una tecnologia extremadamente precisa.	La camara no funciona mal. Los puntos no se grabaran.
La visualizacion del LCD en el visor de enfoque esta borrosa.	El nivel de la vista no estan bien ajustado.	Ajuste el visor segun su vista. (Pagina 33)
La fotografia esta mal expuesta.	La compensacion EV esta en +/-0.	Ajuste la compensacion EV y pruebe a tomar fotografias otra vez. (Pagina 57)
	La camara esta en el modo AE con prioridad de velocidad del obturador y ha sido ajustada a una velocidad inadecuada.	Cambie la velocidad del obturador a otra mas adecuada usando el dial de cambio. (Pagina 53)
La fotografia queda mal expuesta cuando se utiliza el flash.	El flash esta demasiado lejos del motivo.	Use el flash dentro de un margen de 1,0 a 2,5 m aproximadamente.
El flash no funciona.	Hay luz suficiente y el flash no es necesario. (Cuando el flash esta en "Auto".)	Cuando desee que se encienda el flash, pongalo en "On". (Pagina 76)
	El flash esta en "Off".	Ponga el flash en "Auto" u "On". (Pagina 76)

Sintoma	Causa	Medida correctiva
La fotografia no se graba cuando se pulsa el disparador.	No se ha introducido una tarjeta en la camara.	Introduzca una tarjeta en la camara (Pagina 28)
	No quedan mas fotografias.	Inserte una tarjeta nueva. Cambie la calidad de la fotografia o borre fotografias que no necesite. Compruebe el numero de fotografias restante y pruebe de nuevo. (Paginas 55, 90)
Aparecen lineas verticales alrededor de luces, llamas de velas, etc. fotografiadas contra un fondo oscuro.	Esto se produce cuando hay un fuerte contraste entre el fondo y el motivo.	La camara no funciona mal.
El enfoque automatico no funciona cuando se toman fotografias durante la noche.	El enfoque automatico puede no funcionar cuando se toman fotografias durante la noche o si el motivo esta oscuro.	Ajuste el enfoque manualmente.
La camara no reproduce.	El dial de alimentacion/modo no esta en PLAY.	Ponga el dial de alimentacion/modo en PLAY.
	La bateria necesita cargarse.	Cargue la bateria. (Pagina 22)
	No hay fotografias guardadas en la tarjeta.	Tome una fotografia y guardela en la tarjeta.
No se puede borrar una fotografia.	La fotografia esta protegida, o la propia tarjeta esta protegida contra la escritura.	Cancele la funcion de proteccion. (Pagina 97) Si la tarjeta esta protegida contra la escritura, ponga el conmutador de proteccion contra escritura en OFF.
Hay interferencias en la fotografia del monitor LCD.	La camara esta cerca de un equipo de intensa radiacion electromagnetica como, por ejemplo, un televisor.	Separe la camara de tal equipo.


Indicadores de Advertencia

Monitor LCD

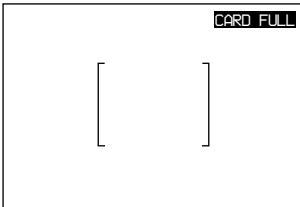
En el monitor LCD aparecen los indicadores de advertencia siguientes:



Indicador de carga de batería agotada

Cuando se agota la batería, el indicador de tiempo de batería restante del monitor LCD cambia al indicador “” *.

*Este indicador no aparece cuando se utiliza el cargador/adaptador de alimentación de CA.



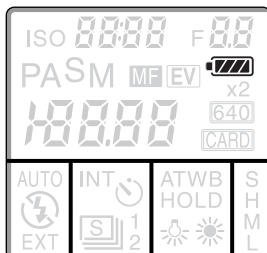
No se puede tomar fotografías

Si pulsa el botón disparador cuando el fichero de fotografías de la tarjeta está lleno, el mensaje CARD FULL se visualiza en rojo durante 4 segundos.


Para que desaparezca este indicador, borre fotografías del fichero o introduzca una tarjeta nueva.

PANEL LCD







En el panel LCD aparecen los indicadores de advertencia siguientes.



Indicador de la batería

Al agotarse la batería, en el panel LCD se indica “”.

El indicador de batería cambia de la forma siguiente:

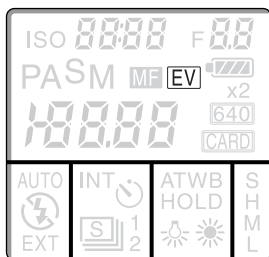
Indicador de batería	Carga de batería estandar (Una batería completamente cargada supone 100%)
	100 a 80%
	60 a 80%
	40 a 60%
	20 a 40%
	10 a 20%
	La cámara dejara de funcionar antes de que pase un minuto. Sustituya la batería por otra cargada.

* Este indicador no aparece cuando se utiliza el cargador/adaptador de alimentación de CA.



Visualización de tarjeta llena

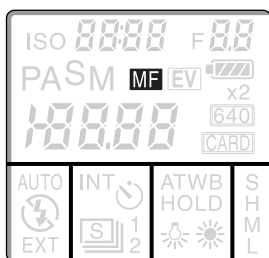
Cuando no puedan grabarse más ficheros de fotografías en el fichero, el número de fotografías parpadeará para indicar que la tarjeta está llena.



Indicador EV

Las letras EV aparecen siempre que se activa el modo de compensación EV.

El indicador no aparece cuando la compensación EV se pone en +/- 0.0.



Indicador de enfoque automatico apagado

El indicador MF aparece cuando el conmutador AF se pone en MF (enfoque manual).

Mensajes de Error

En el monitor LCD de la cámara o en el panel LCD del visor se visualizan los mensajes siguientes. Consulte la lista de abajo para conocer el significado de los mensajes de error.

Mensaje en el panel LCD o en el visor	Mensaje en el monitor LCD	Significado y medida correctiva
Tarjeta	NO CARD	No se introdujo una tarjeta. → Introduzca una tarjeta en la cámara (página 28).
Llena	CARD FULL	En la tarjeta ya se ha grabado el máximo número de fotografías posible. → Borre las fotografías superfluas (página 90) o introduzca una tarjeta nueva. (Página 28).
Err03	IMAGE FULL	El número de ficheros creados en la tarjeta ha alcanzado 9999. → Borre los ficheros superfluos (página 90) o introduzca una tarjeta nueva. (Página 28)
Err04	IMAGE NO. FULL	Los nombres de los ficheros de fotografías han alcanzado 99.999. → Formatee la tarjeta para guardar fotografías en la computadora (página 27) o introduzca una tarjeta nueva. (Página 28)
Err05	FOLDER FULL	Se ha alcanzado el máximo número de carpetas. → El máximo número de tarjetas posible es 510. (Página 67)
Err06	FOLDER NO. FULL	Los nombres de carpetas han alcanzado 9.999. → Los números por encima del 9.999 no pueden ponerse en nombres de carpetas. (Página 67)
Err07	NO IMAGE	Se ha intentado reproducir una tarjeta que no tiene fotografías grabadas. → Introduzca fotografías en la tarjeta e intente de nuevo. (Página 33)
Err08	ONLY 1 IMAGE	Se ha intentado reproducir en el modo de visión continua una tarjeta que solo tiene una fotografía. → Después de haber tomado un mínimo de 2 fotografías (página 33), intente reproducir de nuevo en el modo de visión continua. (Página 40)

Mensaje en el panel LCD o en el visor	Mensaje en el monitor LCD	Significado y medida correctiva
Err09	PROTECTED	Se intento borrar una fotografia protegida. → Cancele la proteccion e intente de nuevo. (Pagina 97)
Err10	WRITE PROTECT	Se intento tomar o borrar una fotografia en una tarjeta protegida contra la escritura. → Ponga el conmutador de proteccion contra escritura de la tarjeta en OFF y tome o borre la fotografia.
Err11	NO ROTATION INFO	Se intento girar una fotografia que no fue grabada por la camara. → Solo se pueden girar las fotografias tomadas por la camara. (Pagina 86)
Err12	NO ID INFO	Se intento anadir una palabra clave a una fotografia que no fue grabada por la camara. → Las palabras clave solo pueden anadirse a las fotografias grabadas por la camara. (Pagina 86)
Err13	DATE & TIME NOT SET	La pila de litio tipo boton usada para el funcionamiento del reloj interno se ha agotado. → Pongase en contacto con su concesionario Sony o con el Centro de Servicio al Cliente Sony mas cercano. (Pagina 27)
Err14	FORMAT ERROR	Se introdujo una tarjeta que no puede usarse en la camara. → Inicialice la tarjeta en la camara (pagina 27) o introduzca una tarjeta que pueda ser usada. (Pagina 30)
Err15	READ ERROR	Se intento reproducir una fotografia que no fue grabada por la camara o que tiene datos estropeados. → Reproduzca una fotografia grabada por la camara o que no este estropeada.
Err16	WRITE ERROR	La fotografia no pudo ser grabada correctamente en la tarjeta. → Vuelva a tomar la fotografia.
—	BUSY	Se esta teniendo acceso a la tarjeta. El indicador desaparece cuando termina el acceso. → Espere hasta que desaparezca el indicador.

Especificaciones

Generalidades

Alimentacion	Bateria InfoLITHIUM NP-F550 (no suministrada) o CA Cargador/Adaptador de alimentacion AC-V700 (no suministrado)
Consumo	0,9 A, CC 7,2 V al tomar fotografias (con monitor LCD encendido) 0,6 A, CC 7,2 V al reproducir (con monitor LCD encendido)
Temperatura de funcionamiento	0°C a +40°C (32°F a 104°F)
Temperatura para guardar la camara	-20°C a +60°C (-4°F a 140°F)
Dimensiones	130 × 100 × 150mm (An. x Al. x La.)
Peso	820 g aproximadamente (sin bateria no tarjeta PC)

Sistema

Tipo de camara	Camara digital
Modos de calidad de imagen	Super - TIFF (alta compresion) Alta, media, baja - JPEG (compresion)
Medio de grabacion	Tarjeta PCMCIA ATA TYPE II Barra de Memoria Sony (para usar con Barra de Memoria/Adaptador de tarjeta PC)
Elementos de imagen	Placa unica de 1/2 pulgada, elemento de imagen de estado solido (lectura de todos los elementos) Numero de puntos total: 1.500.000 pixels aproximadamente
Visor optico	Pantalla de enfoque con formacion de imagen doble incorporada, tipo "ref" unico
Monitor LCD	2,5" de baja temperatura, TFT de polisilicio con 1.800.000 pixels
Distancia focal minima	20 cm (distancia focal para todo el area)
Abertura	F2 a F11 (granangular) F2,4 a F11 (telefoto) variable
Velocidad del obturador	4 a 1/2.000 de segundo (En el modo AE, 1/30 a 1/2.000 de segundo) Uso combinado de obturador mecanico y obturador electrico

Toma continua de fotografías	2 cuadros/segundo como máximo (Modo de calidad de fotografía bajo, tamaño 640 x 480)
Objetivo	Zoom 5x f = 5,2 a 26 mm (equivalente a 28 a 140 en cámaras fotográficas de 35 mm), 13 lentes, 10 grupos Filtro del diámetro: 62 mm
Sensibilidad fotográfica	ISO 100, 200, 400
Control de enfoque	Mecanismo de enfoque automático/manual CCD TTL
Control de exposición	Central focusing average light meter/SPOT light meter, AE LOCK function
Exposímetro	Exposímetro de promedio de enfoque central/Exposímetro SPOT, función AE LOCK
Exposure control	AE programada, AE con prioridad de velocidad del obturador, AE con prioridad de apertura, exposición manual
Compensación EV	-2 a +2 EV (incrementos de 0,25 EV)
Flash interno	Sensor de luz externo, sistema de ajuste automático: se ajusta a todas las velocidades del obturador Número guía: GN10 Alcance: 1,0 a 2,5 metros aproximadamente (ISO 100, sin compensación de EV) Modos del flash: Automático/Encendido/ Apagado
Equilibrio del blanco	Automático/Retención con una pulsación/ Interior/Exterior

Terminales de entrada/salida

Terminal de salida de vídeo	Modelo NTSC: 1,0Vp-p 75Ω, desequilibrada, sincronización negativa Modelo PAL: 1,0Vp-p 75Ω, desequilibrada, sincronización negativa
Zapata de contacto directo	Para usar con flash externo

Accesorios

- Tapa del visor (1)
- Tapa del objetivo (colocada en el objetivo, 1)
- Cable de video (1)
- Mando a distancia inalámbrico (1)
- Barra de Memoria (1)
- Barra de Memoria/Adaptador PC (1)
- Manual del usuario (1)
- Batería NP-F550 (1)
- Cargador de baterías BC-V615 (1)
- Correa para el cuello BLT-10(H) (1)
- Adaptador para Tarjeta PC/puerto paralelo MSAC-PR1 (1)

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Accesorios (no suministrados)

Barra de Memoria	MSA-4A (4 MB)
	MSA-8A (8 MB)
Juego de barra de memoria/tarjeta PC	MSAKIT-PC4A
Estuche semiblando	LCM-D700
Cargador/Adaptador de CA	AC-V700

Indice

A

Abertura	53
Adaptador de barra de memoria/ tarjeta PC	27
AE-LOCK	37
AE con prioridad de abertura	53
AE con prioridad de velocidad del obturador	52
AE programada	52
Ahorro de energia	73
Ajuste de la visualizacion	98
Ajuste de LCD	100
Ajustes	

Funcion de desconexion automatica de la alimentacion	72
Toma de fotografias a intervalos	72
Funcion de revision	72
Disparador automatico	72
Nitidez	72

Ajuste del equilibrio del blanco	58
--	----

Alimentacion

Bateria	22, 24
Toma de corriente	103

Ampliacion	87
------------------	----

B

Barra de memoria	27
------------------------	----

Bloqueo de enfoque	36
--------------------------	----

Borrado de una fotografia	90
---------------------------------	----

Brillo

Compensacion EV	57
Monitor LCD	100

C

Carga de la bateria	22
---------------------------	----

Carpetas	67
----------------	----

Cierre de la tapa de la bateria	24
---------------------------------------	----

Compensacion EV	57
-----------------------	----

D

Disparador automatico	82
-----------------------------	----

E

Enfoque automatico	35
--------------------------	----

Enfoque manual	37
----------------------	----

Equilibrio del blanco	76
-----------------------------	----

Estuche semiblando	32
--------------------------	----

Exposicion manual	52
-------------------------	----

F

Funcion de proteccion	96
-----------------------------	----

Funcion de revision	85
---------------------------	----

G

Giro	86
------------	----

I

Indicador de la bateria	113, 114
-------------------------------	----------

Indicadores de advertencia	113
----------------------------------	-----

Inicializacion	30
----------------------	----

Instalacion de la bateria	24
---------------------------------	----

L

Lectura de ajustes guardados	66
------------------------------------	----

M

Mando a distancia	102
-------------------------	-----

Mando a distancia inalambrico	102
-------------------------------------	-----

Mantenimiento	109
---------------------	-----

Menu	105
------------	-----

Metodo del exposimetro	62
Modo de calidad de fotografia	55
Modos de toma de fotografias	52
Monitor LCD	100

P

Para guardar ficheros de usuario	64
Palabra clave	68
Pila de litio tipo boton	27
Puesta de la fecha y la hora	25

R

Reposicion del contenido de ajustes	63
Reproduccion	39, 86

S

Sensibilidad ISO (Fotografica)	61
Solucion de averias	110

T

Tamano de fotografia	54
Tapa del objetivo	9
Tapa del visor	31
Tarjeta PC	27
Tiempo de carga de la bateria	22
Tiempo de uso continuo de la bateria	22
Toma continua de fotografias	81
Toma de una fotografia	33, 76
Toma de fotografias	
Toma continua de fotografias	81
Toma de fotografias a intervalos	82
Disparador automatico	84
Tripode	28

V

Velocidad del obturador	53
Vision de fotografia en ciclo automatico	39, 40
Vision del indice	42
Vision consecutiva	42
Vision en un televisor	44
Visualizacion de indice	39

Z

Zoom	34
------------	----

Sony **on** line <http://www.world.sony.com/>
